

27.3.2014

A7-0169/ 001-201

EMENDI 001-201

mill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

Rapport

Diogo Feio

A7-0169/2014

Servizzi ta' hlas fis-suq intern

Proposta għal direttiva (COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

Emenda 1

Proposta għal direttiva

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Id-Direttiva 2007/64/KE ġiet adottata f'Diċembru 2007 fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni ta' Diċembru 2005. Minn dak iż-żmien 'il hawn, is-suq tal-ħlasijiet bl-imnut esperjenza innovazzjonijiet tekniċi sinifikanti bi tkabbir mghaġġel fin-numru ta' ħlasijiet elettronici u bil-mowbajl u l-emergenza ta' tipi ġodda ta' servizzi ta' hlas fis-suq.

Emenda

(2) Id-Direttiva 2007/64/KE ġiet adottata f'Diċembru 2007 fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni ta' Diċembru 2005. Minn dak iż-żmien 'il hawn, is-suq tal-ħlasijiet bl-imnut esperjenza innovazzjonijiet tekniċi sinifikanti bi tkabbir mghaġġel fin-numru ta' ħlasijiet elettronici u bil-mowbajl u l-emergenza ta' tipi ġodda ta' servizzi ta' hlas fis-suq, ***li joffru sfida għall-qafas attwali.***

Emenda 2

Proposta għal direttiva

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Ir-rieżami tal-qafas legali tal-Unjoni dwar is-servizzi ta' hlas u b'mod partikolari l-analizi tal-impatt tad-Direttiva

Emenda

(3) Ir-rieżami tal-qafas legali tal-Unjoni dwar is-servizzi ta' hlas u b'mod partikolari l-analizi tal-impatt tad-Direttiva

2007/64/KE u l-konsultazzjoni dwar il-Green Paper tal-Kummissjoni “Lejn suq Ewropew integrat għall-ħlasijiet bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl”²⁴ urew li l-iżviluppi taw lok għal sfidi importanti minn perspettiva regolatorja. Oqsma importanti tas-suq tal-ħlasijiet, b'mod partikolari ħlasijiet bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl ta' spiss għadhom frammentati tul il-fruntieri nazzjonali. Hafna prodotti jew servizzi innovattivi tal-ħlasijiet ma jaqgħux, kompletament jew **f'partijiet kbar**, fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE. Barra minn hekk, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE u b'mod partikolari, l-elementi esklużi minnu, bħal ċerti attivitajiet relatati mal-ħlasijiet mir-regoli ġenerali, irriżultaw f'xi ftit każijiet ambigwi wisq, ġenerali wisq, jew **semplċement** skaduti, meta jitqiesu l-iżviluppi tas-suq. Dan irriżulta f'incertezza ġuridika, riskji potenzjali tas-sigurtà fil-katina tal-ħlas u nuqqas ta' protezzjoni tal-konsumatur f'ċerti żoni. Għal servizzi ta' ħlas diġitali innovattivi u faċli biex jintużaw irriżulta diffiċli biex wieħed jibda u biex il-konsumaturi u l-bejjiegha bl-imnut jiġu pprovduti b'metodi ta' ħlas effettivi, **sikuri** u konvenjenti fl-Unjoni.

²⁴ COM(2012) 941 final.

Emenda 3

Proposta għal direttiva Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Li jiġi stabbilit suq uniku integrat għall-ħlasijiet elettronici huwa kruċjali sabiex ikun żgurat li l-konsumaturi, in-negozjanti u l-kumpaniji jgawdu l-benefiċċji kollha tas-suq intern, fid-dawl tal-iżvilupp tal-

2007/64/KE u l-konsultazzjoni dwar il-Green Paper tal-Kummissjoni “Lejn suq Ewropew integrat għall-ħlasijiet bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl”²⁴ urew li l-iżviluppi taw lok għal sfidi importanti minn perspettiva regolatorja. Oqsma importanti tas-suq tal-ħlasijiet, b'mod partikolari ħlasijiet bil-kard, bl-internet u bil-mowbajl ta' spiss għadhom frammentati tul il-fruntieri nazzjonali. Hafna prodotti jew servizzi innovattivi tal-ħlasijiet ma jaqgħux, kompletament jew **fil-parti l-kbira tagħhom**, fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE. Barra minn hekk, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE u b'mod partikolari, l-elementi esklużi minnu, bħal ċerti attivitajiet relatati mal-ħlasijiet mir-regoli ġenerali, irriżultaw f'xi ftit każijiet ambigwi wisq, ġenerali wisq, jew **semplċement** skaduti, meta jitqiesu l-iżviluppi tas-suq. Dan irriżulta f'incertezza ġuridika, riskji potenzjali tas-sigurtà fil-katina tal-ħlas u nuqqas ta' protezzjoni tal-konsumatur f'ċerti żoni. Għal servizzi ta' ħlas diġitali innovattivi, **sikuri** u faċli biex jintużaw irriżulta diffiċli biex wieħed jibda u biex il-konsumaturi u l-bejjiegha bl-imnut jiġu pprovduti b'metodi ta' ħlas effettivi, **siguri** u konvenjenti fl-Unjoni. **Jeżisti potenzjal pożittiv kbir f'dan, li jeħtieġ jiġi sfruttat b'mod iżjed konsistenti.**

²⁴ COM(2012) 941 finali.

Emenda

(4) Li jiġi stabbilit suq uniku integrat għall-ħlasijiet elettronici **sikuri** huwa kruċjali sabiex **jiġi sostnut it-tkabbir tal-ekonomija Ewropea u biex** ikun żgurat li l-konsumaturi, in-negozjanti u l-kumpaniji

ekonomija diġitali.

jgawdu *l-ghażla u t-trasparenza tas-servizzi ta' hlas biex igawdu* l-benefiċċji kollha tas-suq intern, fid-dawl tal-iżvilupp tal-ekonomija diġitali.

Emenda 4

Proposta ghal direttiva

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) **Regoli ġodda** għandhom jiġu pprovduti sabiex jingħalqu l-lakuni regolatorji filwaqt li fl-istess hin tiġi pprovduta aktar ċarezza legali u tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti tal-qafas leġislattiv madwar l-Unjoni. Kundizzjonijiet operattivi ekwivalenti għandhom jiġu garantiti kemm għal sistemi eżistenti kif ukoll għal atturi ġodda fis-suq, li jiffaċilitaw l-ilħuq ta' suq usa' minn mezz ġodda ta' hlas u jiżguraw livell għoli ta' harsien tal-konsumatur fl-użu ta' dawn is-servizzi ta' hlas madwar l-Unjoni kollha. Dan għandu jwassal għal xejra ta' tnaqqis fl-ispejjeż u fil-prezzijiet għall-utenti tas-servizzi ta' hlas u aktar għażla u trasparenza għas-servizzi ta' hlas.

Emenda

(5) Għandhom jiġu pprovduti **regoli ġodda** sabiex jingħalqu l-lakuni regolatorji filwaqt li fl-istess hin tiġi pprovduta aktar ċarezza legali u tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti tal-qafas leġislattiv madwar l-Unjoni. Kundizzjonijiet operattivi ekwivalenti għandhom jiġu garantiti kemm għal sistemi eżistenti kif ukoll għal atturi ġodda fis-suq, li jiffaċilitaw l-ilħuq ta' suq usa' minn mezz ġodda ta' hlas u jiżguraw livell għoli ta' harsien tal-konsumatur fl-użu ta' dawn is-servizzi ta' hlas madwar l-Unjoni kollha. Dan għandu **jigġenera effiċjenzi fis-sistema tal-hlas inġenerali u** għandu jwassal għal xejra ta' tnaqqis fl-ispejjeż u fil-prezzijiet għall-utenti tas-servizzi ta' hlas u aktar għażla u trasparenza għas-servizzi ta' hlas, **filwaqt li jsaħħah il-fiduċja tal-konsumaturi f'suq tal-hlasijiet armonizzati.**

Emenda 5

Proposta ghal direttiva

Premessa 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(5a) Iż-żona unika ta' pagamenti bl-euro ("SEPA") se tilhaq mira ewlenija fl-2014 bil-migrazzjoni tat-trasferimenti ta' kreditu nazzjonali u d-debiti diretti bl-euro għal trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti konformi mas-SEPA. Il-bini ta' suq integrat, kompetittiv, innovattiv u b'kundizzjonijiet ekwi għall-hlasijiet bl-

Emenda

imnut bl-euro fiż-żona tal-euro ghandu jtkompla sabiex jinkiseb suq intern reali ghas-servizzi ta' hlas fl-Unjoni. Dan l-iżvilupp kontinwu ghandu jiġi sostnut minn governanza msahha taht it-tmexxija tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE). Il-fatt li l-BĊE habbar il-holqien tal-bord għall-hlasijiet bl-imnut bl-euro (ERP) bħala s-suċċessur tal-Kunsill tas-SEPA, ghandu jikkontribwixxi għal dan l-oġġettiv u jiffaċilita l-kisba tiegħu. Il-kompożizzjoni tal-ERP, filwaqt li tqis bilanċ ahjar bejn l-interessi tan-naha tal-provvista u tan-naha tad-domanda tas-suq tal-hlasijiet, ghandha tiżgura pariri effettivi fir-rigward tal-orjentazzjoni tal-proġett tas-SEPA fil-gejjieni u tal-ostakoli potenzjali għall-kisba tiegħu, modi kif jiġu indirizzati u modi kif titrawwem l-innovazzjoni, il-kompetizzjoni u l-integrazzjoni fil-hlasijiet bl-imnut bl-euro fl-Unjoni. Ghandha tiġi prevista l-partecipazzjoni tal-Kummissjoni bħala osservatur sabiex jiġi żgurat li l-kompiti, il-kompożizzjoni u l-funzjonament tal-ERP jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-proġett tas-SEPA.

Emenda 6

Proposta għal direttiva Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) F'dawn l-aħħar snin, ir-riskji tas-sigurtà relatati mal-hlasijiet elettronici żdiedu, u dan minhabba l-kumplessità teknika akbar tal-hlasijiet elettronici, il-volumi li kontinwament qed jikbru madwar id-dinja ta' hlasijiet elettronici u t-tipi emergenti ta' servizzi ta' hlas. Billi servizzi ta' hlas sikuri u bla periklu jikkostitwixxu kundizzjoni essenzjali għat-thaddim tajjeb tas-suq tas-servizzi ta' hlas, l-utenti ta' servizzi ta' hlas għandhom ikunu protetti b'mod adegwat kontra dawn ir-riskji. Servizzi ta' hlas huma essenzjali għall-manteniment ta' attivitajiet ekonomiċi u soċjetali vitali u għalhekk il-

Emenda

(6) F'dawn l-aħħar snin, ir-riskji tas-sigurtà relatati mal-hlasijiet elettronici żdiedu, u dan minhabba l-kumplessità teknika akbar tal-hlasijiet elettronici, il-volumi li kontinwament qed jikbru madwar id-dinja ta' hlasijiet elettronici u t-tipi emergenti ta' servizzi ta' hlas. Billi servizzi ta' hlas sikuri u bla periklu jikkostitwixxu kundizzjoni essenzjali għat-thaddim tajjeb tas-suq tas-servizzi ta' hlas, l-utenti ta' servizzi ta' hlas għandhom ikunu protetti b'mod adegwat kontra dawn ir-riskji. Servizzi ta' hlas huma essenzjali għall-manteniment ta' attivitajiet ekonomiċi u soċjetali vitali u għalhekk il-

fornituri ta' servizzi ta' hlas bhal istituzzjonijiet ta' kreditu gew kwalifikati bhala operatori tas-suq skont l-Artikolu 3(8) tad-Direttiva [jekk joghgbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁵.

²⁵ Id-Direttiva XXXX/XX/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [data] dwar mizuri li jizguraw livell gholi komuni ta' sigurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni madwar l-Unjoni (ĠU L x, p. x).

Emenda 7

Proposta ghal direttiva

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Minbarra l-mizuri generali li għandhom jittiehdu fil-livell tal-Istati Membri fid-Direttiva [jekk joghgbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni], ir-riskji relatati mas-sigurtà **ghal** tranżazzjonijiet ta' hlas għandhom ikunu indirizzati wkoll fil-livell tal-fornituri tas-servizz tal-hlas. Il-mizuri tas-sigurtà li għandhom jittiehdu mill-fornituri tas-servizzi ta' hlas iridu jkunu proporzjonati mar-riskji tas-sigurtà kkonċernati. Mekkanizmu ta' rappurtar regolari **għandu jiġi stabbilit**, sabiex jiżgura li s-servizzi ta' hlas jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti **fuq bażi annwali b'informazzjoni** aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji tas-sigurtà tagħhom u l-mizuri (addizzjonali) li jkunu hađu b'reazzjoni **ghal** dawn ir-riskji. Barra dan, sabiex jiġi assigurat li **danni** lil fornituri ta' servizzi ta' hlas u sistemi ta' hlas oħrajn, bhal tfixkil sostanzjali ta' sistemi ta' hlas, u lill-utenti jinżammu għal minimu, huwa essenzjali li

fornituri ta' servizzi ta' hlas bhal istituzzjonijiet ta' kreditu gew kwalifikati bhala operatori tas-suq skont l-Artikolu 3(8) tad-Direttiva [jekk joghgbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁵. ***L-ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet ta' din id-Direttiva għandu jsir f'konformità mar-rekwiżiti tas-sigurtà stabbiliti fl-Artikoli 16 u 17 tad-Direttiva 95/46/KE.***

²⁵ Id-Direttiva XXXX/XX/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [data] dwar mizuri li jizguraw livell gholi komuni ta' sigurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni madwar l-Unjoni (ĠU L x, p. x).

Emenda

(7) Minbarra l-mizuri generali li għandhom jittiehdu fil-livell tal-Istati Membri fid-Direttiva [jekk joghgbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni], ir-riskji relatati mas-sigurtà **fl-għażla ta' sistema teknika li toffri** tranżazzjonijiet ta' hlas għandhom ikunu indirizzati wkoll fil-livell tal-fornituri tas-servizz tal-hlas **kif ukoll għall-ispejjeż u r-responsabbiltà tagħhom**. Il-mizuri tas-sigurtà li għandhom jittiehdu mill-fornituri tas-servizzi ta' hlas iridu jkunu proporzjonati mar-riskji tas-sigurtà kkonċernati **għall-klijenti tagħhom**. **Għandu jiġi stabbilit** mekkanizmu ta' rappurtar regolari sabiex jiżgura li s-servizzi ta' hlas jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti **tal-inqas tliet darbiet fis-sena informazzjoni** aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji tas-sigurtà tagħhom u l-mizuri addizzjonali li jkunu hađu b'reazzjoni **biex inaqqsu** dawn ir-riskji. Barra dan, sabiex jiġi assigurat li **d-danni** lil fornituri ta' servizzi ta' hlas u sistemi ta'

l-fornituri ta' servizzi ta' hlas ikunu obbligati **li** jirrappurtaw minghajr dewmien żejjed l-inċidenti relatati mas-sigurtà lill-Awtorità Bankarja Ewropea.

hłas oħrajn, bħal tfixkil sostanzjali ta' sistemi ta' hlas, u lill-utenti, jinżammu għal minimu, huwa essenzjali li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas ikunu obbligati jirrappurtaw minghajr dewmien żejjed l-inċidenti relatati mas-sigurtà lill-Awtorità Bankarja Ewropea, **li għandha tippubblika rapport annwali dwar is-sigurtà tas-servizzi ta' hlas diġitali fl-Unjoni.**

Emenda 8

Proposta għal direttiva Premessa 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Sabiex il-konsumaturi jifhmu d-drittijiet u l-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva, għandhom ikunu infurmati b'mod ċar u li jinftiehem. Fi żmien sentejn mid-dhul fis-seħh tad-Direttiva, il-Kummissjoni għandha għalhekk tipproduċi fuljett elettroniku faċli għall-konsumatur li jelenka b'mod ċar u li jinftiehem faċilment id-drittijiet u l-obbligi tal-konsumaturi stabbiliti f'din id-Direttiva u fil-liġi tal-Unjoni relatata dwar is-servizzi ta' hlas. Dik l-informazzjoni għandha tkun disponibbli fuq il-websajts tal-Kummissjoni, tal-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea) ("ABE"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}, u tar-regolaturi bankarji nazzjonali. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi ta' hlas jagħmlu l-fuljett fil-format oriġinali tiegħu disponibbli, minghajr hlas, għall-klijenti eżistenti u godda kollha tagħhom b'mod elettroniku fuq il-websajts tagħhom u b'mod stampat fil-fergħat tagħhom, għand l-aġenti tagħhom u fl-entitajiet li lilhom jiġu esternalizzati l-attivitajiet tagħhom.

^{1a} Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-

*24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi
Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità
Bankarja Ewropea), u li jemenda d-
Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-
Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE
(ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12.).*

Emenda 9

Proposta għal direttiva Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Il-qafas regolatorju rivedut għas-servizzi ta' ħlas huwa kkomplimentat mir-Regolament (UE) [XX/XX/XX] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶. Dak ir-Regolament jintroduċi regoli fir-rigward ta' impożizzjoni ta' tariffi tal-interkambju multilaterali u bilaterali għat-tranżazzjonijiet tal-konsumatur kollha li jsiru bil-kards ta' debitu u kreditu u elettronici u ħlasijiet bil-mowbajl ibbażati fuq dawk it-tranżazzjonijiet, u jqiegħed restrizzjonijiet fuq l-użu ta' ċerti regoli tan-negożju fir-rigward ta' tranżazzjonijiet bil-kards. Dak ir-Regolament jimmira li jkompli jaċċellera l-kisba ta' suq integrat effettiv għal ħlasijiet ibbażati fuq kards.

²⁶ Ir-Regolament (UE) Nru [XX/XX/XX/] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [data] dwar tariffi tal-interkambju għal tranżazzjonijiet ta' ħlas ibbażati fuq kards (ĠU L x, p. x).

Emenda 10

Proposta għal direttiva Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Sabiex jiġu evitati approċċi differenti fl-Istati Membri għad-detriment tal-

Emenda

(8) Il-qafas regolatorju rivedut għas-servizzi ta' ħlas huwa kkomplimentat mir-Regolament (UE) [XX/XX/XX] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶. Dak ir-Regolament jintroduċi regoli fir-rigward ta' impożizzjoni ta' tariffi tal-interkambju multilaterali u bilaterali għat-tranżazzjonijiet tal-konsumatur kollha li jsiru bil-kards ta' debitu u kreditu u elettronici u ħlasijiet bil-mowbajl ibbażati fuq dawk it-tranżazzjonijiet, ***biex b'hekk inehhi ostakolu importanti bejn is-swieq tal-ħlasijiet nazzjonali***, u jqiegħed restrizzjonijiet fuq l-użu ta' ċerti regoli tan-negożju fir-rigward ta' tranżazzjonijiet bil-kards. Dak ir-Regolament jimmira li jkompli jaċċellera l-kisba ta' suq integrat effettiv għal ħlasijiet ibbażati fuq kards.

²⁶ Ir-Regolament (UE) Nru [XX/XX/XX/] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [data] dwar tariffi tal-interkambju għal tranżazzjonijiet ta' ħlas ibbażati fuq kards (ĠU L x, p. x).

Emenda

(9) Sabiex jiġu evitati approċċi differenti fl-Istati Membri għad-detriment tal-

konsumaturi, id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza, u r-rekwiżiti tal-informazzjoni għal fornituri ta' servizzi ta' hlas f'din id-Direttiva għandhom **ukoll** japplikaw għal tranżazzjonijiet meta l-fornitur tas-servizzi ta' hlas ta' min iħallas jew ta' min jithallas ikun jinsab fiż-Żona Ekonomika Ewropea (minn hawn 'il quddiem iż-ŻEE) u l-fornitur tas-servizzi ta' hlas l-ieħor ikun jinsab barra miż-ŻEE. Huwa wkoll xieraq li tiġi estiża l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' trasparenza u ta' informazzjoni għal tranżazzjonijiet fil-muniti kollha bejn il-fornituri tas-servizz tal-hlas li jinsabu fiż-ŻEE.

konsumaturi, id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza u r-rekwiżiti tal-informazzjoni għal fornituri ta' servizzi ta' hlas u **fuq id-drittijiet u l-obbligi marbutin mal-forniment u l-użu ta' servizzi ta' hlas** f'din id-Direttiva għandhom japplikaw **ukoll** għal tranżazzjonijiet meta l-fornitur tas-servizzi ta' hlas ta' min iħallas jew ta' min jithallas ikun jinsab fiż-Żona Ekonomika Ewropea (minn hawn 'il quddiem iż-ŻEE) u l-fornitur tas-servizzi ta' hlas l-ieħor ikun jinsab barra miż-ŻEE. **Abbażi ta' rieżami mill-Kummissjoni u, jekk ikun xieraq, proposta leġiżlattiva, l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva għal dawn it-tranżazzjonijiet għandha tiġi estiża wkoll biex tinkludi l-biċċa l-kbira tad-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet u l-obbligi fir-rigward tal-forniment u l-użu tas-servizzi ta' hlas.** Huwa wkoll xieraq li tiġi estiża l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' trasparenza u ta' informazzjoni għal tranżazzjonijiet fil-muniti kollha bejn il-fornituri tas-servizz tal-hlas li jinsabu fiż-ŻEE.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) **Id-definizzjoni** ta' servizzi ta' hlas **għandha tkun** teknoloġikament newtrali u **tippermetti** l-iżvilupp ulterjuri ta' tipi godda ta' servizzi ta' hlas, filwaqt li **tiżgura** li jkun hemm kundizzjonijiet operattivi ekwivalenti kemm għal fornituri ta' servizzi ta' hlas eżistenti kif ukoll għal dawk godda.

Emenda

(10) **Id-definizzjonijiet** ta' servizzi ta' hlas, **tal-protokoll ta' hlas u tal-istandards għandhom ikunu** teknoloġikament newtrali u **jippermettu** l-iżvilupp ulterjuri ta' tipi godda ta' servizzi ta' hlas, filwaqt li **jiżguraw** li jkun hemm kundizzjonijiet operattivi **sikuri** ekwivalenti kemm għal fornituri ta' servizzi ta' hlas eżistenti kif ukoll għal dawk godda.

Emenda 12

Proposta għal direttiva Premessa 12

(12) Ir-rispons mis-suq juri li l-attivitajiet ta' hlas koperti mill-eċċezzjoni limitata tan-network spiss jinkludu volumi u valuri ta' hlas massivi u joffru lill-konsumaturi mijiet jew eluf ta' prodotti u servizzi differenti, li ma humiex konsistenti mal-iskop tal-eżenzjoni limitata tan-network kif previst fid-Direttiva 2007/64/KE. Dan jimplika riskji akbar u l-ebda protezzjoni legali għall-utenti tas-servizzi ta' hlas, partikolarment għall-konsumaturi u żvantaġġi ċari għal atturi regolati tas-suq. Deskrizzjoni aktar preċiża ta' network limitat, skont id-Direttiva 2009/110/KE, hi meħtieġa sabiex jiġu limitati dawk ir-riskji. Strument tal-hlas għandu għalhekk jittqies li jintuża f'network limitat jekk ikun jista' jintuża biss għax-xiri ta' oġġetti u servizzi **f'hanut** speċifiku jew katina ta' **hwienet** jew għal firxa limitata ta' oġġetti u servizzi, ikun liema jkun il-post ġeografiku tal-punt tal-bejgħ. Dawn l-istrumenti jistgħu jinkludu kards tal-hwienet, kards tal-petrol, kards tas-shubija, kards tat-trasport pubbliku, vawċers għall-ikel jew vawċers għal servizzi speċifiċi, li huma xi kultant soġġetti għal taxxa speċifika jew għal qafas legali tax-xogħol imfassla biex jippromwovu l-użu ta' dawn l-istrumenti biex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti f'leġiżlazzjoni soċjali. Meta tali strument speċifiku jiżviluppa fi strument għal użu bi skop ġenerali, ma għandhiex tibqa' tapplika l-eżenzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Strumenti li jistgħu jintużaw għal xiri minn hwienet ta' kummerċjanti elenkati ma għandhomx ikunu eżentati mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għaliex dawn l-istrumenti tfasslu tipikament għal network ta' fornituri ta' servizz li kull ma jmur qed jikber. L-eżenzjoni għandha tapplika flimkien mal-obbligu ta' fornituri tas-servizzi tal-hlasijiet potenzjali li jinnotifikaw attivitajiet li jaqgħu fl-ambitu tad-definizzjoni ta' network limitat.

(12) Ir-rispons mis-suq juri li l-attivitajiet ta' hlas koperti mill-eċċezzjoni limitata tan-network spiss jinkludu volumi u valuri ta' hlas massivi u joffru lill-konsumaturi mijiet jew eluf ta' prodotti u servizzi differenti, li ma humiex konsistenti mal-iskop tal-eżenzjoni limitata tan-network kif previst fid-Direttiva 2007/64/KE. Dan jimplika riskji akbar u l-ebda protezzjoni legali għall-utenti tas-servizzi ta' hlas, partikolarment għall-konsumaturi u żvantaġġi ċari għal atturi regolati tas-suq. Deskrizzjoni aktar preċiża ta' network limitat, skont id-Direttiva 2009/110/KE, hi meħtieġa sabiex jiġu limitati dawk ir-riskji. Strument tal-hlas għandu għalhekk jittqies li jintuża f'network limitat jekk ikun jista' jintuża biss għax-xiri ta' oġġetti u servizzi **minghand bejjiegh bl-imnut** speċifiku jew katina ta' **bejjiegha bl-imnut**, jew għal firxa limitata ta' oġġetti u servizzi, ikun liema jkun il-post ġeografiku tal-punt tal-bejgħ. Dawn l-istrumenti jistgħu jinkludu kards tal-hwienet, kards tal-petrol, kards tas-shubija, kards tat-trasport pubbliku, **biljetti tal-parking**, vawċers għall-ikel jew vawċers għal servizzi speċifiċi, li huma xi kultant soġġetti għal taxxa speċifika jew għal qafas legali tax-xogħol imfassla biex jippromwovu l-użu ta' dawn l-istrumenti biex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti f'leġiżlazzjoni soċjali. Meta tali strument speċifiku jiżviluppa fi strument għal użu bi skop ġenerali, ma għandhiex tibqa' tapplika l-eżenzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Strumenti li jistgħu jintużaw għal xiri minn hwienet ta' kummerċjanti elenkati ma għandhomx ikunu eżentati mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għaliex dawn l-istrumenti tfasslu tipikament għal network ta' fornituri ta' servizz li kull ma jmur qed jikber. L-eżenzjoni għandha tapplika flimkien mal-obbligu ta' fornituri tas-servizzi tal-hlasijiet potenzjali li jinnotifikaw attivitajiet li jaqgħu fl-ambitu tad-definizzjoni ta' network limitat.

Emenda 13

Proposta ghal direttiva Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Id-Direttiva 2007/64/KE teżenta mill-ambitu tagħha ċerti tranżazzjonijiet ta' hlasijiet permezz ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni jew tat-teknoloġija tal-informazzjoni meta l-operatur tan-netwerk mhux biss jaġixxi bħala intermedjarju għall-forniment tal-oġġetti u servizzi diġitali permezz tat-tagħmir inkwistjoni, iżda wkoll iżid il-valur ta' dawn l-oġġetti jew servizzi. B'mod partikolari din l-eżenzjoni tippermetti l-hekk imsejjah fatturar min-naħa tal-operatur jew xiri direttament fuq il-kont tat-telefown, li jibda minn ringing tones u servizzi speċjali tal-SMS, u tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' mudelli ta' negozju godda msejsa fuq bejgħ ta' valur baxx tal-kontenut diġitali. Ir-rispons mis-suq ma juri l-ebda evidenza li dan il-metodu tal-hlas, fdat mill-konsumaturi bħala konvenjenti għal hlasijiet ta' limitu baxx, żviluppa f'servizz generali tal-intermedjazzjoni tal-hlasijiet. Madankollu, minhabba l-ġhażla ambigwa tal-kliem tal-eżenzjoni attwali, din ir-regola ġiet implimentata b'mod differenti fl-Istati Membri. Dan jissarraff f'nuqqas ta' ċertezza legali għall-operaturi u l-konsumaturi u hafna drabi ppermetta lil servizzi ta' intermedjazzjoni ta' hlas oħra sabiex jitolbu l-eligibilità għall-eżenzjoni mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE. Huwa għalhekk xieraq li jitnaqqas il-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva. L-eżenzjoni għandha tiffoka ***b'mod speċjali*** fuq il-mikrohlasijiet għall-kontenut diġitali, bħal ringtones, wallpapers, mużika, loġhob, vidjos, jew applikazzjonijiet. L-eżenzjoni għandha tapplika biss għal servizzi ta' hlas meta pprovduti bħala servizzi aċċessarji għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika (jiġifieri n-

Emenda

(13) Id-Direttiva 2007/64/KE teżenta mill-ambitu tagħha ċerti tranżazzjonijiet ta' hlasijiet permezz ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni jew tat-teknoloġija tal-informazzjoni meta l-operatur tan-netwerk mhux biss jaġixxi bħala intermedjarju għall-forniment tal-oġġetti u servizzi diġitali permezz tat-tagħmir inkwistjoni, iżda wkoll iżid il-valur ta' dawn l-oġġetti jew servizzi. B'mod partikolari din l-eżenzjoni tippermetti l-hekk imsejjah fatturar min-naħa tal-operatur jew xiri direttament fuq il-kont tat-telefown, li jibda minn ringing tones u servizzi speċjali tal-SMS, u tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' mudelli ta' negozju godda msejsa fuq bejgħ ta' valur baxx tal-kontenut diġitali. Ir-rispons mis-suq ma juri l-ebda evidenza li dan il-metodu tal-hlas, fdat mill-konsumaturi bħala konvenjenti għal hlasijiet ta' limitu baxx, żviluppa f'servizz generali tal-intermedjazzjoni tal-hlasijiet. Madankollu, minhabba l-ġhażla ambigwa tal-kliem tal-eżenzjoni attwali, din ir-regola ġiet implimentata b'mod differenti fl-Istati Membri. Dan jissarraff f'nuqqas ta' ċertezza legali għall-operaturi u l-konsumaturi u hafna drabi ppermetta lil servizzi ta' intermedjazzjoni ta' hlas oħra sabiex jitolbu l-eligibilità għall-eżenzjoni mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE. Huwa għalhekk xieraq li jitnaqqas il-kamp ta' applikazzjoni ***negattiv*** ta' dik id-Direttiva. ***Sabiex l-attivitajiet ta' hlas fuq skala kbira ma jibqgħux mhux regolati***, l-eżenzjoni għandha tiffoka fuq il-mikrohlasijiet għall-kontenut diġitali, bħal ringtones, wallpapers, mużika, loġhob, vidjos, jew applikazzjonijiet. L-eżenzjoni għandha tapplika biss għal servizzi ta' hlas meta pprovduti bħala servizzi aċċessarji

negozju prinċipali tal-operatur
ikkonċernat).

għas-servizzi tal-komunikazzjoni
elettronika (jiġifieri n-negozju prinċipali
tal-operatur ikkonċernat).

Emenda 14

Proposta għal direttiva Premessa 13a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Id-Direttiva 2007/64/KE teżenta mill-kamp ta' applikazzjoni tagħha lill-fornituri tas-servizz tekniku li jagħtu support għall-forniment ta' servizzi ta' hlas mingħajr ma jidhlu f'xi hin fiż-żamma tal-fondi li jkunu se jiġu ttrasferiti. Servizzi tipiċi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik l-eżenzjoni huma dawk tal-ipproċessar u l-ħżin tad-dejta u servizzi tal-protezzjoni tal-privatezza u tat-teknoloġija tal-IT. Bħala tali, din l-eżenzjoni tkopri wkoll l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet ta' hlas tekniċi lil fornituri ta' servizzi ta' hlas (xi drabi msejha "digital wallets" (kartieri diġitali)), li tipikament jaqgħu s-servizzi ta' hlas tagħhom aċċessibbli fuq apparat mobbli jew tal-IT.

Emenda 15

Proposta għal direttiva Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15) Fornituri ta' servizzi li jixtiequ jibbenefikaw minn eżenzjoni skont id-Direttiva 2007/64/KE spiss ma jikkonsultawx mal-awtoritajiet dwar jekk l-attivitajiet tagħhom humiex koperti jew eżentati skont dik id-Direttiva iżda joqogħdu fuq l-evalwazzjonijiet tagħhom stess. Jidher li xi eżenzjonijiet setgħu ntużaw mill-fornituri tas-servizz tal-ħlas sabiex ifasslu mill-ġdid mudelli ta' negozju sabiex l-attivitajiet tal-ħlas offriti ma

(15) Fornituri ta' servizzi li jixtiequ jibbenefikaw minn eżenzjoni skont id-Direttiva 2007/64/KE spiss ma jikkonsultawx mal-awtoritajiet dwar jekk l-attivitajiet tagħhom humiex koperti jew eżentati skont dik id-Direttiva iżda joqogħdu fuq l-evalwazzjonijiet tagħhom stess. Jidher li xi eżenzjonijiet setgħu ntużaw mill-fornituri tas-servizz tal-ħlas sabiex ifasslu mill-ġdid mudelli ta' negozju sabiex l-attivitajiet tal-ħlas offriti ma

jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva. Dan jista' jirrizulta f'riskji akbar għall-utenti tas-servizz tal-ħlasijiet u kundizzjonijiet diverġenti għall-fornituri tas-servizzi ta' ħlas fis-suq intern. Il-fornituri tas-servizz għandhom ikunu għalhekk obbligati li jinnotifikaw **ċerti attivitajiet** lill-awtoritajiet kompetenti, sabiex jiżguraw interpretazzjoni omoġenja tar-regoli fis-suq intern kollu.

jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva. Dan jista' jirrizulta f'riskji akbar għall-utenti tas-servizz tal-ħlasijiet u kundizzjonijiet diverġenti għall-fornituri tas-servizzi ta' ħlas fis-suq intern. Il-fornituri tas-servizz għandhom ikunu għalhekk obbligati li jinnotifikaw **l-attivitajiet tagħhom** lill-awtoritajiet kompetenti, sabiex jiżguraw interpretazzjoni omoġenja tar-regoli fis-suq intern kollu.

Emenda 16

Proposta għal direttiva

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) Mill-adozzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE tfaċċaw tipi ġodda ta' servizzi ta' ħlas, speċjalment fil-qasam tal-ħlasijiet bl-internet. B'mod partikolari, fornituri terzi (minn hawn 'il quddiem, third party providers, "TPPs") evolwew, u qed joffru l-hekk-imsejha servizzi ta' bidu ta' ħlas lill-konsumaturi u lin-negozjanti spiss mingħajr ma jidhlu f'pussess tal-fondi li se jiġu trasferiti. Dawk is-servizzi jiffaċilitaw il-ħlasijiet tal-kummerċ elettroniku billi jistabbilixxu pont ta' softwer bejn il-websajt tan-negozjant u l-pjattaforma bankarja onlajn tal-konsumatur sabiex jinbdew ħlasijiet bl-internet fuq il-bażi ta' trasferimenti tal-kreditu jew debiti diretti. It-TPPs joffru alternattiva rħisa għal ħlasijiet bil-kard kemm għan-negozjanti kif ukoll għall-konsumaturi u jipprovdu lill-konsumaturi l-possibbiltà li jixtru onlajn anke jekk ma jkollhomx **karti ta' kreditu**. Madankollu, billi t-TPPs bħalissa mhumie x sugġetti għad-Direttiva 2007/64/KE, dawn mhux neċessarjament ikunu taħt superviżjoni minn awtorità kompetenti u ma jsegwux ir-rekwiżiti tad-Direttiva 2007/64/KE. Dan iqajjem sensiela ta' kwistjonijiet legali, bħall-protezzjoni tal-konsumatur, is-sigurtà u r-responsabbiltà kif ukoll kwistjonijiet bħall-kompetizzjoni u l-protezzjoni tad-dejta. Ir-regoli l-ġodda

Emenda

(18) Mill-adozzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE tfaċċaw tipi ġodda ta' servizzi ta' ħlas, speċjalment fil-qasam tal-ħlasijiet bl-internet. B'mod partikolari, fornituri terzi (minn hawn 'il quddiem, third party providers, "TPPs") evolwew, u qed joffru l-hekk-imsejha servizzi ta' bidu ta' ħlas lill-konsumaturi u lin-negozjanti spiss mingħajr ma jidhlu f'pussess tal-fondi li se jiġu trasferiti. Dawk is-servizzi jiffaċilitaw il-ħlasijiet tal-kummerċ elettroniku billi jistabbilixxu pont ta' softwer bejn il-websajt tan-negozjant u l-pjattaforma bankarja onlajn tal-konsumatur sabiex jinbdew ħlasijiet bl-internet fuq il-bażi ta' trasferimenti tal-kreditu jew debiti diretti. It-TPPs joffru alternattiva rħisa għal ħlasijiet bil-kard kemm għan-negozjanti kif ukoll għall-konsumaturi u jipprovdu lill-konsumaturi l-possibbiltà li jixtru onlajn anke jekk ma jkollhomx **kards tal-ħlas**. **It-TPPs għandhom ukoll potenzjal promettenti f'dak li għandu x'jaqsam mal-iffaċilitar tal-kummerċ elettroniku transkonfinali fis-suq intern. It-TPPs jirrappreżentaw ukoll sfidi importanti għas-sigurtà fir-rigward tas-salvagwardja tal-integrità tal-pagamenti u tad-dejta personali mqieghda għad-dispożizzjoni tagħhom minn min iħallas**. Madankollu, billi t-TPPs bħalissa mhumie x sugġetti

għandhom għalhekk *jirrispondu għal*
dawn *il-kwistjonijiet*.

għad-Direttiva 2007/64/KE, dawn mhux
neċessarjament ikunu taħt superviżjoni
minn awtorità kompetenti u ma jsegwux ir-
rekwiżiti tad-Direttiva 2007/64/KE. Dan
iqajjem sensiela ta' kwistjonijiet legali,
bhall-protezzjoni tal-konsumatur, is-sigurtà
u r-responsabbiltà kif ukoll kwistjonijiet
bhall-kompetizzjoni u l-protezzjoni tad-
dejta. Ir-regoli l-godda għandhom għalhekk
*jindirizzaw dawn l-isfidi kollha b'mod
xieraq u jiżguraw li t-TPPs li joperaw fl-
Unjoni jkunu liċenzjati jew reġistrati u
taħt superviżjoni bħala istituzzjonijiet ta'
hlas.*

Emenda 17

Proposta għal direttiva Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Ir-rimessa ta' flus huwa servizz
semplici tal-hlas li huwa ġeneralment
ibbażat fuq flus likwidi pprovduti minn
min iħallas lil min jipprovdi servizzi ta'
hlas, li jgħaddi l-ammont korrispondenti,
pereżempju permezz ta' netwerk ta'
komunikazzjoni, lil min jithallas jew lil
fornitur ieħor ta' servizzi ta' hlas li jaġixxi
f'isem min jithallas. F'xi *supermarkets fl-
Istati Membri, il-merkanti* u bejjieġha oħra
bl-imnut jipprovdu lill-pubbliku servizz
korrispondenti li jippermetti l-hlas ta'
kontijiet tal-utilitajiet u kontijiet regolari
domestiċi oħra. Dawk is-servizzi ta' hlas ta'
kontijiet għandhom jitqiesu bħala rimessa
ta' flus, sakemm l-awtoritajiet kompetenti
ma jikkunsidrawx li l-attività taqa' taħt
servizz ta' hlas ieħor.

Emenda 18

Proposta għal direttiva Premessa 19a (ġdid)

Emenda

(19) Ir-rimessa ta' flus huwa servizz
semplici tal-hlas li huwa ġeneralment
ibbażat fuq flus likwidi pprovduti minn
min iħallas lil min jipprovdi servizzi ta'
hlas, li jgħaddi l-ammont korrispondenti,
pereżempju permezz ta' netwerk ta'
komunikazzjoni, lil min jithallas jew lil
fornitur ieħor ta' servizzi ta' hlas li jaġixxi
f'isem min jithallas. F'xi *Stati Membri, l-
automated teller machines (ATMs), is-
supermarkets, in-negożjanti* u bejjieġha
oħra bl-imnut jipprovdu lill-pubbliku
servizz korrispondenti li jippermetti l-hlas
ta' kontijiet tal-utilitajiet u kontijiet regolari
domestiċi oħra. Dawk is-servizzi ta' hlas ta'
kontijiet għandhom jitqiesu bħala rimessa
ta' flus, sakemm l-awtoritajiet kompetenti
ma jikkunsidrawx li l-attività taqa' taħt
servizz ta' hlas ieħor.

(19a) Biex jitlesta s-suq intern tal-hlasijiet u jiġi żgurat li dan iwassal għall-iżvilupp tal-kummerċ elettroniku u għal tkabbar ekonomiku, huwa importanti li l-operaturi potenzjali l-godda u l-fornituri ta' servizzi ta' hlas eżistenti jinghataw alternattivi għall-hlasijiet bil-kards sabiex jiżviluppaw u jsaħhu s-servizzi tagħhom lill-konsumaturi u l-bejjiegha bl-imnut. Għalhekk, l-ABE, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, fi żmien sentejn mid-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, tippreżenta valutazzjoni komprensiva dwar il-fattibbiltà u x-xewqa eżistenti għall-introduzzjoni ta' rekwiżit sabiex l-IBAN, kif definit fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012, jew identifikatur simili, isir disponibbli f'format li jista' jinqara elettronikament fuq il-kards tad-debitu, u fuq strumenti oħrajn ta' hlas, kif ikun xieraq. Il-valutazzjoni tqis ir-regoli li jikkonċernaw il-prevenzjoni tal-frodi u l-protezzjoni tad-dejta.

Emenda 19

Proposta għal direttiva Premessa 27

(27) Meta l-istituzzjonijiet tal-hlas jinvolvu ruħhom fil-forniment ta' wiehed jew aktar mis-servizzi ta' hlas koperti minn din id-Direttiva, huma għandhom iżommu kontijiet tal-hlas użati esklussivament għal tranżazzjonijiet ta' hlas. Sabiex istituzzjonijiet tal-hlas ikunu jistgħu jipprovdu servizzi ta' hlas, huwa indispensabbli li jkollhom aċċess għal kontijiet ta' hlas. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali aċċess jiġi pprovdut b'mod proporzjonali għall-ghan legittimu li jkun intenzjonat li jservi.

(27) Meta l-istituzzjonijiet tal-hlas jinvolvu ruħhom fil-forniment ta' wiehed jew aktar mis-servizzi ta' hlas koperti minn din id-Direttiva, huma għandhom iżommu kontijiet tal-hlas użati esklussivament għal tranżazzjonijiet ta' hlas. Sabiex istituzzjonijiet tal-hlas ikunu jistgħu jipprovdu servizzi ta' hlas, huwa indispensabbli li jkollhom aċċess għal kontijiet ta' hlas. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali aċċess **ma jkunx diskriminatorju u** jiġi pprovdut b'mod proporzjonali għall-ghan legittimu li jkun intenzjonat li jservi. **Filwaqt li l-aċċess**

jista' jkun bażiku, ghandu dejjem ikun estensiv biżżejjed biex l-istituzzjoni tal-hlas tkun tista' tipprovdi s-servizzi tagħha b'mod effiċjenti u minghajr xkiel. It-tariffi imposti għal dan l-aċċess għandhom ikunu raġonevoli u konformi mal-prattika standard tan-negozju.

Ġustifikazzjoni

Il-kontijiet ta' hlas huma parti vitali mill-infrastruttura bażika f'soċjetà. Filwaqt li l-atturi li jipprovdu l-kontijiet għandhom ovvjament ikunu jistgħu jagħmlu dan fuq bażi kummerċjali, għandu jkun hemm xi restrizzjonijiet bażiċi dwar kif imexxu n-negozju tagħhom. Mhuwiex aċċettabbli li jużaw il-poter tal-gateway tagħhom biex jimblokkaw atturi oħra billi jirrifjutaw l-aċċess jew jitolbu tariffi eċċessivi. Billi kien hemm numru ta' incidenti bħal dawn, jeħtieġ li jiġi ċċarat li l-PSPs kollha jridu jingħataw aċċess mhux diskriminatorju għall-kontijiet.

Emenda 20

Proposta għal direttiva Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) B'mod ġenerali, il-funzjonament tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti responsabbli mill-ġhoti ta' awtorizzazzjonijiet lil istituzzjonijiet tal-hlas, mit-tweġġ ta' kontrolli u mid-deċiżjonijiet jekk għandhomx jirtiraw daww l-awtorizzazzjonijiet, irriżulta li qed jaħdem b'mod sodisfaċenti. Madankollu, il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti għandha tissaħħaħ, kemm fir-rigward tal-informazzjoni skambjata kif ukoll fl-applikazzjoni u l-interpretazzjoni koerenti tad-Direttiva, f'każijiet meta l-istituzzjoni tal-hlas awtorizzata tixtieq tipprovdi servizzi ta' hlas ukoll fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru ta' domicilju tagħha, fl-eżerċizzju tad-dritt tal-istabbiliment jew il-libertà li tipprovdi servizzi ("ippassaportar"). **L-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE)** għandha **tintalab biex** thejji sett ta' linji gwida dwar il-kooperazzjoni u l-iskambju tad-dejta.

Emenda

(29) B'mod ġenerali, il-funzjonament tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti responsabbli mill-ġhoti ta' awtorizzazzjonijiet lil istituzzjonijiet tal-hlas, mit-tweġġ ta' kontrolli u mid-deċiżjonijiet jekk għandhomx jirtiraw daww l-awtorizzazzjonijiet, irriżulta li qed jaħdem b'mod sodisfaċenti. Madankollu, il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti għandha tissaħħaħ, kemm fir-rigward tal-informazzjoni skambjata kif ukoll fl-applikazzjoni u l-interpretazzjoni koerenti tad-Direttiva, f'każijiet meta l-istituzzjoni tal-hlas awtorizzata tixtieq tipprovdi servizzi ta' hlas ukoll fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru ta' domicilju tagħha, fl-eżerċizzju tad-dritt tal-istabbiliment jew il-libertà li tipprovdi servizzi ("ippassaportar"). **L-ABE** għandha thejji sett ta' linji gwida dwar il-kooperazzjoni u l-iskambju tad-dejta **wara li tikkonsulta ma' grupp konsultattiv imwaqqaf għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva skont ir-Regolament Nru 1093/2010 u li**

jirrappreżenta, fost l-oħrajn, lill-partijiet interessati li joperaw barra mill-industrija bankarja.

Emenda 21

Proposta għal direttiva Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Sabiex issaħħaħ it-trasparenza rigward istituzzjonijiet tal-ħlas awtorizzati minn jew irregistrati mal-awtoritajiet kompetenti, inklużi l-aġenti u l-fergħat tagħhom, portal tal-internet li jservi bħala punt ta' aċċess elettroniku Ewropew għandu jiġi stabbilit mal-ABE, b'interkonnessjoni mar-registri nazzjonali. Dawn il-miżuri għandhom jimmiraw li jikkontribwixxu għat-tisħiħ tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti.

Emenda

(30) Sabiex issaħħaħ it-trasparenza rigward istituzzjonijiet tal-ħlas awtorizzati minn jew irregistrati mal-awtoritajiet kompetenti, inklużi l-aġenti u l-fergħat tagħhom, portal tal-internet li jservi bħala punt ta' aċċess elettroniku Ewropew għandu jiġi stabbilit mal-ABE, b'interkonnessjoni mar-registri nazzjonali. Dawn il-miżuri għandhom jimmiraw li jikkontribwixxu għat-tisħiħ tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti, ***billi jikkontribwixxu bis-shiħ għal ambjent ta' ħlasijiet li jrawwem il-kompetizzjoni, l-innovazzjoni u s-sigurtà għall-benefiċċju tal-partijiet interessati kollha u l-konsumaturi b'mod partikolari.***

Emenda 22

Proposta għal direttiva Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Filwaqt li din id-Direttiva tispjega s-sett minimu ta' setgħat li l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom meta jagħmlu superviżjoni tal-konformità tal-istituzzjonijiet tal-ħlas, dawn is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati b'konformità mad-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt għall-privatezza. Għall-eżerċitar ta' dawk is-setgħat li jista' jammonta għal interferenza serja mad-dritt għar-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, tad-dar u l-komunikazzjonijiet, l-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħh salvagwardji

Emenda

(32) Filwaqt li din id-Direttiva tispjega s-sett minimu ta' setgħat li l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom meta jagħmlu superviżjoni tal-konformità tal-istituzzjonijiet tal-ħlas, dawn is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati b'konformità mad-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt għall-privatezza. ***Mingħajr preġudizzju għall-kontroll ta' awtorità indipendenti (l-awtorità nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta) skont l-Artikolu 8(3) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea***, għall-eżerċitar ta' dawk is-

adegwati u effettivi kontra kull abbuż jew arbitrarjetà, pereżempju, meta xieraq permezz ta' awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità ġudizzjarja tal-Istat Membru kkonċernat.

setgħat li jista' jammonta għal interferenza serja mad-dritt għar-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, tad-dar u l-komunikazzjonijiet, l-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħh salvagwardji adegwati u effettivi kontra kull abbuż jew arbitrarjetà, pereżempju, meta xieraq permezz ta' awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità ġudizzjarja tal-Istat Membru kkonċernat.

Emenda 23

Proposta għal direttiva

Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Huwa essenzjali għal kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' ħlas li jkollu aċċess għas-servizzi ta' infrastruttura teknika tas-sistemi ta' ħlas. Dan l-aċċess għandu, madankollu, ikun soġġett għal rekwiżiti adatti sabiex ikunu żgurati l-integrità u l-istabbiltà ta' dawn is-sistemi. Kull fornitur ta' servizzi ta' ħlas li japplika għal parteċipazzjoni f'sistema tal-ħlas għandu jagħti prova lill-parteċipanti tas-sistema tal-ħlas li l-arrangamenti interni tiegħu huma robusti biżżejjed kontra kull tip ta' riskju. Dawn is-sistemi ta' ħlas tipikament jinkludu pereż. l-iskemi tal-kard ta' erba' partijiet kif ukoll sistemi ewlenin li jipproċessaw trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti. Biex tkun żgurata l-ugwaljanza fit-trattament madwar l-Unjoni bejn il-kategoriji differenti ta' fornituri awtorizzati ta' servizzi ta' ħlas, skont it-termini tal-liċenzja tagħhom, huwa meħtieġ li jkunu ċċarati r-regoli dwar l-aċċess għall-forniment ta' servizzi ta' ħlas u l-aċċess għal sistemi ta' ħlas.

Emenda

(34) Huwa essenzjali għal kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' ħlas li jkollu aċċess għas-servizzi ta' infrastruttura teknika tas-sistemi ta' ħlas. Dan l-aċċess għandu, madankollu, ikun soġġett għal rekwiżiti adatti sabiex ikunu żgurati l-integrità u l-istabbiltà ta' dawn is-sistemi. Kull fornitur ta' servizzi ta' ħlas li japplika għal parteċipazzjoni f'sistema tal-ħlas għandu ***jgħorr ir-riskju tas-sistema li jagħżel u jagħti prova lill-parteċipanti tas-sistema tal-ħlas li l-arrangamenti interni tiegħu huma robusti biżżejjed kontra kull tip ta' riskju u użu hażin frodulent minn parti terza minhabba l-għażla tas-sistemi operattivi.*** Dawn is-sistemi ta' ħlas tipikament jinkludu pereż. l-iskemi tal-kard ta' erba' partijiet kif ukoll sistemi ewlenin li jipproċessaw trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti. Biex tkun żgurata l-ugwaljanza fit-trattament madwar l-Unjoni bejn il-kategoriji differenti ta' fornituri awtorizzati ta' servizzi ta' ħlas, skont it-termini tal-liċenzja tagħhom, huwa meħtieġ li jkunu ċċarati r-regoli dwar l-aċċess għall-forniment ta' servizzi ta' ħlas u l-aċċess għal sistemi ta' ħlas.

Emenda 24

Proposta għal direttiva Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Din id-Direttiva għandha tispeċifika l-obbligi fuq il-fornituri ta' servizzi ta' ħlas fir-rigward tal-forniment ta' informazzjoni lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas li għandhom jirċievu l-istess livell għoli ta' informazzjoni ċara dwar servizzi ta' ħlas biex ikunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati tajjeb u jkunu jistgħu jagħzlu liberament fl-Unjoni. Fl-interess tat-trasparenza din id-Direttiva għandha tistipula r-rekwiżiti armonizzati meħtieġa biex ikun żgurat li informazzjoni meħtieġa **u** suffiċjenti tingħata lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas rigward kemm il-kuntratt ta' servizzi ta' ħlas kif ukoll it-tranzazzjonijiet ta' ħlas. Sabiex jippromwovu l-funzjonament bla xkiel tas-suq uniku fis-servizzi ta' ħlas, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jadottaw biss dawk id-dispożizzjonijiet ta' informazzjoni stabbiliti f'din id-Direttiva.

Emenda

(41) Din id-Direttiva għandha tispeċifika l-obbligi fuq il-fornituri ta' servizzi ta' ħlas fir-rigward tal-forniment ta' informazzjoni lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas li għandhom jirċievu l-istess livell għoli ta' informazzjoni ċara dwar servizzi ta' ħlas biex ikunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati tajjeb ***ibbażati fuq paragun bejn il-kundizzjonijiet tal-fornituri differenti (partikolarment fir-rigward tal-istruttura tat-tariffi tagħhom)*** u jkunu jistgħu jagħzlu liberament fl-Unjoni. Fl-interess tat-trasparenza din id-Direttiva għandha tistipula r-rekwiżiti armonizzati meħtieġa biex ikun żgurat li informazzjoni meħtieġa, suffiċjenti ***u li tinftiehem*** tingħata lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas rigward kemm il-kuntratt ta' servizzi ta' ħlas kif ukoll it-tranzazzjonijiet ta' ħlas. Sabiex jippromwovu l-funzjonament bla xkiel tas-suq uniku fis-servizzi ta' ħlas, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jadottaw biss dawk id-dispożizzjonijiet ta' informazzjoni stabbiliti f'din id-Direttiva, ***kif ukoll skont id-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament KE Nru 45/2001.***

Emenda 25

Proposta għal direttiva Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) L-informazzjoni meħtieġa għandha tkun proporzjonali għall-bżonnijiet tal-utenti u kkomunikata ***b'mod*** standard. Madankollu, ir-rekwiżiti ta' informazzjoni għal tranzazzjoni unika tal-ħlas għandhom ikunu differenti minn dawk ta' kuntratt qafas li jipprovdi għas-sensiela ta' tranzazzjonijiet ta' ħlas.

Emenda

(43) L-informazzjoni meħtieġa għandha tkun proporzjonali għall-bżonnijiet tal-utenti u kkomunikata ***f'format*** standard ***u ċar, b'mod li ttejjeb l-effiċjenza.*** Madankollu, ir-rekwiżiti ta' informazzjoni għal tranzazzjoni unika tal-ħlas għandhom ikunu differenti minn dawk ta' kuntratt qafas li jipprovdi għas-sensiela ta'

tranżazzjonijiet ta' hlas.

Emenda 26

Proposta ghal direttiva

Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) Din id-Direttiva għandha tistipula d-dritt tal-konsumatur li jirċievi informazzjoni rilevanti mingħajr hlas qabel ikun marbut bi kwalunkwe kuntratt ta' servizzi ta' hlas. Il-konsumatur għandu wkoll ikun jista' jitlob informazzjoni minn qabel flimkien mal-kuntratt qafas bil-miktub, mingħajr hlas fi kwalunkwe hin waqt ir-relazzjoni kuntrattwali, sabiex ikun jista' jqabbel is-servizzi u l-kundizzjonijiet tal-fornituri ta' servizzi ta' hlas u f'każ ta' kwalunkwe tilwima jkun jista' jivverifika d-drittijiet u l-obbligi kuntrattwali tiegħu. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu kompatibbli mad-Direttiva 2002/65/KE. Id-dispożizzjonijiet espliciti dwar informazzjoni bla hlas f'din id-Direttiva ma għandux ikollhom l-effett li jippermettu li jintalbu imposti għall-forniment ta' informazzjoni lill-konsumaturi skont Direttivi applikabbli oħra.

Emenda

(46) Din id-Direttiva għandha tistipula d-dritt tal-konsumatur li jirċievi informazzjoni rilevanti mingħajr hlas qabel ikun marbut bi kwalunkwe kuntratt ta' servizzi ta' hlas. Il-konsumatur għandu wkoll ikun jista' jitlob informazzjoni minn qabel flimkien mal-kuntratt qafas bil-miktub, mingħajr hlas fi kwalunkwe hin waqt ir-relazzjoni kuntrattwali, sabiex ikun jista' jqabbel is-servizzi u l-kundizzjonijiet tal-fornituri ta' servizzi ta' hlas u f'każ ta' kwalunkwe tilwima jkun jista' jivverifika d-drittijiet u l-obbligi kuntrattwali tiegħu, **biex b'hekk jinżamm livell għoli ta' harsien tal-konsumatur**. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu kompatibbli mad-Direttiva 2002/65/KE. Id-dispożizzjonijiet espliciti dwar informazzjoni bla hlas f'din id-Direttiva ma għandux ikollhom l-effett li jippermettu li jintalbu imposti għall-forniment ta' informazzjoni lill-konsumaturi skont Direttivi applikabbli oħra.

Emenda 27

Proposta ghal direttiva

Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) Biex tkun iffaċilitata l-mobbiltà tal-konsumatur, għandu jkun possibbli li l-konsumaturi jtemmu kuntratt qafas **wara l-iskadenza ta' sena** mingħajr ma jehlu imposti. Għall-konsumaturi, il-perjodu ta' avviż miftiehem ma għandux ikun ta' aktar minn xahar, u għall-fornituri ta' servizzi ta' hlas mhux inqas minn **xahrejn**. Din id-

Emenda

(49) Biex tkun iffaċilitata l-mobbiltà tal-konsumatur, għandu jkun possibbli li l-konsumaturi jtemmu kuntratt qafas mingħajr ma jehlu imposti. Għall-konsumaturi, il-perjodu ta' avviż miftiehem ma għandux ikun ta' aktar minn xahar, u għall-fornituri ta' servizzi ta' hlas mhux inqas minn **tliet xhur**. Din id-Direttiva hija

Direttiva hija minghajr preġudizzju għall-obbligu ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas li jtemm il-kuntratt ta' servizzi ta' hlas f'ċirkostanzi eċċezzjonali skont leġislazzjoni tal-Unjoni jew nazzjonali rilevanti oħra, bħal-leġislazzjoni dwar il-ħasil tal-flus u l-finanżjament tat-terroriżmu, kwalunkwe azzjoni mmirata lejn l-iffriżar ta' fondi, jew kwalunkwe miżura speċifika marbuta mal-prevenzjoni u l-investigazzjoni ta' reati.

Emenda 28

Proposta għal direttiva

Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni

(51) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti l-kriterji li bihom TPPs huma permessi li jaċċessaw u jużaw l-informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' fondi fuq il-kont tal-utent ta' servizzi tal-hlas miżmum ma' fornitur ta' servizzi ta' hlas iehor. B'mod partikolari, ir-rekwiżiti meħtieġa tal-protezzjoni tad-dejta u tas-sigurtà stabbiliti jew imsemmija f'din id-Direttiva jew inklużi ***fil-linji gwida*** tal-ABE għandhom jiġu sodisfatti kemm mit-TPP kif ukoll mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont tal-utent tas-servizz ta' hlas. Min iħallas għandu jagħti kunsens esplicitu lit-TPP biex ikollu aċċess għall-kont ta' hlas tiegħu u jiġi infurmat sewwa dwar il-grad ta' dan l-aċċess. ***Biex ikun possibbli l-iżvilupp ta' fornituri ta' servizzi ta' hlas*** oħra li ma jistgħux jirċievu depożiti, huwa meħtieġ li ***l-istituzzjonijiet ta' kreditu*** jipprovduhom l-informazzjoni fuq id-disponibbiltà ta' fondi jekk min iħallas ikun ta l-kunsens tiegħu biex din l-informazzjoni tiġi kkomunikata ***lill-fornitur tas-servizz tal-hlas li johroġ l-istrument tal-hlas***.

minghajr preġudizzju għall-obbligu ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas li jtemm il-kuntratt ta' servizzi ta' hlas f'ċirkostanzi eċċezzjonali skont leġislazzjoni tal-Unjoni jew nazzjonali rilevanti oħra, bħal-leġislazzjoni dwar il-ħasil tal-flus u l-finanżjament tat-terroriżmu, kwalunkwe azzjoni mmirata lejn l-iffriżar ta' fondi, jew kwalunkwe miżura speċifika marbuta mal-prevenzjoni u l-investigazzjoni ta' reati.

Emenda

(51) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti l-kriterji li bihom TPPs huma permessi li jaċċessaw u jużaw l-informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' fondi fuq il-kont tal-utent ta' servizzi tal-hlas miżmum ma' fornitur ta' servizzi ta' hlas iehor. B'mod partikolari, ir-rekwiżiti meħtieġa tal-protezzjoni tad-dejta u tas-sigurtà stabbiliti jew imsemmija f'din id-Direttiva jew inklużi ***fl-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni*** tal-ABE għandhom jiġu sodisfatti kemm mit-TPP kif ukoll mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont tal-utent tas-servizz ta' hlas. ***L-ABE għandha tiżviluppa dawk l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni wara li tikkonsulta mal-grupp konsultattiv imsemmi fil-Premessa 29.*** Min iħallas għandu ***jiġi infurmat b'mod inekwivokabbli meta jkun qed juża TPP u għandu jagħti kunsens esplicitu lit-TPP*** biex ikollu aċċess għall-kont ta' hlas tiegħu u jiġi infurmat sewwa dwar il-grad ta' dan l-aċċess. ***Flimkien mat-TPPs, hemm emittenti ta' strumenti tal-hlas ta' parti terza*** oħra ***fis-suq*** li, ***bħat-TPPs***, ma jistgħux jirċievu depożiti, ***imma li, bid-differenza mit-TPPs, jibnu l-mudelli tan-negożju tagħhom fuq il-hruġ ta' strumenti tal-hlas ibbażati fuq il-kards.*** ***Biex ikun possibbli l-iżvilupp ta' dawn l-emittenti***

tal-istrumenti tal-hlas li huma parti terza, huwa meħtieġ li l-fornituri tas-servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet jipprovdulhom l-informazzjoni fuq id-disponibbiltà ta' fondi jekk min iħallas ikun ta l-kunsens tiegħu biex din l-informazzjoni tiġi kkomunikata lilhom. Biex ikun żgurat li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas innovattivi jkollhom aċċess hieles għas-suq, ma' għandu jkun meħtieġ l-ebda kuntratt jew ftehim bejn fornitur ta' servizz ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet u TPP.

Emenda 29

Proposta għal direttiva Premessa 51a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(51a) Biex tkun iffaċilitata l-innovazzjoni u jinżammu kundizzjonijiet ekwi, it-TPPs m'għandhomx ikunu meħtieġa jidhlu f'relazzjonijiet kuntrattwali mal-fornituri tas-servizz tal-hlas għall-manteniment tal-kontijiet fil-kuntest tal-bidu tal-hlas jew ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kont. It-TPPs għandhom ikunu obbligati biss jikkonformaw mal-qafas ġenerali leġiżlattiv u superviżorju.

Emenda 30

Proposta għal direttiva Premessa 54

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54) Fil-każ ta' tranżazzjonijiet ta' hlas mhux awtorizzati, min iħallas għandu jithallas lura **immedjatament** l-ammont tat-tranżazzjoni rispettiva. Sabiex min iħallas ma jithalliex ibati żvantaġġi, id-data tal-valur tal-kreditu ta' rifużjoni ma għandhiex tkun aktar tard mid-data meta l-ammont rispettiv ikun ġie debitat. Biex jiġi provdut inċentiv għall-utent ta' servizzi ta' hlas biex

(54) Fil-każ ta' tranżazzjonijiet ta' hlas mhux awtorizzati, min iħallas għandu jithallas lura l-ammont tat-tranżazzjoni rispettiva **fi żmien jum tax-xogħol**. Sabiex min iħallas ma jithalliex ibati żvantaġġi, id-data tal-valur tal-kreditu ta' rifużjoni ma għandhiex tkun aktar tard mid-data meta l-ammont rispettiv ikun ġie debitat. **Meta dan ma jkunx għadu teknikament**

jinnotifika, minghajr dewmien bla bżonn, lill-fornitur dwar kwalunkwe serq jew telf ta' strument tal-ħlas u b'hekk jitnaqqas ir-riskju ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas mhux awtorizzati, l-utent għandu jkun responsabbli biss għal ammont limitat ħafna, ħlief jekk l-utent ta' servizzi ta' ħlas ikun aġixxa bi frodi jew negligenza gravi. F'dan il-kuntest ammont ta' EUR 50 jidher li hu adegwat sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet armonizzati u livell għoli ta' protezzjoni għall-utenti fl-Unjoni. Barra minn dan, ladarba l-utenti jkunu nnotifikaw lill-fornitur ta' servizzi ta' ħlas li l-istrument ta' ħlas tiegħu seta' kien kompromess, l-utenti ma għandhomx ikunu meħtieġa li jkopru telf ulterjuri li jirriżulta minn użu mhux awtorizzat ta' dak l-istrument. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-fornituri ta' servizzi ta' ħlas għas-sigurtà teknika tal-prodotti tagħhom.

possibbli, min iħallas għandu jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mgħax. Biex jiġi provdut inċentiv għall-utent ta' servizzi ta' ħlas biex jinnotifika, minghajr dewmien bla bżonn, lill-fornitur dwar kwalunkwe serq jew telf ta' strument tal-ħlas u b'hekk jitnaqqas ir-riskju ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas mhux awtorizzati, l-utent għandu jkun responsabbli biss għal ammont limitat ħafna, ħlief jekk l-utent ta' servizzi ta' ħlas ikun aġixxa bi frodi jew negligenza gravi. F'dan il-kuntest ammont ta' EUR 50 jidher li hu adegwat sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet armonizzati u livell għoli ta' protezzjoni għall-utenti fl-Unjoni. Barra minn dan, ladarba l-utenti jkunu nnotifikaw lill-fornitur ta' servizzi ta' ħlas li l-istrument ta' ħlas tiegħu seta' kien kompromess, l-utenti ma għandhomx ikunu meħtieġa li jkopru telf ulterjuri li jirriżulta minn użu mhux awtorizzat ta' dak l-istrument. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-fornituri ta' servizzi ta' ħlas għas-sigurtà teknika tal-prodotti tagħhom.

Emenda 31

Proposta għal direttiva Premessa 57

Test propost mill-Kummissjoni

(57) Din id-Direttiva għandha tistabbilixxi r-regoli għar-rifużjoni sabiex il-konsumatur jiġi protett meta t-tranżazzjoni ta' ħlas imwettqa teċċedi l-ammont li seta' raġonevolment ikun mistenni. Sabiex ma jkunx hemm żvantaġġ finanzjarju għal min iħallas, jeħtieġ li jkun żgurat li d-data tal-valur tal-kreditu ta' kull rifużjoni ma tkunx aktar tard mid-data meta l-ammont rispettiv ikun gie debitat. Fil-każ ta' debiti diretti, forniture ta' servizzi ta' ħlas għandhom ikunu jistgħu jipprovdu termini saħansitra aktar favorevoli lill-konsumaturi tagħhom, li għandu jkollhom dritt ***inkondizzjonat*** għal rifużjoni ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' ħlas disputata. ***Madankollu, dan id-dritt***

Emenda

(57) Din id-Direttiva għandha tistabbilixxi r-regoli għar-rifużjoni sabiex il-konsumatur jiġi protett meta t-tranżazzjoni ta' ħlas imwettqa teċċedi l-ammont li seta' raġonevolment ikun mistenni. Sabiex ma jkunx hemm żvantaġġ finanzjarju għal min iħallas, jeħtieġ li jkun żgurat li d-data tal-valur tal-kreditu ta' kull rifużjoni ma tkunx aktar tard mid-data meta l-ammont rispettiv ikun gie debitat. ***Meta dan ma jkunx għadu teknikament possibbli, min iħallas għandu jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mgħax.*** Fil-każ ta' debiti diretti, forniture ta' servizzi ta' ħlas għandhom ikunu jistgħu jipprovdu termini saħansitra aktar favorevoli lill-konsumaturi tagħhom,

inkondizzjonat tar-rifużjoni li jiżgura l-oghla livell ta' protezzjoni tal-konsumatur mhuwiex ġustifikat f'każijiet meta n-negozjant ikun diġà wettaq il-kuntratt u l-oġġett jew servizz li jikkorrispondi miegħu jkun diġà ġie kkunsmat. F'każijiet meta l-utent jagħmel pretensjoni għal rifużjoni ta' tranżazzjoni ta' hlas id-drittijiet ta' rifużjoni ma għandhom jaffettwaw la r-responsabbiltà ta' min iħallas lejn min jithallas li tirriżulta mir-relazzjoni sottostanti, pereżempju għall-oġġetti jew servizzi li jkunu ordnati, ikkonsumati jew li jintalbu imposti għalihom b'mod legittimu, u lanqas id-drittijiet tal-utent f'dak li għandu x'jaqsam ma' revoka ta' ordni tal-hlas.

Emenda 32

Proposta għal direttiva Premessa 63

Test propost mill-Kummissjoni

(63) Prattiki nazzjonali differenti dwar hlas għall-użu ta' xi strument tal-hlas partikolari (minn hawn 'il quddiem "soprataxxa") wasslu għal eterogeneità estrema fis-suq tal-hlasijiet tal-Unjoni u saru sors ta' konfużjoni għall-konsumaturi, b'mod partikolari fil-kuntest tal-kummerċ elettroniku u dak transfruntier. Negożjanti li jinsabu fl-Istati Membri fejn is-soprataxxi huma permessi joffru prodotti u servizzi fi Stati Membri fejn dawn huma pprojbiti u f'dan il-każ xorta jimponu soprataxxa fuq il-konsumatur. Barra minn hekk, raġunament b'saħħtu għal rieżami tal-prattiki tas-soprataxxi huwa appoġġat mill-fatt li r-Regolament (UE) Nru xxx/ssss jistabbilixxi regoli dwar tariffi ta' interkambju multilaterali għal hlasijiet ibbażati fuq kards. Billi t-tariffi tal-interkambju huma l-element ewlieni li jagħmel il-biċċa l-kbira tal-hlasijiet bil-kard għaljin u s-soprataxxi fil-prattika huma limitati għal hlasijiet ibbażati fuq kards, ir-regoli dwar il-hlasijiet tal-

li għandu jkollhom dritt ***minghajr kundizzjoni*** għal rifużjoni ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' hlas disputata. F'każijiet meta l-utent jagħmel pretensjoni għal rifużjoni ta' tranżazzjoni ta' hlas id-drittijiet ta' rifużjoni ma għandhom jaffettwaw la r-responsabbiltà ta' min iħallas lejn min jithallas li tirriżulta mir-relazzjoni sottostanti, pereżempju għall-oġġetti jew servizzi li jkunu ordnati, ikkonsumati jew li jintalbu imposti għalihom b'mod legittimu, u lanqas id-drittijiet tal-utent f'dak li għandu x'jaqsam ma' revoka ta' ordni tal-hlas.

Emenda

(63) Prattiki nazzjonali differenti dwar hlas għall-użu ta' xi strument tal-hlas partikolari (minn hawn 'il quddiem "soprataxxa") wasslu għal eterogeneità estrema fis-suq tal-hlasijiet tal-Unjoni u saru sors ta' konfużjoni għall-konsumaturi, b'mod partikolari fil-kuntest tal-kummerċ elettroniku u dak transfruntier. Negożjanti li jinsabu fl-Istati Membri fejn is-soprataxxi huma permessi joffru prodotti u servizzi fi Stati Membri fejn dawn huma pprojbiti u f'dan il-każ xorta jimponu soprataxxa fuq il-konsumatur. ***Hemm ukoll hafna eżempji ta' negożjanti li imponew soprataxxa fuq il-konsumaturi f'livelli ferm oghla mill-ispiża mgarrba min-negożjant għall-użu ta' strument ta' hlas speċifiku.*** Barra minn hekk, raġunament b'saħħtu għal rieżami tal-prattiki tas-soprataxxi huwa appoġġat mill-fatt li r-Regolament (UE) Nru xxx/ssss jistabbilixxi regoli dwar tariffi ta' interkambju multilaterali għal hlasijiet ibbażati fuq kards. Billi t-tariffi tal-

interkambju għandhom ikunu akkumpanjati minn rieżami tar-regoli tas-soprataxxi. Sabiex *jippromwovu t-trasparenza tal-prezzijiet u l-użu tal-aktar strumenti ta' hlas effiċjenti, l-Istati Membri u l-fornituri ta' servizzi ta' hlas ma għandhomx iżommu lil min jithallas milli jitlob imposta minn min iħallas biex juża strument għall-hlas partikolari, filwaqt li jqisu debitament id-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2011/83/UE. Madankollu, id-dritt ta' min jithallas li jitlob soprataxxa għandu japplika biss għal dawn l-istrumenti tal-hlas li għalihom it-tariffi tal-interkambju mhumiex irregolari. Dan għandu jaġixxi bħala mekkanizmu li jiggwida lejn l-orhos mezz ta' hlas.*

Emenda 33

Proposta għal direttiva Premessa 66

Test propost mill-Kummissjoni

(66) Huwa essenzjali li l-utenti ta' servizzi ta' hlas ikunu jafu l-ispejjeż u l-imposti reali tas-servizzi ta' hlas biex ikunu jistgħu jagħmlu l-għażla tagħhom. Għaldaqstant, ma għandhomx jithallew jintużaw metodi ta' pprezzar li ma jkunux trasparenti, peress li huwa komunement aċċettat li daww il-metodi jagħmluha diffiċli ħafna għall-utenti biex jistabbilixxu l-prezz reali tas-servizzi ta' hlas. Speċifikament, l-użu ta' datar ta' valur li jkun ta' żvantagġ għall-utent ma għandux ikun permess.

Emenda 34

Proposta għal direttiva Premessa 68

interkambju huma l-element ewlieni li jagħmel il-bieċa l-kbira tal-hlasijiet bil-kard għaljin u s-soprataxxi fil-prattika huma limitati għal hlasijiet ibbażati fuq kards, ir-regoli dwar il-hlasijiet tal-interkambju għandhom ikunu akkumpanjati minn rieżami tar-regoli tas-soprataxxi. Sabiex *jissahħah il-funzjonament tas-suq tal-hlasijiet tal-Unjoni, titnaqqas il-konfużjoni għall-konsumaturi u tintemm il-prattika ta' soprataxxa eċċessiva, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu s-soprataxxa billi b'mod konsistenti jevitaw li min jithallas jitlob imposta minn min iħallas biex juża strument tal-hlas speċifiku.*

Emenda

(66) *Sabiex tissahħah il-fiduċja tal-konsumaturi f'suq tal-hlasijiet armonizzati* huwa essenzjali li l-utenti ta' servizzi ta' hlas ikunu jafu l-ispejjeż u l-imposti reali tas-servizzi ta' hlas biex ikunu jistgħu jagħmlu l-għażla tagħhom. Għaldaqstant, ma għandhomx jithallew jintużaw metodi ta' pprezzar li ma jkunux trasparenti, peress li huwa komunement aċċettat li daww il-metodi jagħmluha diffiċli ħafna għall-utenti biex jistabbilixxu l-prezz reali tas-servizzi ta' hlas. Speċifikament, l-użu ta' datar ta' valur li jkun ta' żvantagġ għall-utent ma għandux ikun permess.

(68) Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas għandu jassumi responsabbiltà għall-eżekuzzjoni tal-ħlas korrett, inkluż, b'mod partikolari, l-ammont shiħ tat-tranzazzjoni ta' hlas u l-ħin tal-eżekuzzjoni, u responsabbiltà shiħa għal kwalunkwe nuqqas minn partijiet oħra fil-katina tal-ħlas sal-kont ta' min jithallas. Bħala riżultat ta' dik ir-responsabbiltà, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għandu, meta l-ammont shiħ mhuwiex ikkreditat lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas jew huwa biss ikkreditat lilu tard, jikkoreġi t-tranzazzjoni ta' hlas jew mingħajr dewmien bla bżonn iħallas lura lil min iħallas l-ammont rilevanti ta' dik it-tranzazzjoni, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe pretensjoni li tista' ssir skont il-liġi nazzjonali. Minhabba r-responsabbiltà tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, min iħallas jew min jithallas ma għandhom ikunu mgħobbija bl-ebda spiża li jkollha x'taqsam mal-ħlas żbaljat. F'każ ta' nuqqas ta' eżekuzzjoni, eżekuzzjoni difettuża jew dewmien fl-eżekuzzjoni ta' tranzazzjonijiet ta' hlas, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data tal-valur ta' hlasijiet korrettivi tal-fornituri tas-servizzi ta' hlas tkun dejjem l-istess bħad-data tal-valur fil-każ ta' eżekuzzjoni korretta.

(68) Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas, **jigifieri l-fornitur tas-servizz tal-ħlas għall-manteniment tal-kontijiet jew, fejn involut, it-TPP**, għandu jassumi responsabbiltà għall-eżekuzzjoni tal-ħlas korrett, inkluż, b'mod partikolari, l-ammont shiħ tat-transazzjoni ta' hlas u l-ħin ta' l-eżekuzzjoni, u responsabbiltà shiħa għal kwalunkwe nuqqas minn partijiet oħra fil-katina tal-ħlas sa l-kont ta' min jithallas. Bħala riżultat ta' dik ir-responsabbiltà, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għandu, meta l-ammont shiħ mhuwiex ikkreditat lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas jew huwa biss ikkreditat lilu tard, jikkoreġi t-tranzazzjoni ta' hlas jew mingħajr dewmien bla bżonn iħallas lura lil min iħallas, **fl-istess jum li fih il-fornitur tas-servizzi ta' hlas isir konxju bl-iżball**, l-ammont rilevanti ta' dik it-tranzazzjoni, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe pretensjoni li tista' ssir skont il-liġi nazzjonali. Minhabba r-responsabbiltà tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, min iħallas jew min jithallas ma għandhom ikunu mgħobbija bl-ebda spiża li jkollha x'taqsam mal-ħlas żbaljat. F'każ ta' nuqqas ta' eżekuzzjoni, eżekuzzjoni difettuża jew dewmien fl-eżekuzzjoni ta' tranzazzjonijiet ta' hlas, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data tal-valur ta' hlasijiet korrettivi tal-fornituri tas-servizzi ta' hlas tkun dejjem l-istess bħad-data tal-valur fil-każ ta' eżekuzzjoni korretta. **Dawk li jopponu r-rifużjoni mingħajr kundizzjoni jenfasizzaw ir-riskju ta' abbuż mill-konsumaturi. Ma hemmx evidenza ta' abbuż ta' dak id-dritt minn pajjiżi fejn il-konsumaturi jgawdu minn rifużjoni mingħajr kundizzjoni. Kwalunkwe abbuż jista' jiġi ppenalizzat bħala talba għall-ħlas mill-ġdid minn min jithallas, fejn l-ispejjeż żejda jithallsu mill-parti li tkun ikkawżat din it-tranzazzjoni żejda, il-konsumatur jitqiegħed fuq il-lista s-sewda jew jiġi pprojbit milli juża s-servizz permezz tal-kancellazzjoni tal-kuntratt**

sottostanti, u l-ġbir lura tal-hlas ma jehlisx mid-dmir li jithallsu l-oġġetti kkunsmati.

Emenda 35

Proposta ghal direttiva Premessa 71

Test propost mill-Kummissjoni

(71) *Biex tiġi ffaċilitata l-prevenzjoni effettiva tal-frodi, u biex ikun miġġieled il-frodi tal-hlas madwar il-Komunità, ghandha ssir dispożizzjoni għall-iskambju effiċjenti ta' dejta bejn fornituri tas-servizzi tal-hlas li ghandhom jithallew jiġbru, jipproċessaw u jiskambjaw* dejta personali *li ghandha x'taqsam ma' persuni involuti fi frodi tal-hlas.* Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷, ir-regoli nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸ huma applikabbli għall-ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

³⁷ Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni *tal-individwi* fir-rigward tal-ipproċessar ta' *dejta* personali u dwar il-moviment *hieles* ta' *tali dejta* (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

³⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni *tal-individwi* fir-rigward tal-ipproċessar *tad-dejta* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi *Komunitarji* u dwar il-moviment *hieles* ta' *tali dejta*, (ĠU L 8, 12.01.2001, p. 1).

Emenda

(71) *Il-provvista ta' servizzi ta' hlas tista' tinvolvi l-ipproċessar ta' dejta personali.* Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷, ir-regoli nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸ huma applikabbli għall-ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

³⁷ Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni *ta' individwi* fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment *liberu* ta' *dik id-data* (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

³⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni *ta' individwu* fir-rigward tal-ipproċessar *ta' data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi *tal-Komunità* u dwar il-moviment *liberu* ta' *dak id-data*, (ĠU L 8, 12.01.2001, p. 1).

Emenda 36

Proposta ghal direttiva

Premessa 72a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(72a) L-obbligi tar-rappurtar ta' inċidenti tas-sigurtà huma minghajr preġudizzju għal obbligi ta' rappurtar ta' inċidenti ohra stipulati f'atti leġiżlattivi ohra, b'mod partikolari r-rekwiżiti dwar il-ksur tad-dejta personali stipulati fid-Direttiva 2002/58/KE, fir-Regolament (UE) Nru [ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta] u fir-rekwiżiti ta' notifika dwar l-inċidenti ta' sigurtà ppjanati taht id-Direttiva .../.../UE [id-Direttiva dwar is-Sigurtà tan-Netzwerke u tal-Infurmazzjoni].

Ġustifikazzjoni

Abbażi ta' proposta mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

Emenda 37

Proposta għal direttiva Premessa 74

Test propost mill-Kummissjoni

(74) Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-klijenti li jressqu kawża quddiem il-qrati, l-Istati Membri għandhom jiżguraw **riżoluzzjoni stragudizzjarja** aċċessibbli faċilment **u mingħajr spejjeż żejda tal-konflitti** bejn fornituri tas-servizzi tal-ħlas u **konsumaturi** li **jirriżultaw** mid-drittijiet u l-obbligi stabbiliti f'din id-Direttiva. Ir-Regolament (KE)nNru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁰ jipprovdi li l-protezzjoni mogħtija lill-konsumaturi mir-regoli obbligatorji tal-liġi tal-pajjiż li fihom għandhom ir-residenza abitwali tagħhom ma tistax tkun imdgħajfa minn xi terminu kuntrattwali dwar il-liġi applikabbli. Fir-rigward tal-istabbiliment ta' proċedura effiċjenti u effettiva ta' soluzzjoni tat-tilwim, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li fornituri tas-servizzi tal-ħlas jistabbilixxu proċedura ta' lment **għall-konsumatur** li tkun tista' tiġi segwita **mill-konsumaturi** tagħhom qabel ma l-ilment jiġi riferut biex jissolva bi proċedura **extraġudizzjarja** jew quddiem il-Qorti. Il-proċedura tal-ilmenti għandha tinkludi perjodi ta' żmien qosra u definiti b'mod ċar li fihom il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas għandu jwieġeb għall-ilment.

⁴⁰ Ir-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet **mhux** kuntrattwali (Ruma I), ĠU L 177, 4.7.2008, p. 6.

Emenda

(74) Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-klijenti li jressqu kawża quddiem il-qrati, l-Istati Membri għandhom jiżguraw **li jiġu stabbiliti u miżmuma proċeduri extraġudizzjarji** aċċessibbli faċilment, **indipendenti, imparzjali, trasparenti u effettivi għas-soluzzjoni ta' tilwim** bejn fornituri tas-servizzi tal-ħlas u **utenti ta' servizzi ta' ħlas** li **jirriżulta** mid-drittijiet u l-obbligi stabbiliti f'din id-Direttiva. Ir-Regolament (KE)nNru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁰ jipprovdi li l-protezzjoni mogħtija lill-konsumaturi mir-regoli obbligatorji tal-liġi tal-pajjiż li fihom għandhom ir-residenza abitwali tagħhom ma tistax tkun imdgħajfa minn xi terminu kuntrattwali dwar il-liġi applikabbli. Fir-rigward tal-istabbiliment ta' proċedura effiċjenti u effettiva ta' soluzzjoni tat-tilwim, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li fornituri tas-servizzi tal-ħlas jistabbilixxu proċedura ta' lment li tkun tista' tiġi segwita **mill-utenti tas-servizzi tal-ħlas** tagħhom qabel ma l-ilment jiġi riferut biex jissolva bi proċedura **extraġudizzjarja** jew quddiem il-Qorti. Il-proċedura tal-ilmenti għandha tinkludi perjodi ta' żmien qosra u definiti b'mod ċar li fihom il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas għandu jwieġeb għall-ilment.

⁴⁰ Ir-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I), (ĠU L 177, 4.7.2008, p. 6.)

Ġustifikazzjoni

It-talbiet għal proċeduri extraġudizzjarji għandhom ikunu stretti. Il-proċeduri extraġudizzjarji u tal-ilmenti m'għandhomx neċessarjament ikunu disponibbli biss għall-konsumaturi, imma

jistgħu jkunu disponibbli wkoll għal utenti ohra tas-servizzi tal-ħlas.

Emenda 38

Proposta għal direttiva

Premessa 74a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(74a) Fid-dawl tal-impenn tal-BĊE li jistabbilixxi u jippresiedi l-ERPB u tal-impenn tal-Kummissjoni li tipparteċipa b'mod attiv fl-ERPB, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-governanza tas-SEPA tissaħħah mingħajr dewmien żejjed wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva. Hija għandha tiżgura li jiġi applikat il-metodu tal-Unjoni meta jkun possibbli u, fl-istess hin, li tiġi mfittxija s-sjieda mill-partijiet interessati, fuq in-naha kemm tal-offerta kif ukoll tad-domanda, permezz ta' involviment attiv, konsultazzjoni u trasparenza shiha. B'mod partikolari, il-fornituri u l-utenti ta' servizzi ta' ħlas għandhom ikunu rappreżentati b'mod indaqs, biex jiġi żgurat l-involvement attiv tal-partijiet interessati, il-kontribut għal komunikazzjoni suffiċjenti tal-proċess tas-SEPA lill-utenti finali u l-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proċess tas-SEPA.

Emenda 39

Proposta għal direttiva

Premessa 80

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(80) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tkun f'pożizzjoni li tista' tistrieħ fuq l-għarfien espert u appoġġ tal-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE), li għandu jkollha l-kompitu li **tfassal linji gwida u** tipprepara standards tekniċi **regolatorji** dwar aspetti ta' sigurtà marbuta mas-servizzi ta' ħlas, u dwar il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-kuntest tal-provvediment ta' servizzi u l-

(80) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tkun f'pożizzjoni li tista' tistrieħ fuq l-għarfien espert u appoġġ tal-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE), li għandu jkollha l-kompitu li tipprepara standards tekniċi **ta' implimentazzjoni** dwar aspetti ta' sigurtà marbuta mas-servizzi ta' ħlas, u dwar il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-kuntest tal-provvediment ta' servizzi u l-istabbiliment

istabbiliment ta' istituzzjonijiet tal-hlas awtorizzati fi Stati Membri oħra. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tadotta dawk l-istandards tekniċi **regolatorji**. Dawn il-kompiti speċifiċi huma kompletament konformi mar-rwol u r-responsabbiltajiet tal-ABE definiti fir-Regolament (KE) Nru 1093/2010, li taħthom l-ABE tkun giet stabbilita.

ta' istituzzjonijiet tal-hlas awtorizzati fi Stati Membri oħra. **Meta dawk l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni jikkonċernaw aspetti tas-sigurtà tal-hlasijiet, l-ABE tqis ukoll ir-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Forum Ewropew dwar is-Sigurtà ta' Hlasijiet bl-Imnut (Forum SecurePay) rigward is-sigurtà tal-hlasijiet bl-internet u s-servizzi ta' aċċess għall-kont tal-hlasijiet. Fil-qadi ta' dawk l-obbligi, l-ABE għandha tikkonsulta mal-grupp konsultattiv imsemmi fil-Premessa 29.** Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tadotta dawk l-istandards tekniċi **ta' implimentazzjoni**. Dawn il-kompiti speċifiċi huma kompletament konformi mar-rwol u r-responsabbiltajiet tal-ABE definiti fir-Regolament (KE) Nru 1093/2010, li taħthom l-ABE tkun giet stabbilita.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieg li jinholqu kundizzjonijiet ekwi fir-rigward tal-miżuri ta' sigurtà u kontroll.

Emenda 40

Proposta għal direttiva Premessa 80a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(80a) Sabiex is-servizzi ta' hlas jahdmu mingħajr intoppi u sabiex il-proġett usa' tas-SEPA jilhaq il-potenzjal tiegħu kollu, huwa essenzjali li l-partijiet interessati kollha u b'mod speċjali l-utenti, inklużi l-konsumaturi, ikunu involuti mill-qrib u jkunu jistgħu jiżvolġu rwol shih. Filwaqt li l-istabbiliment tal-Korp ta' Governanza tas-SEPA jirrappreżenta pass 'il quddiem lejn il-governanza tas-SEPA u iżjed servizzi ta' hlas, minhabba r-rappreżentazzjoni mtejbja tiegħu tal-partijiet interessati, it-tehid ta' deċiżjonijiet dwar is-servizzi ta' hlas għadu jiffavorixxi n-naha tal-provvista u b'mod partikolari l-banek Ewropej

permezz tal-Kunsill tal-Hlasijiet Ewropej (EPC). Ghalhekk, huwa kruċjali li l-Kummissjoni teżamina mill-ġdid, fost l-oħrajn, il-kompożizzjoni tal-EPC, l-interazzjoni bejn l-EPC u struttura ta' governanza globali, bhall-Kunsill tal-EPA, u r-rwol ta' din l-istruttura globali. Jekk ir-rieżami tal-Kummissjoni jikkonferma l-htieġa għal iżjed inizjattivi biex tittejjeb il-Governanza tas-SEPA, il-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tressaq proposta leġiżlattiva.

Ġustifikazzjoni

Meta ntlahaq il-ftehim dwar ir-Regolament tas-SEPA fl-2012, il-Kummissjoni Ewropea ddikjarat li kienet se tanalizza l-istrutturi tal-Kunsill tal-Hlasijiet Ewropej (EPC) u possibbilment tipprovdi proposti għar-riforma tiegħu biex tindirizza din l-istituzzjoni, li tiffavorixxi l-interessi tas-settur bankarju. Sa issa l-ideat tal-Kummissjoni dwar din ir-riforma għadhom ma mmaterjalizzaw fl-ebda proposta. Ghalhekk, jehtieġ li ssir referenza għad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni sabiex jiġu promossi l-isforzi għal riforma fil-gejjieni.

Emenda 41

Proposta għal direttiva Premessa 83a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(83a) Il-prinċipji ta' rikonoxximent reċiproku u tas-superviżjoni tal-Istat Membru ta' domicilju jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jirtiraw jew jirrifjutaw li jagħtu awtorizzazzjoni meta fatturi, bhall-kontenut ta' programmi ta' operazzjonijiet, id-distribuzzjoni ġeografika jew l-attivitajiet attwalment imwettqa, jindikaw b'mod ċar li l-istituzzjoni tal-hlas tkun għażlet is-sistema legali ta' Stat Membru wiehed bil-ghan li tevadi l-istandards aktar stretti fis-seħh fi Stat Membru iehor li fit-territorju tiegħu jkollha l-intenzjoni li twettaq jew fil-fatt twettaq il-parti l-kbira tal-attivitajiet tagħha. Istituzzjoni tal-hlas għandha tkun awtorizzata fl-Istat Membru li fih għandha l-uffiċċju registrat tagħha jew jekk taht il-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħha

ma ghandhiex uffiċċju reġistrat, l-uffiċċju prinċipali tagħha. Barra minn hekk, l-Istati Membri ghandhom jirrikjedu li l-uffiċċju prinċipali tal-istituzzjonijiet tal-hlas ghandu dejjem jinsab fl-Istat Membru ta' domicilju tiegħu u li fil-fatt ikun jopera minn hemmhekk.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija konformi ma' u bbażata fuq it-test attwali tal-Premessa 31 tal-MIFID. L-għan huwa li jiġi miċħud l-arbitraġġ fl-Unjoni.

Emenda 42

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni tagħmel rieżami tal-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu. Sa ..., abbażi ta' dak ir-rieżami, tippreżenta proposta legiżlattiva, jekk ikun xieraq, biex testendi l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV hlief għall-Artikolu 78 għal tranżazzjonijiet ta' hlas fejn wiehed biss mill-fornituri tas-servizzi ta' hlas ikun jinsab fl-Unjoni fir-rigward ta' dawk il-partijiet tat-tranżazzjoni ta' hlas li jitwettqu fl-Unjoni, fejn ikun teknikament fattibbli.*

** ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.*

Ġustifikazzjoni

Ikun ragonevoli hafna li l-parti l-kbira tat-Titolu IV tkun tapplika għat-tranżazzjonijiet b'fażi waħda. Madankollu, billi mhuwiex ċar x'inhu u x' mhuwiex teknikament fattibbli f'dan ir-rigward, jagħmel iżjed sens li din l-estensjoni tkun ibbażata fuq rieżami dettaljat.

Emenda 43

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) tranżazzjonijiet ta' ħlas li jikkonsistu fil-ġbir u t-tqassim **mhux professjonali** ta' **flus kontanti** fil-qafas ta' attività **mhux bi skop ta' qligh jew ta' karità**;

Emenda

(d) tranżazzjonijiet ta' ħlas li jikkonsistu fil-ġbir u t-tqassim **mingħajr skop ta' qligh** ta' **donazzjonijiet** fil-qafas ta' attività **karitattiva mwettqa minn organizzazzjoni awtorizzata**;

Emenda 44

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

(j) servizzi pprovduti minn fornituri ta' servizzi tekniċi, li jappoġġaw il-forniment tas-servizzi tal-ħlas, mingħajr ma dawn f'xi mument ikunu fil-pussess tal-fondi li għandhom jiġu trasferiti, inkluż l-ipproċessar u **l-ħażna** ta' dejta, is-servizzi ta' fiduċja u ta' protezzjoni tal-privatezza, awtentikazzjoni ta' dejta u ta' entità, il-forniment ta' servizzi ta' netwerk tal-informazzjoni teknoloġika (IT) **u** ta' komunikazzjoni, il-forniment u l-manutenzjoni ta' terminals u apparat użat għas-servizzi tal-ħlas, bl-esklużjoni ta' servizzi tal-bidu tal-ħlas u servizzi ta' informazzjoni tal-kontijiet;

Emenda

(j) servizzi pprovduti minn fornituri ta' servizzi tekniċi, li jappoġġaw il-forniment tas-servizzi tal-ħlas, mingħajr ma dawn f'xi mument ikunu fil-pussess tal-fondi li għandhom jiġu trasferiti, inkluż l-ipproċessar u **l-ħżin** ta' dejta, is-servizzi ta' fiduċja u ta' protezzjoni tal-privatezza, awtentikazzjoni ta' dejta u ta' entità, il-forniment ta' servizzi ta' netwerk tal-informazzjoni teknoloġika (IT), ta' komunikazzjoni **u ta' mezzi siguri**, il-forniment u l-manutenzjoni ta' terminals u apparat użat għas-servizzi tal-ħlas, bl-esklużjoni ta' servizzi tal-bidu tal-ħlas u servizzi ta' informazzjoni tal-kontijiet;

Emenda 45

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) servizzi bbażati fuq strumenti speċifiċi mfassla biex jindirizzaw il-htigijiet speċifiċi li jistgħu jintużaw biss b'mod limitat, għaliex jippermettu lid-detentur tal-flus elettronici jixtri oġġetti jew servizzi **fl-istabbiliment tal-emittent** tal-flus elettronici jew f'network limitat ta' fornituri ta' servizz skont ftehim kummerċjali dirett ma' emittent

Emenda

(k) servizzi bbażati fuq strumenti speċifiċi mfassla biex jindirizzaw il-htigijiet speċifiċi li jistgħu jintużaw biss b'mod limitat, għaliex jippermettu lid-detentur tal-flus elettronici jixtri oġġetti jew servizzi **ta' emittent wiehed biss** tal-flus elettronici jew f'network limitat ta' fornituri ta' servizz skont ftehim kummerċjali dirett ma' emittent, jew inkella għaliex jistgħu jkunu

professionali, jew inkella għaliex jistgħu jkunu biss użati biex jakkwistaw firxa *limitata* ta' oġġetti u servizzi.

biss użati biex jakkwistaw firxa *ristretta* ta' oġġetti u servizzi;

Emenda 46

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt ka (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ka) strument validu biss fi Stat Membru wieħed u regolat minn qafas soċjali jew fiskali speċifiku, ipprovdut fuq talba ta' intrapriża jew entità pubblika, li jgħorr miegħu d-dritt li individwu jirċievi oġġetti jew servizzi minghand fornituri li jkollhom ftehim kummerċjali mal-emittent u li ma jistax jissarraff fi flus;

Emenda 47

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(l) tranżazzjonijiet ta' ħlas imwettqa minn fornitur ta' networks jew servizzi ta' komunikazzjoni fejn it-tranżazzjoni tkun prevista għal abbonat man-netwerk jew servizz u għax-xiri ta' kontenut *digitali bhal* servizzi *anċillari għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika*, irrispettivament mill-apparat li jintuża għax-xiri jew il-konsum *tal-kontenut*, sakemm il-valur ta' kull tranżazzjoni ta' ħlas uniku ma jaqbiżx *il-EUR 50* u l-valur kumulattiv ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas ma jkunx jaqbeż il-EUR **200** fi kwalunkwe xahar ta' fatturazzjoni;

(l) tranżazzjonijiet ta' ħlas imwettqa *fil-kapaċità ta' intermedjarju* minn fornitur ta' networks jew servizzi ta' komunikazzjoni elettronika *u tranżazzjonijiet ta' ħlas li huma anċillari għan-negozju ewlieni tal-fornitur* fejn it-tranżazzjoni tkun prevista għal abbonat man-netwerk jew servizz u għax-xiri ta' kontenut *jew* servizzi *digitali*, irrispettivament mill-apparat li jintuża għax-xiri jew il-konsum *tal-kontenut*, sakemm il-valur ta' kull tranżazzjoni ta' ħlas uniku ma jaqbiżx *l-EUR 20* u l-valur kumulattiv ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas ma jkunx jaqbeż il-EUR **100** fi kwalunkwe xahar *kalendarju*;

Emenda 48

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

12. "utent tas-servizzi tal-ħlas" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tuża servizz ta' ħlas fil-kapaċità ta' **jew** min iħallas **jew** minn jithallas, jew tat-tnejn;

Emenda

12. "utent tas-servizzi tal-ħlas" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tuża servizz ta' ħlas fil-kapaċità ta' min iħallas, minn jithallas, jew tat-tnejn, ***iżda mhux fornitur ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza fil-kapaċità speċifika tiegħu li jaġixxi f'isem utent ta' servizz ta' ħlas iehor***;

Emenda 49

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – punt 18

Test propost mill-Kummissjoni

18. "ordni ta' ħlas" tfisser kwalunkwe struzzjoni minn min iħallas jew mill-benefiċjarju lill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas tiegħu li titlob it-twettiq ta' tranżazzjoni ta' ħlas;

Emenda

18. "ordni ta' ħlas" tfisser kwalunkwe struzzjoni minn min iħallas jew mill-benefiċjarju lill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas tiegħu, ***kemm jekk mibdija direttament jew permezz ta' fornitur ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza***, li titlob it-twettiq ta' tranżazzjoni ta' ħlas;

Emenda 50

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – punt 21

Test propost mill-Kummissjoni

21. "awtentikazzjoni" tfisser ***proċedura*** li ***tippermetti*** lill-fornitur tas-servizzi ta' ħlas jivverifika ***l-identità ta' utent*** ta' strument tal-ħlas speċifiku, inkluż l-użu ***tal-karatteristiċi*** ta' sigurtà personalizzati ***tiegħu*** jew l-iċċekkjar tad-dokumenti tal-identità personalizzati;

Emenda

21. "awtentikazzjoni" tfisser ***proċeduri*** li ***jippermettu*** lill-fornitur tas-servizzi ta' ħlas jivverifika ***l-validità tal-użu*** ta' strument tal-ħlas speċifiku, inkluż l-użu ***tal-kredenzjali*** ta' sigurtà personalizzati ***tal-utent*** jew l-iċċekkjar tad-dokumenti tal-identità personalizzati, ***jew jidentifika fornitur ta' servizzi ta' ħlas terza parti li jinteraġixxi***;

Emenda 51

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – punt 22

Test propost mill-Kummissjoni

22. "awtentikazzjoni ***f'saħħitha*** tal-konsumatur" tfisser proċedura ***għall-validazzjoni tal-identifikazzjoni*** ta' ***persuna fiżika jew ġuridika bbażata*** fuq l-użu ta' żewġ elementi jew aktar ikkategorizzati bħala għarfien, pussess u ***wirt*** li huma indipendenti, fis-sens li l-ksur ta' wieħed ma jikkompromettix ***l-kredibbiltà*** tal-oġġett u mfassla b'tali mod li tipproteġi l-kunfidenzjalità tad-dejta tal-awtentikazzjoni.

Emenda

22. "awtentikazzjoni ***b'saħħitha*** tal-konsumatur" tfisser proċedura ***biex tiġi vverifikata l-validità*** ta' ***strument tal-ħlas ibbażata*** fuq l-użu ta' żewġ elementi jew aktar ikkategorizzati bħala għarfien (***xi haġa li jaf biss l-utent***), pussess (***xi haġa li għandu biss l-utent***) u ***karatteristika intrinsika (xi haġa li hija l-utent)*** li huma indipendenti, fis-sens li l-ksur ta' wieħed ma jikkompromettix ***l-affidabbiltà*** tal-oġġett u mfassla b'tali mod li tipproteġi l-kunfidenzjalità tad-dejta tal-awtentikazzjoni.

Emenda 52

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – punt 26

Test propost mill-Kummissjoni

26. "strument tal-ħlas" tfisser kwalunkwe apparat personalizzat u/jew sett ta' proċeduri miftiehma bejn l-utent tas-servizzi tal-ħlas u l-fornitur tas-servizzi tal-ħlas u użat sabiex jagħti bidu għal ordni ta' ħlas;

Emenda

26. "strument tal-ħlas" tfisser kwalunkwe apparat personalizzat u/jew sett ta' proċeduri rigward liema jkun sar ftehim bejn l-utent ta' servizzi tal-ħlas u l-fornitur ta' servizzi tal-ħlas u użati ***mill-utent ta' servizzi ta' ħlas*** sabiex jagħti bidu għal ordni ta' ħlas;

Emenda 53

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – punt 32

Test propost mill-Kummissjoni

32. "servizz ta' bidu ta' ħlas" tfisser servizz tal-ħlas li jippermetti aċċess għal kont tal-pagamenti ***pprovdut*** minn fornitur terz tas-servizzi tal-ħlas, ***meta*** min iħallas ***jista'*** ***jkunu attivament involut fil-bidu*** tal-ħlas

Emenda

32. "servizz ta' bidu ta' ħlas" tfisser servizz tal-ħlas li jippermetti aċċess għal kont tal-pagamenti ***meta tranżazzjoni ta' ħlas tinbeda*** minn fornitur terz tas-servizzi tal-ħlas ***fuq talba ta'*** min iħallas, ***minn kont***

jew fis-softwer tal-fornitur terz tas-servizzi tal-hlas, jew meta l-istrumenti tal-hlas jistgħu jintużaw minn min ihallas jew minn min jithallas biex jittrażmettu l-kredenzjali ta' min ihallas fil-kont tal-fornitur tas-servizz tal-hlas;

tal-hlas *li* min ihallas *ikollu ma' fornitur tas-servizz tal-hlas għall-manteniment tal-kontijiet*;

Emenda 54

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – punt 33

Test propost mill-Kummissjoni

33. "servizz ta' informazzjoni dwar il-kont" tfisser servizz tal-hlas *fejn tkun ipprovduta* informazzjoni konsolidata *u faċli biex tużaha lil utent ta' servizz tal-hlas* fuq kont wiehed jew aktar ta' pagamenti li jkollu l-utent tas-servizz tal-hlas ma' fornitur wiehed jew aktar ta' servizz tal-hlas;

Emenda

33. "servizz ta' informazzjoni dwar il-kont" tfisser *servizz ipprovdut minn fornitur ta' servizz tal-hlas ta' parti terza, fuq talba tal-utent tas-servizz tal-hlas, biex jipprovdi* informazzjoni konsolidata fuq kont wiehed jew aktar ta' pagamenti li jkollu l-utent tas-servizz tal-hlas ma' fornitur wiehed jew diversi fornituri oħra ta' servizz tal-hlas;

Emenda 55

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – punt 38a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38a. "kredenzjali tas-sigurtà personalizzati" tfisser informazzjoni użata għall-validazzjoni tal-identità ta' persuna fiżika jew ġuridika;

Emenda 56

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – punt 38b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38b. "emittent ta' strument tal-hlas ta' parti terza" tfisser fornitur ta' servizzi ta' hlas mhux għall-manteniment tal-kontijiet li jeżerċita negozju fl-attivitàjiet imsemmija fil-punt (3) jew (5) tal-

Emenda 57

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – punt 38c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38c. "trasferiment ta' kreditu" tfisser servizz tal-hlas nazzjonali jew transkonfinali għall-ikkreditjar tal-kont tal-hlas ta' beneficijarju bi tranżazzjoni tal-hlas jew sensiela ta' tranżazzjonijiet tal-hlas mill-kont tal-hlas ta' min ihallas mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jżomm il-kont tal-hlas ta' min ihallas, abbażi ta' istruzzjoni mogħtija minn min ihallas;

Emenda 58

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – punt 38d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38d. "dejta sensittiva dwar il-hlas" tfisser dejta li tista' tintuża biex titwettaq frodi, hlief għall-isem ta' sid il-kont u n-numru tal-kont, inkluża dejta li tippermetti li tinbeda ordni ta' hlas, dejta li tintuża għall-awtentikazzjoni, dejta li tintuża biex jiġu ordnati l-istrumenti ta' hlas jew biex l-ghodod ta' awtentikazzjoni jintbagħtu lill-klijenti, u d-dejta, il-parametri u s-software li, jekk jiġu modifikati, jistgħu jaffettwaw il-kapaċità tal-parti legittima li tivverifika t-tranżazzjonijiet ta' hlas, tawtorizza l-mandati elettronici u tikkontrolla l-kont;

Emenda 59

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – punt 38e (ġdid)**

38e. "kisba ta' tranżazzjoni ta' hlas"
tfisser servizz ta' hlas ipprovdut,
direttament jew indirettament, minn
fornitur tas-servizzi tal-hlas f'kuntratt ma'
benefiċjarju biex jaċċetta u jipproċessa t-
tranżazzjonijiet ta' hlas tal-benefiċjarju
mibdija minn strument tal-hlas ta'
benefiċjarju, li jirriżulta fi trasferiment ta'
fondi lill-benefiċjarju; is-servizz jista'
jinkludi l-ghoti ta' awtentikazzjoni,
awtorizzazzjoni, u servizzi oħrajn relatati
mal-ġestjoni tal-flussi finanzjarji tal-
benefiċjarju irrISPettivament mill-fatt jekk
il-fornitur tas-servizz tal-hlas iżommx il-
fondi f'isem il-benefiċjarju jew le.

Emenda 60

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) deskrizzjoni tal-proċess fis-seħh sabiex
jigi mmonitorjat, ittrekkjat u ristrett l-
aċċess għal dejta sensittiva **ta' hlas u**
riżorsi kritiċi loġiċi u fiżiċi;

(g) deskrizzjoni tal-proċess fis-seħh sabiex
jigi mmonitorjat, ittrekkjat u ristrett l-
aċċess għal dejta sensittiva **dwar il-hlas;**

Ġustifikazzjoni

Ir-referenza għar-riżorsi kritiċi loġiċi u fiżiċi tista' titneħħa hekk kif tneħħiet mid-Direttiva NIS.

Emenda 61

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(k) **deskrizzjoni tal-mekkaniżmi interni ta'**
kontroll li l-applikant ikun stabbilixxa
sabiex jikkonforma mal-obbligi
f'relazzjoni mal-ħasil **tal-lfus** u l-
finanzjament tat-terroriżmu skont id-
Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament

(k) **fil-każ tal-istituzzjonijiet ta' hlas**
soġġetti għall-obbligi f'relazzjoni mal-
ħasil **tal-flus** u l-finanzjament tat-
terroriżmu skont id-Direttiva 2005/60/KE
tal-Parlament **Ewropew u** tal-Kunsill⁴⁵ u r-
Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-

Ewropewu tal-Kunsill⁴⁵ u r-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁶;

Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁶,
deskrizzjoni tal-mekkaniżmi interni ta' kontroll li l-applikant ikun stabbilixxa sabiex jikkonforma ma' dawk l-obbligi;

⁴⁵ Id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15).

⁴⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar informazzjoni dwar **min iħallas**, li għandha takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi (ĠU L 345, 8.12.2006, p. 1).

⁴⁵ Id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15).

⁴⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar informazzjoni dwar **il-pagatur**, li għandha takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi (ĠU L 345, 8.12.2006, p. 1).

Emenda 62

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 3a – subparagrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-ABE, wara li tikkonsulta mal-grupp konsultattiv imwaqqaf skont l-Artikolu 41 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, li jirrappreżenta lill-partijiet interessati kollha, inklużi dawk li joperaw barra l-industrija bankarja, tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw l-informazzjoni li għandha tingħata lill-awtoritajiet kompetenti fl-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-istituzzjonijiet ta' ħlas, inklużi r-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a), (b), (c), (e) u (g) sa (j) tal-paragrafu 1.

Emenda 63

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 3a – subparagrafu 2 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-ABE tissottometti dak l-abbozz ta'

Emenda 64

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 3a – subparagrafu 3 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni tadotta l-abbozz ta' standards regolatorji msemmi fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

Emenda 65

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jitolbu li istituzzjoni tal-ħlas li tipprovdi kwalunkwe wiehed mis-servizzi tal-ħlas, ***u sakemm dan ikun marbut ma' xi*** attività ***ohra*** tan-negozju msemmija fl-Artikolu 17(1)(c) biex tissalvagwardja fondi li jkunu ġew riċevuti mill-utenti tas-servizzi tal-ħlas jew permezz ta' fornitur tas-servizzi tal-ħlas ieħor għall-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas, f'wiehed mill-modi ***kif*** ġejjin:

1. L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jitolbu li istituzzjoni tal-ħlas li tipprovdi kwalunkwe wiehed mis-servizzi tal-ħlas ***elenkati fl-Anness I jew li twettaq*** attività tan-negozju msemmija fl-Artikolu 17(1)(c) biex tissalvagwardja fondi li jkunu ġew riċevuti mill-utenti tas-servizzi tal-ħlas jew permezz ta' fornitur tas-servizzi tal-ħlas ieħor għall-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas, f'wiehed mill-modi ***li*** ġejjin:

Emenda 66

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) fl-ebda ħin il-fondi ma għandhom jiġu mħallta mal-fondi ta' kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika minbarra l-utenti tas-servizzi tal-ħlas li f'isimhom ikunu miżmuma l-fondi u, meta jkunu għadhom miżmuma mill-istituzzjoni tal-ħlas u jkunu għadhom ma ġewx mogħtija lil min jiġthallas jew trasferiti lil fornitur tas-

(a) fl-ebda ħin il-fondi ma għandhom jiġu mħallta mal-fondi ta' kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika minbarra l-utenti tas-servizzi tal-ħlas li f'isimhom ikunu miżmuma l-fondi u, meta jkunu għadhom miżmuma mill-istituzzjoni tal-ħlas u jkunu għadhom ma ġewx mogħtija lil min jiġthallas jew trasferiti lil fornitur tas-

servizzi tal-hlas iehor sa tmiem il-jum ta' negozju wara l-jum meta l-fondi jkun gew riċevuti, jiġu depożitati f'kont separat f'istituzzjoni tal-kreditu jew investiti f'assi likwidi siguri u b'riskju baxx kif definit mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domiciliġu; u jkunu protetti skont il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri fl-interess ta' dawk l-utenti tas-servizzi tal-hlas mill-pretensjonijiet ta' kredituri oħra tal-istituzzjoni tal-hlas, b'mod partikolari fil-każ ta' insolvenza;

servizzi tal-hlas iehor sa tmiem il-jum ta' negozju wara l-jum meta l-fondi jkun gew riċevuti, **minn hemm 'il quddiem** jiġu depożitati f'kont separat f'istituzzjoni tal-kreditu jew investiti f'assi likwidi siguri u b'riskju baxx kif definit mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domiciliġu; u jkunu protetti skont il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri fl-interess ta' dawk l-utenti tas-servizzi tal-hlas mill-pretensjonijiet ta' kredituri oħra tal-istituzzjoni tal-hlas, b'mod partikolari fil-każ ta' insolvenza;

Ġustifikazzjoni

Tispeċifika s-sekwenza temporali.

Emenda 67

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Istituzzjoni tal-hlas li, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domiciliġu tagħha hija rikjesta li jkollha ufficċju reġistrat, ikollha l-ufficċju prinċipali tagħha fl-istess Stat Membru fejn ikun l-ufficċju reġistrat tagħha.

Emenda

3. Istituzzjoni tal-hlas li, skont il-liġi nazzjonali ta' l-Istat Membru ta' domiciliġu tagħha hija rikjesta li jkollha ufficċju reġistrat, ikollha l-ufficċju prinċipali tagħha fl-istess Stat Membru fejn ikun l-ufficċju reġistrat tagħha **u li fih fil-fatt twettaq l-operazzjonijiet tan-negozju tagħha.**

Ġustifikazzjoni

Relatata mal-Premessa 13 tat-test attwali tal-MIFID.

Emenda 68

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirtiraw awtorizzazzjoni maħruġa lil istituzzjoni tal-hlas biss meta l-istituzzjoni tkun tinsab **f'wiehed** mill-każijiet li ġejjin:

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirtiraw awtorizzazzjoni maħruġa lil istituzzjoni tal-hlas biss meta l-istituzzjoni tkun tinsab **f'xi wiehed** mill-każijiet li ġejjin:

Emenda 69

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) tikkostitwixxi theddida għall-istabbiltà jew għall-fiduċja tas-sistema tal-ħlas bit-tkomplija tan-negozju tagħha tas-servizzi tal-ħlas;

Emenda

(d) tikkostitwixxi theddida għall-istabbiltà jew għall-fiduċja tas-sistema tal-ħlas bit-tkomplija tan-negozju tagħha tas-servizzi tal-ħlas; **jew**

Emenda 70

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-reġistru jidentifika u jagħti r-raġunijiet ukoll għal kull irtirar ta' awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti.

Emenda 71

Proposta għal direttiva

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-ABE tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li jistipulaw rekwiżiti tekniċi fir-rigward tal-aċċess għall-informazzjoni li tinsab fir-reġistri pubbliċi msemmija fl-Artikolu 13 fil-livell tal-Unjoni. L-ABE tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni ***[...fi żmien sentejn mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva].***

4. L-ABE tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji li jistipulaw rekwiżiti tekniċi fir-rigward tal-aċċess għall-informazzjoni li tinsab fir-reġistri pubbliċi msemmija fl-Artikolu 13 fil-livell tal-Unjoni ***wara li tikkonsulta mal-grupp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 5(3a).***

L-ABE tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa ...*.

****ĠU dahhal id-data: sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.***

Emenda 72

Proposta ghal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta l-istituzzjonijiet tal-hlas jinvolvu ruhhom fil-forniment ta' wiehed jew aktar tas-servizzi tal-hlas, jistghu jzommu **biss** kontijiet tal-hlas uzati esklużivament għal tranżazzjonijiet ta' hlas. L-Istati Membri jiżguraw li ***l-aċċess għal dawk kontijiet tal-pagamenti huwa proporzjonat.***

Emenda

2. Meta l-istituzzjonijiet tal-hlas jinvolvu ruhhom fil-forniment ta' wiehed jew aktar tas-servizzi tal-hlas, jistghu jzommu kontijiet tal-hlas uzati esklużivament għal tranżazzjonijiet ta' hlas. L-Istati Membri jiżguraw li ***l-istituzzjonijiet ta' hlas jinghataw aċċess għas-servizzi ta' kontijiet ta' hlas u depożitu tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, fuq bażi oġġettiva, nondiskriminatorja u proporzjonata. Tali aċċess ikun estensiv biżżejjed biex jippermetti lill-istituzzjonijiet ta' hlas biex jipprovdu servizzi ta' hlas b'mod effiċjenti u bla xkiel.***

Emenda 73

Proposta ghal direttiva Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta ***jkun hemm aktar minn awtorità kompetenti wahda*** għall-kwistjonijiet koperti minn dan it-Titolu ***fit-territorju tagħhom***, l-Istati Membri jiżguraw li dawk l-awtoritajiet jikkooperaw mill-qrib biex ikunu jistghu jwettqu dmirijiethom b'mod effettiv. ***L-istess japplika f'każijiet meta l-awtoritajiet kompetenti għal kwistjonijiet koperti minn dan it-Titolu mhumex l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-superviżjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu.***

Emenda

3. Meta ***l-awtorità kompetenti*** għall-kwistjonijiet koperti minn dan it-Titolu ***ma tkunx l-awtorità kompetenti responsabbli għas-superviżjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu***, l-Istati Membri jiżguraw li dawk l-awtoritajiet jikkooperaw mill-qrib biex ikunu jistghu jwettqu dmirijiethom b'mod effettiv.

Emenda 74

Proposta ghal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jirrikjedu li l-istituzzjoni tal-ħlas tipprovdi kwalunkwe informazzjoni meħtieġa biex tkun monitorjata l-konformità;

Emenda

(a) jirrikjedu li l-istituzzjoni tal-ħlas tipprovdi kwalunkwe informazzjoni meħtieġa biex tkun monitorjata l-konformità ***permezz ta' deċiżjoni formali, li tispjefika l-bażi ġuridika u l-ghan tat-talba, liema informazzjoni tkun meħtieġa u l-limitu taż-żmien sa meta għandha tingħata l-informazzjoni;***

Emenda 75

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Kull talba għal informazzjoni jew dokumenti li ssir mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ssir abbażi ta' deċiżjoni li tispjefika l-bażi ġuridika tagħha, il-fini tat-talba, id-dettalji tal-informazzjoni jew tad-dokumenti meħtieġa, id-data sa meta jkunu meħtieġa u t-tul ta' żmien li l-informazzjoni jew id-dokumenti jkunu se jinżammu.

Ġustifikazzjoni

Din il-proposta hija bbażata fuq l-opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD)

Emenda 76

Proposta għal direttiva

Artikolu 25 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri differenti jikkooperaw ma' xulxin u, meta xieraq, mal-bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri, ***l-EBA*** u awtoritajiet kompetenti rilevanti ohra maħtura skont il-leġislazzjoni Komunitarja jew nazzjonali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri differenti jikkooperaw ma' xulxin u, meta xieraq, mal-bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri, ***l-ABE*** u awtoritajiet kompetenti rilevanti ohra maħtura skont il-leġislazzjoni Komunitarja jew nazzjonali

applikabbli għall-fornituri tas-servizzi tal-
ħlas.

applikabbli għall-fornituri tas-servizzi tal-
ħlas. *Meta dawn l-awtoritajiet ikunu qed
jipproċessaw dejta personali, għandhom
jispeċifikaw x'inhu l-ghan preċiż u
jsemmu l-bażi ġuridika rilevanti fil-liġi
tal-Unjoni.*

Ġustifikazzjoni

Ibbażata fuq l-opinjoni tal-KEPD.

Emenda 77

Proposta għal direttiva

Artikolu 25 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(da) il-Europol, fil-kapaċità tiegħu bħala
l-aġenzija tal-infurzar tal-liġi tal-Unjoni u
bħala l-korp responsabbli biex jassisti u
jikkoordina approċċ komuni fost l-
awtoritajiet tal-pulizija kompetenti tal-
Istati Membri fil-ġlieda kontra l-
kriminalità organizzata, reati serji ohra u
t-terroriżmu, inklużi l-kontraffazzjoni tal-
euro u l-falsifikazzjoni tal-flus u mezz
ohra ta' ħlas.*

Emenda 78

Proposta għal direttiva

Artikolu 25 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*2a. L-ABE jkollha l-mandat li tibda u
tippromwovi l-medjazzjoni vinkolanti
ghas-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-
awtoritajiet kompetenti li jirriżulta mill-
iskambju tal-informazzjoni.*

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija bbażata fuq kontribuzzjoni mill-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE).

Emenda 79

Proposta għal direttiva

Artikolu 26 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri ma jimponux rekwiżiti addizzjonali fuq istituzzjoni tal-hlas tal-Unjoni li tkun tixtieq tipprovdi servizzi ta' hlas fi Stat Membru ospitanti li mhumiex applikabbli għall-istituzzjonijiet tal-hlas awtorizzati mill-Istat Membru ospitanti.

Ġustifikazzjoni

L-għan huwa li jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi fl-Ewropa kollha

Emenda 80

Proposta għal direttiva

Artikolu 26 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-awtoritajiet kompetenti jipprovdu lil xulxin l-informazzjoni essenzjali u/jew rilevanti kollha, b'mod partikolari fil-każ ta' ksur jew ksur suspettat minn aġent, fergħa jew entità li lilha jiġu esternalizzati attivitajiet. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw, meta mitluba, l-informazzjoni rilevanti kollha u, fuq inizjattiva tagħhom stess, l-informazzjoni essenzjali kollha.

3. L-awtoritajiet kompetenti jipprovdu lil xulxin l-informazzjoni essenzjali u/jew rilevanti kollha, b'mod partikolari fil-każ ta' ksur jew ksur suspettat minn aġent, fergħa jew entità li lilha jiġu esternalizzati attivitajiet. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw, meta mitluba, l-informazzjoni rilevanti kollha u, fuq inizjattiva tagħhom stess, l-informazzjoni essenzjali kollha. ***Fil-każ taż-żamma ta' dejta personali, il-ħżin tad-dejta personali mill-awtoritajiet kompetenti ma jaqbiżx l-ghaxar snin. Fi kwalunkwe każ, il-ħżin tad-dejta personali għandu jikkonforma mad-Direttiva 95/46/KE.***

Ġustifikazzjoni

Ibbażata fuq l-opinjoni tal-KEPD

Emenda 81

Proposta għal direttiva Artikolu 26 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-ABE toħroġ linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 dwar l-elementi li għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġi deċiż jekk l-attività li fi ħsiebha tipprovdi l-istituzzjoni tal-ħlas notifikata fi Stat Membru iehor skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tkunx tammonta għall-eżerċizzju tad-dritt ta' stabbiliment jew il-libertà li jiġu pprovduti servizzi. Dawn il-linji gwida jinħarġu [...fi żmien *sentejn* mid-data ta' dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva].

Emenda

5. L-ABE toħroġ linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 dwar l-elementi li għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġi deċiż jekk l-attività li fi ħsiebha tipprovdi l-istituzzjoni tal-ħlas notifikata fi Stat Membru iehor skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tkunx tammonta għall-eżerċizzju tad-dritt ta' stabbiliment jew il-libertà li jiġu pprovduti servizzi. Dawn il-linji gwida jinħarġu sa...*.

**ĠU dahhal id-data: tmax-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.*

Emenda 82

Proposta għal direttiva Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(*m*) il-medja tal-ammont totali ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas imwettqa mill-persuna kkonċernata fit-12-il xahar preċedenti, inkluż kwalunkwe aġent li għalih jassumi responsabbiltà sħiħa, ma jaqbiżx *l-EUR* 1 miljun kull xahar. Din il-htieġa tiġi vvalutata fuq l-ammont totali pproġettat ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas fil-pjan ta' negozju tagħha, ħlief jekk l-awtoritajiet kompetenti jirrikjedu aġġustament għal dak il-pjan;

Emenda

(*a*) il-medja tal-ammont totali ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas imwettqa *jew mibdija* mill-persuna kkonċernata fit-12-il xahar preċedenti, inkluż kwalunkwe aġent li għalih jassumi responsabbiltà sħiħa, ma jaqbiżx *il-EUR* 1 miljun kull xahar. Din il-htieġa tiġi vvalutata fuq l-ammont totali pproġettat ta' tranżazzjonijiet ta' ħlas fil-pjan ta' negozju tagħha, ħlief jekk l-awtoritajiet kompetenti jirrikjedu aġġustament għal dak il-pjan;

Emenda 83

Proposta għal direttiva Artikolu 31 – paragrafu 2a (ġdid)

2a. L-Istati Membri jiżguraw li l-individwi jinghataw informazzjoni xierqa dwar l-ipproċessar ta' dejta personali skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jittrasponu l-Artikoli 10 u 11 tad-Direttiva 95/46/KE u mal-Artikolu 11 tar-Regolament KE Nru 45/2001.

Emenda 84

Proposta ghal direttiva Artikolu 33 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta l-fornitur tas-servizzi tal-hlas jista' jimponi imposti ghal informazzjoni skont il-paragrafu 2, dawn ikunu **xierqa** u skont l-ispejjeż attwali tal-fornitur tas-servizzi tal-hlas.

3. Meta l-fornitur tas-servizzi tal-hlas jista' jimponi imposti ghal informazzjoni skont il-paragrafu 2, dawn ikunu **ragonevoli** u skont l-ispejjeż attwali tal-fornitur tas-servizzi tal-hlas.

Emenda 85

Proposta ghal direttiva Artikolu 33 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Istati Membri jiżguraw li l-konsumaturi li jaqilbu l-kont tal-hlas tagħhom, fuq talba jistghu jirċievu t-tranzazzjonijiet li jkunu saru fuq il-kont tal-hlas ta' qabel dokumentati fuq mezz durabbli minghand il-fornitur tas-servizz tal-hlas li qed iwettaq it-trasferiment ghal hlas ta' tariffa ragonevoli.

Ġustifikazzjoni

Jekk jinqaleb il-kont tal-hlas għand PSP differenti, id-dikjarazzjonijiet tal-kont għand il-PSP ta' qabel jistghu jkunu meħtieġa għal diversi raġunijiet, eż. applikazzjoni għal kreditu, kiri ta' abitazzjoni, għoti ta' informazzjoni ta' appoġġ għall-kontroll tat-taxxa fuq id-dhul. Minhabba l-iżvilupp tal-kontijiet tal-bank onlajn, il-konsumaturi jista' jkollhom aċċess biss għal dikjarazzjonijiet elettronici tal-kont tal-bank u mhux dejjem ikollhom il-possibbiltà li jniżżlu diversi snin ta' tranzazzjonijiet.

Emenda 86

Proposta għal direttiva Artikolu 34

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jistghu** jistipulaw li l-piż tal-provi għandu jaqa' fuq il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas biex jagħti prova li kkonforma mar-rekwiżiti ta' informazzjoni stabbiliti f'dan it-Titolu.

Emenda

L-Istati Membri jistipulaw li l-piż tal-provi għandu jaqa' fuq il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas biex jagħti prova li kkonforma mar-rekwiżiti ta' informazzjoni stabbiliti f'dan it-Titolu.

Ġustifikazzjoni

Hawnhekk l-approċċ raġonevoli huwa li jiġi ċċarat li l-piż tal-provi jibqa' b'mod konsistenti mal-PSP. Filwaqt li huwa faċli u mingħajr problemi għall-PSP li jqis x'għamel u x'm'għamilx f'termini ta' informazzjoni, ta' spiss huwa diffiċli jew impossibbli li l-utent tas-servizzi ta' ħlas jipprova li ma rċevix l-informazzjoni li kellu d-dritt li jirċievi. B'mod partikolari jekk l-utent huwa konsumatur, mhuwix realistiku li l-piż jitqiegħed fuq l-utent.

Emenda 87

Proposta għal direttiva Artikolu 37 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jitolbu li qabel ma l-utent ta' servizzi ta' ħlas jiġi marbut bi kwalunkwe kuntratt ta' servizzi jew offerta unika, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jagħmel disponibbli l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 38. Bit-talba tal-utent tas-servizzi tal-ħlas, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jipprovdi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet bil-miktub jew fuq mezz **deġġiemi** ieħor. L-informazzjoni u l-kundizzjonijiet jingħataw fi kliem li jiftiehem faċilment u f'forma ċara u li tista' tiftiehem sewwa, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun offrut is-servizzi tal-ħlas jew fi kwalunkwe lingwa oħra miftiehma mill-partijiet.

Emenda

1. L-Istati Membri jitolbu li qabel ma l-utent ta' servizzi ta' ħlas jiġi marbut bi kwalunkwe kuntratt ta' servizzi jew offerta unika, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jagħmel disponibbli l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 38 **fir-rigward tas-servizzi tiegħu**. Bit-talba tal-utent tas-servizzi tal-ħlas, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jipprovdi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet bil-miktub jew fuq mezz **durabbli** ieħor. L-informazzjoni u l-kundizzjonijiet jingħataw fi kliem li jiftiehem faċilment u f'forma ċara u li tista' tiftiehem sewwa, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun offrut is-servizzi tal-ħlas jew fi kwalunkwe lingwa oħra miftiehma mill-partijiet.

Emenda 88

Proposta ghal direttiva

Artikolu 37 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri jitolbu li, fejn l-ordni ta' hlas tinbeda minn fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, dan jagħmel disponibbli għall-utent tas-servizz tal-hlas l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 38. L-informazzjoni u l-kundizzjonijiet jingħataw f'forma ċara u li tinftiehem sewwa, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun offrut is-servizz ta' hlas jew fi kwalunkwe lingwa oħra miftiehma mill-partijiet.

Emenda 89

Proposta ghal direttiva

Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri jiżguraw li għas-servizzi tal-bidu tal-hlas, il-fornitur terz tas-servizzi ta' hlas **għandu** jipprovdi lil min iħallas **b'informazzjoni dwar is-servizz offrut u informazzjoni** ta' kuntatt **lill-fornitur terz tas-servizzi** tal-hlas.

2. L-Istati Membri jiżguraw li għas-servizzi tal-bidu tal-hlas, il-fornitur terz tas-servizzi ta' hlas jipprovdi lil min iħallas, **qabel il-bidu, l-informazzjoni ċara u komprensiva li ġejja:**

(a) l-informazzjoni ta' kuntatt **u n-numru ta' reġistrazzjoni tal-fornitur tas-servizz** tal-hlas **ta' parti terza, u l-isem tal-awtorità superviżorja responsabbli;**

(b) meta applikabbli, il-limitu ta' żmien massimu għall-proċedura ta' bidu ta' hlas;

(c) il-hlasijiet possibbli kollha li għandhom jithallsu mill-utent ta' servizzi ta' hlas lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza tiegħu u, meta applikabbli, il-qsim dettaljat tal-ammont ta' kwalunkwe tariffa;

(d) meta applikabbli, ir-rata tal-kambju

attwali jew ta' referenza li ghandha tigi applikata.

Emenda 90

Proposta ghal direttiva Artikolu 39 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-fornitur terz tas-servizzi tal-ħlas, fuq talba ta' min iħallas, jagħti bidu għal ordni ta' ħlas, huwa jipprovdi ***jew jagħmel disponibbli*** lil min iħallas u, meta applikabbli, lil min jithallas, immedjatament wara l-bidu, id-dejta li ġejja:

Emenda

Meta l-fornitur terz tas-servizzi tal-ħlas, fuq talba ta' min iħallas, jagħti bidu għal ordni ta' ħlas, huwa jipprovdi lil min iħallas u, meta applikabbli, lil min jithallas, immedjatament wara l-bidu, id-dejta li ġejja ***b'mod ċar u mhux ambigwu***:

Emenda 91

Proposta ghal direttiva Artikolu 39 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) konferma tal-bidu b'suċċess ***tal-ordni*** ta' ħlas tal-ħlas bil-kont ta' min iħallas isservisjat mill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas;

Emenda

(a) konferma tal-bidu b'suċċess ***tat-tranzazzjoni*** ta' ħlas tal-ħlas bil-kont ta' min iħallas isservisjat mill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas;

Emenda 92

Proposta ghal direttiva Artikolu 39 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) meta applikabbli, l-ammont ta' kwalunkwe ***imposti*** għat-tranzazzjoni ta' ħlas, ***u meta applikabbli, tqassim dettaljat tiegħu.***

Emenda

(d) meta applikabbli, l-ammont ta' kwalunkwe ***imposta pagabbli lill-fornitur tal-ħlas ta' parti terza*** għat-tranzazzjoni ta' ħlas, ***filwaqt li dawn l-imposti elenkati individwalment.***

Emenda 93

Proposta ghal direttiva Artikolu 39 – paragrafu 1a (ġdid)

Dan l-Artikolu huwa minghajr preġudizzju għall-obbligi dwar il-protezzjoni tad-dejta applikabbli għall-fornitur tas-servizzi tal-ħlas ta' parti terza u għall-benefiċjarju.

Emenda 94

**Proposta għal direttiva
Artikolu 41 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Immedjatament wara r-riċevuta tal-ordni ta' ħlas, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas ***ta' min iħallas*** jipprovdi jew jagħmel disponibbli lil min iħallas, bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 37(1) l-informazzjoni li ġejja:

Emenda

Immedjatament wara r-riċevuta tal-ordni ta' ħlas, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas ***għall-manteniment tal-kontijiet*** jipprovdi jew jagħmel disponibbli lil min iħallas, bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 37(1) l-informazzjoni li ġejja ***fir-rigward tas-servizzi tiegħu***:

Emenda 95

**Proposta għal direttiva
Artikolu 42 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Immedjatament wara l-eżekuzzjoni tat-tranzazzjoni ta' ħlas, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas ta' min jithallas iforni jew jagħmel disponibbli d-dejta kollha li ġejja lil min jithallas, bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 37(1):

Emenda

Immedjatament wara l-eżekuzzjoni tat-tranzazzjoni ta' ħlas, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas ta' min jithallas iforni jew jagħmel disponibbli d-dejta kollha li ġejja lil min jithallas, bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 37(1) ***fir-rigward tas-servizzi tiegħu meta din tkun għad-dispożizzjoni tiegħu b'mod dirett***:

Emenda 96

**Proposta għal direttiva
Artikolu 44 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jitolbu li fi żmien xieraq qabel ma l-utent ta' servizzi ta' ħlas

Emenda

1. L-Istati Membri jitolbu li fi żmien xieraq qabel ma l-utent ta' servizzi ta' ħlas

jintrabat minn xi kuntratt qafas jew offerta, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jipprovdi lill-utent ta' servizzi ta' ħlas bil-miktub jew b'mezz ieħor dejjiemi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 45. L-informazzjoni u l-kundizzjonijiet jingħataw fi kliem li jiftiehem faċilment u f'forma ċara u li tista' tiftiehem sewwa, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun offrut is-servizzi tal-ħlas jew fi kwalunkwe lingwa oħra miftiehma mill-partijiet.

jintrabat minn xi kuntratt qafas jew offerta, il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas **jagħmel disponibbli jew, fuq talba tal-utent tas-servizz ta' ħlas**, jipprovdi lill-utent ta' servizzi ta' ħlas bil-miktub jew b'mezz ieħor dejjiemi l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 45. L-informazzjoni u l-kundizzjonijiet jingħataw fi kliem li jiftiehem faċilment u f'forma ċara u li tista' tiftiehem sewwa, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun offrut is-servizzi tal-ħlas jew fi kwalunkwe lingwa oħra miftiehma mill-partijiet.

Emenda 97

Proposta għal direttiva Artikolu 45 – punt 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) deskrizzjoni tal-karatteristiċi prinċipali tas-servizzi tal-ħlas li se jiġu furnuti;

Emenda

(a) deskrizzjoni **ċara** tal-karatteristiċi prinċipali tas-servizzi tal-ħlas li se jiġu furnuti;

Emenda 98

Proposta għal direttiva Artikolu 45 – punt 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-forma ta' u l-proċedura biex jingħata l-kunsens biex tinbeda jew titwettaq tranżazzjoni ta' ħlas u rtirar ta' tali kunsens skont l-Artikoli 57 u 71;

Emenda

(c) il-forma ta' u l-proċedura biex jingħata l-kunsens biex tinbeda **ordni ta' ħlas** jew titwettaq tranżazzjoni ta' ħlas u rtirar ta' tali kunsens skont l-Artikoli 57 u 71;

Emenda 99

Proposta għal direttiva Artikolu 45 – punt 6 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jekk miftiehem, informazzjoni li l-utent tas-servizzi tal-ħlas għandu jitqies li jkun aċċetta bidliet fil-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 47 sakemm ma jinnotifikax lill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas li hu ma

Emenda

(a) jekk miftiehem, **ħlief meta jkun ċar u inekwivokabbli li l-bidla hija aktar favorevoli għall-utenti tas-servizzi tal-ħlas skont l-Artikolu 47(2)**, informazzjoni li l-utent tas-servizzi tal-ħlas għandu jitqies li

jaċċettahomx qabel id-data proposta tad-dhul tagħhom fis-seħh;

jkun aċċetta bidliet fil-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 47 sakemm ma jinnotifikax lill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas li hu ma jaċċettahomx qabel id-data proposta tad-dhul tagħhom fis-seħh, ***ladarba tali notifika tkun ineffettiva meta jkun ċar u inekwivokabbli li l-bidla hija aktar favorevoli għall-utenti tas-servizzi tal-ħlas;***

Emenda 100

Proposta għal direttiva

Artikolu 47 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kwalunkwe bidliet fil-kuntratt qafas kif ukoll l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 45, ikunu proposti mill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas bl-istess mod kif stipulat fl-Artikolu 44(1) ***u*** mhux aktar tard minn xahrejn qabel id-data tal-applikazzjoni proposta tagħhom.

Emenda

1. Kwalunkwe bidla fil-kuntratt qafas ***li mhijiex, b'mod ċar u inekwivokabbli, aktar favorevoli għall-utenti tas-servizzi tal-ħlas*** kif ukoll l-informazzjoni u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 45, ikunu proposti mill-fornitur tas-servizzi tal-ħlas bl-istess mod kif stipulat fl-Artikolu 44(1) mhux aktar tard minn xahrejn qabel id-data tal-applikazzjoni proposta tagħhom.

Emenda 101

Proposta għal direttiva

Artikolu 47 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Bidliet fir-rati ta' interessi jew tal-kambju jistgħu jkunu applikati immedjatament u mingħajr avviż, jekk tali dritt ikun miftiehem fil-kuntratt qafas u jekk il-bidliet ***ikunu*** bbażati fuq ir-rati ta' interessi jew ta' kambju ta' referenza miftiehma skont il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 45(3). L-utent tas-servizzi tal-ħlas ikun infurmat bi kwalunkwe bidla fir-rata tal-interessi mal-ewwel ċans possibbli bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 44(1), sakemm il-partijiet ma jkunux ftiehmu dwar frekwenza jew manjiera speċifika li biha l-informazzjoni għandha tkun fornuta

Emenda

2. Bidliet fir-rati ta' interessi jew tal-kambju jistgħu jkunu applikati immedjatament u mingħajr avviż, jekk tali dritt ikun miftiehem fil-kuntratt qafas u jekk il-bidliet ***fir-rati ta' interessi jew tal-kambju jkunu*** bbażati fuq ir-rati ta' interessi jew ta' kambju ta' referenza miftiehma skont il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 45(3). L-utent tas-servizzi tal-ħlas ikun infurmat bi kwalunkwe bidla fir-rata tal-interessi mal-ewwel ċans possibbli bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 44(1), sakemm il-partijiet ma jkunux ftiehmu dwar frekwenza jew manjiera speċifika li

jew issir disponibbli. Madankollu, bidliet fir-rati tal-interessi jew tal-kambju li huma aktar ***favur l-utenti*** tas-servizzi tal-ħlas jistgħu jiġu applikati mingħajr avviż.

biha l-informazzjoni għandha tkun fornuta jew issir disponibbli. Madankollu, bidliet fir-rati tal-interessi jew tal-kambju li huma aktar ***favorevoli għall-utenti*** tas-servizzi tal-ħlas, ***u bidliet fil-kuntratt qafas li huma, b'mod ċar u inekwivokabbli, aktar favorevoli għall-utenti tas-servizzi tal-ħlas***, jistgħu jiġu applikati mingħajr avviż.

Emenda 102

Proposta għal direttiva Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. It-terminazzjoni ta' kuntratt qafas ***li jkun konkluz għal perjodu fiss ta' aktar minn 12-il xahar jew għal perjodu indefinit*** ikun bla ħlas għall-utent ta' servizzi ta' ħlas ***wara li jiskadu t-12-il xahar. Fil-każijiet l-oħra kollha, l-imposti għat-terminazzjoni jkunu xierqa u konsistenti mal-ispejjeż.***

Emenda

2. It-terminazzjoni ta' kuntratt qafas ikun bla ħlas għall-utent ta' servizzi ta' ħlas.

Ġustifikazzjoni

It-tariffi biex jingħalaq kont huma ostakolu għat-tibdil tal-kont. Il-PSPs m'għandhomx jimponu tariffi fuq il-konsumaturi għat-terminazzjoni ta' kuntratt qafas. F'xi Stati Membri l-PSPs ma jistgħux jimponu tariffi fuq il-konsumaturi għas-servizz tat-tibdil. Is-servizz tat-tibdil fir-Renju Unit u fl-Awstrija attwalment ma jimponi l-ebda tariffi fuq il-konsumaturi biex jutilizzaw is-servizz tagħhom, u fir-Renju Unit ma tigix imposta tariffa fuq il-konsumaturi li jagħlqu l-kontijiet tagħhom fl-ewwel tnax-il xahar minn meta jinfethu. Fl-Italja l-konsumaturi ma jhallsux tariffi biex jingħalaq il-kont.

Emenda 103

Proposta għal direttiva Artikolu 50 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kuntratt qafas ***jista'*** jinkludi kundizzjoni li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tigi fornuta jew issir disponibbli perijodikament mill-inqas darba fix-xahar u b'mod miftiehem li jippermetti lil min iħallas jaħžen u jirriproduċi informazzjoni mingħajr tibdil.

Emenda

2. Kuntratt qafas jinkludi kundizzjoni li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tigi fornuta jew issir disponibbli perijodikament mill-inqas darba fix-xahar, ***bla ħlas*** u b'mod miftiehem li jippermetti lil min iħallas jaħžen u jirriproduċi informazzjoni mingħajr tibdil.

Emenda 104

Proposta għal direttiva Artikolu 50 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jipprovdu informazzjoni bil-miktub darba fix-xahar mingħajr ħlas.

Emenda

3. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jipprovdu informazzjoni bil-miktub **jew fuq mezz durabbli iehor** darba fix-xahar mingħajr ħlas.

Emenda 105

Proposta għal direttiva Artikolu 51 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ir-referenza li tippermetti lil min jithallas jidentifika t-tranzazzjoni ta' ħlas u, **meta jkun xieraq**, min iħallas, u kwalunkwe informazzjoni trasferita mat-tranzazzjoni ta' ħlas;

Emenda

(a) ir-referenza li tippermetti lil min jithallas jidentifika t-tranzazzjoni ta' ħlas u min iħallas, u kwalunkwe informazzjoni trasferita mat-tranzazzjoni ta' ħlas;

Emenda 106

Proposta għal direttiva Artikolu 51 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jipprovdu informazzjoni bil-miktub darba fix-xahar mingħajr ħlas.

Emenda

3. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jipprovdu informazzjoni bil-miktub **jew fuq mezz durabbli iehor** darba fix-xahar mingħajr ħlas.

Emenda 107

Proposta għal direttiva Artikolu 52 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta servizz ta' konverżjoni tal-valuta jkun offrut qabel il-bidu tat-tranzazzjoni ta' hlas u meta dak is-servizz ta' konverżjoni tal-valuta jkun offrut fil-post tal-bejgħ jew minn min jithallas, il-parti li toffri s-servizz ta' konverżjoni tal-valuta lil min iħallas tgħarraf lil min iħallas bl-imposti kollha kif ukoll bir-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-konverżjoni tat-tranzazzjoni ta' hlas.

Emenda

Meta servizz ta' konverżjoni tal-valuta jkun offrut qabel il-bidu tat-tranzazzjoni ta' hlas u meta dak is-servizz ta' konverżjoni tal-valuta jkun offrut **f'ATM**, fil-post tal-bejgħ jew minn min jithallas, il-parti li toffri s-servizz ta' konverżjoni tal-valuta lil min iħallas tgħarraf lil min iħallas bl-imposti kollha kif ukoll bir-rata tal-kambju li għandha tintuża għall-konverżjoni tat-tranzazzjoni ta' hlas.

Emenda 108

**Proposta għal direttiva
Artikolu 53 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta, għall-użu ta' xi strument tal-hlas partikolari, fornitur ta' servizzi ta' hlas jew parti terza jitolbu l-hlas ta' imposti, jinfurmaw lill-utent ta' servizzi ta' hlas dwar dan qabel ma tinbeda t-tranzazzjoni ta' hlas.

Emenda

imhassar

Emenda 109

**Proposta għal direttiva
Artikolu 53 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta l-fornitur tas-servizzi ta' hlas ikun intitolat li jgħaddi l-ispejjeż terzi fuq min iħallas, min iħallas mhuwiex obligat iħallas għalihom sakemm l-ammont shiħ tagħhom ma kienx mgħarraf lilu qabel il-bidu tat-tranzazzjoni tal-hlas.

Emenda 110

**Proposta għal direttiva
Artikolu 55 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' hlas ma jistax jitlob hlas lill-utent tas-servizzi ta' hlas ghat-twettiq tal-obbligi tieghu ta' informazzjoni jew miżuri korrettivi u preventivi taht dan it-Titolu, ghajr jekk speċifikat mod ieħor fl-Artikoli 70(1), 71(5) u 79(2). Dawk l-imposti jkunu miftiehma mill-utent tas-servizzi ta' hlas u l-fornitur tas-servizzi ta' hlas u jkunu xierqa u skont l-ispejjeż attwali tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas.

Emenda 111

**Proposta għal direttiva
Artikolu 55 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ma ghandux iżomm lil min jithallas milli jitlob imposta minn min iħallas, joffrilu tnaqqis jew jidderigih lejn l-użu ta' strument tal-hlas partikolari. Kwalunkwe hlas applikat ma ghandux, madankollu, jaqbeż l-ispejjeż **imġarrba** mill-benefiċjarju biex juża strument tal-hlas partikolari.

Emenda 112

**Proposta għal direttiva
Artikolu 55 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' hlas ma jistax jitlob hlas lill-utent tas-servizzi ta' hlas ghat-twettiq tal-obbligi tieghu ta' informazzjoni jew miżuri korrettivi u preventivi taht dan it-Titolu, ghajr jekk speċifikat mod ieħor fl-Artikoli 70(1), 71(5) u 79(2). Dawk l-imposti jkunu miftiehma mill-utent tas-servizzi ta' hlas u l-fornitur tas-servizzi ta' hlas u jkunu xierqa u skont l-ispejjeż attwali tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas. ***Fuq talba, il-fornitur tas-servizzi ta' hlas jiżvela l-ispiża attwali tat-tranzazzjoni ta' hlas.***

Emenda

3. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ma ghandux iżomm lil min jithallas milli jitlob imposta minn min iħallas, joffrilu tnaqqis jew jidderigih lejn l-użu ta' strument tal-hlas partikolari. Kwalunkwe hlas applikat ma ghandux, madankollu, jaqbeż l-ispejjeż ***diretti mġarrba*** mill-benefiċjarju biex juża strument tal-hlas partikolari.

Emenda

4a. Minkejja l-paragrafu 4, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu li min jithallas jista' ma jitlobx imposti għall-użu ta' kwalunkwe strument tal-hlas.

Emenda 113

Proposta għal direttiva

Artikolu 57 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kunsens biex titwettaq tranżazzjoni ta' hlas jew serje ta' tranżazzjonijiet ta' hlas jingħata fil-forma miftiehma bejn min iħallas u l-fornitur ta' servizzi ta' hlas. Il-kunsens jista' jingħata wkoll direttament jew indirettament minn min jithallas. Il-kunsens biex titwettaq tranżazzjoni ta' hlas jiġi kkunsidrat ukoll bħala mogħti meta min iħallas jawtorizza parti terza ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas biex jibda tranżazzjoni ta' hlas ***mal-kont li jagħti servizz lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas.***

Emenda

2. Il-kunsens biex titwettaq tranżazzjoni ta' hlas jew serje ta' tranżazzjonijiet ta' hlas ***(li jinkludu d-debitu dirett)*** jingħata fil-forma miftiehma bejn min iħallas u l-fornitur ta' servizzi ta' hlas. Il-kunsens jista' jingħata wkoll direttament jew indirettament minn min jithallas. Il-kunsens biex titwettaq tranżazzjoni ta' hlas jiġi kkunsidrat ukoll bħala mogħti meta min iħallas jawtorizza parti terza ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas biex jibda tranżazzjoni ta' hlas ***ma' fornitur tas-servizz tal-hlas għall-manteniment tal-kontijiet li jagħti s-servizz tal-kont ta' proprjetà ta' min iħallas.***

Emenda 114

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Aċċess għal u l-użu ta' informazzjoni dwar kont tal-hlas minn ***parti terza tal-fornitur*** ta' servizzi ta' hlas

Emenda

L-aċċess għal, u l-użu ta', informazzjoni dwar kont tal-hlas minn ***fornitur*** ta' servizzi ta' hlas ***ta' parti terza u emittenti ta' strumenti ta' hlas ta' parti terza***

Emenda 115

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li min iħallas ikollu d-dritt li jagħmel użu minn fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza biex jikseb is-servizzi ta' hlas li jippermettu l-aċċess għal kontijiet tal-hlas kif imsemmi fil-punt (7) tal-Anness I.

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li min iħallas, ***sakemm dan ikollu kont tal-hlas li jista' jiġi aċċessat permezz tal-ibbankjar onlajn,*** ikollu d-dritt li jagħmel użu minn fornitur awtorizzat ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza biex jikseb is-servizzi ta' hlas li

jippermettu l-aċċess għal kontijiet tal-ħlas kif imsemmi fil-punt (7) tal-Anness I. *L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas ikollu d-dritt li jagħmel użu minn emittent awtorizzat tal-istrument tal-ħlas ta' parti terza biex jikseb strument tal-ħlas li jippermetti tranżazzjonijiet ta' ħlas.*

Emenda 116

Proposta għal direttiva
Artikolu 58 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet ma jichadx l-aċċess skont dan l-Artikolu lill-fornitur tas-servizz ta' ħlas ta' parti terza jew lill-emittent tal-istrument tal-ħlas ta' parti terza meta jkun ġie awtorizzat biex iwettaq ħlas speċifiku f'isem min ihallas sakemm min ihallas jagħti l-kunsens tiegħu b'mod esplicitu f'konformità mal-Artikolu 57.

Emenda 117

Proposta għal direttiva
Artikolu 58 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Il-benefiċjarji li joffru lil min ihallas l-għażla li jagħmlu użu minn fornituri ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza jew emittenti ta' strumenti ta' ħlas ta' parti terza, jipprovdu lil min ihallas, b'mod inekwivokabbli, informazzjoni dwar dawn il-fornituri ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza, inkluż in-numru ta' reġistrazzjoni tagħhom u l-isem tal-awtorità superviżorja responsabbli tagħhom.

Emenda 118

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta fornitur tas-servizz tal-ħlas ta' parti terza jkun ġie awtorizzat minn min iħallas biex jipprovdi servizzi tal-ħlas skont il-paragrafu 1, **huwa** jirrispetta l-obbligi li ġejjin:

Emenda

2. Meta fornitur tas-servizz tal-ħlas ta' parti terza jkun ġie awtorizzat minn min iħallas biex jipprovdi servizzi tal-ħlas skont il-paragrafu 1, **dan** jirrispetta l-obbligi li ġejjin:

Emenda 119

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) li jiżgura li ***l-karatteristiċi*** personalizzati tas-sigurtà tal-utent ta' servizzi ta' ħlas ma jkunux aċċessibbli għal partijiet oħra;

Emenda

(a) li jiżgura li ***l-kredenzjali*** personalizzati tas-sigurtà tal-utent ta' servizzi ta' ħlas ma jkunux aċċessibbli għal partijiet oħra;

Emenda 120

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) li jawtentika lulu nnifsu b'mod inekwivokabbli lejn il-fornitur(i) tas-servizz tal-ħlas għall-manteniment tal-kontijiet tas-sid tal-kont.

Emenda

(b) li, ***kull darba li jinbeda ħlas jew tingabar informazzjoni dwar kont,*** jawtentika lulu nnifsu b'mod inekwivokabbli lejn il-fornitur(i) tas-servizz tal-ħlas għall-manteniment tal-kontijiet tas-sid tal-kont.

Emenda 121

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) li ma jaħżinx ***dejta sensittiva dwar il-ħlas jew*** il-kredenzjali tas-sigurtà personalizzati tal-utent ta' servizzi ta' ħlas.

Emenda

(c) li ma jaħżinx il-kredenzjali tas-sigurtà personalizzati tal-utent ta' servizzi ta' ħlas.

Emenda 122

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) li ma jużax id-dejta għal finijiet differenti minn dawk mitluba esplicitament minn min ihallas.

Emenda 123

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta min ihallas ikun ta l-kunsens tiegħu lil emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza li jkun ipprovda lil min ihallas bi strument tal-hlas biex jikseb informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' biżżejjed fondi għal tranżazzjoni ta' hlas speċifika fuq kont tal-hlas speċifiku li jkun ta' min ihallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet tal-hlas speċifiku jipprovdi din l-informazzjoni lill-emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza mal-wasla tal-ordni tal-hlas ta' min ihallas. L-informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' fondi suffiċjenti għandha tikkonsisti f' tveġiba sempliċi ta' "iva" jew "le" u mhux f' dikjarazzjoni tal-bilanċ fil-kont, f'konformità mad-Direttiva 95/46/KE.

Emenda 124

Proposta għal direttiva

Artikolu 58 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jittrattaw l-ordnijiet għall-hlas

4. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jittrattaw l-ordnijiet għall-hlas

trażmessi permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza mingħajr ebda diskriminazzjoni għal raġunijiet oħra, għajr daww **oġġettiv** f'termini ta' żmien u ta' prijorità fil-konfront ta' ordnijiet tal-hlas trażmessi direttament minn min iħallas innifsu.

trażmessi permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza **jew minn emittent ta' strument tal-hlas ta' parti terza** mingħajr ebda diskriminazzjoni għal raġunijiet oħra, għajr daww **oġġettivi b'mod partikolari** f'termini ta' żmien u ta' prijorità **jew tariffi** fil-konfront ta' ordnijiet tal-hlas trażmessi direttament minn min iħallas innifsu.

Emenda 125

Proposta għal direttiva Artikolu 58 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza ma jkunux meħtieġa jidhlu f'relazzjonijiet kuntrattwali mal-fornituri ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet fil-kuntest tal-bidu tal-hlas jew tas-servizzi tal-informazzjoni tal-kont.

Ġustifikazzjoni

Jekk ir-relazzjonijiet bejn it-TPPs u l-AS PSPs kellhom ikunu ibbażati fuq il-kuntratti, hafna TPPs aktarx ikunu imblukkati jew imfixkla fl-attivitajiet tagħhom. Huwa probabbli li l-innovazzjoni u l-kompetizzjoni li t-TPPs bdew iġibu fis-suq, jiġu soppressi. Għalhekk, mill-viżjoni tas-soċjetà, ikun iktar razzjonali li jiġi żgurat li r-relazzjoni bejn it-TPPs u l-AS PSPs tkun mibnija esklużivament fuq qafas leġislattiv u superviżorju ġenerali.

Emenda 126

Proposta għal direttiva Artikolu 58 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. L-Istati Membri jiżguraw li, ladarba l-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri jkunu ġew stabbiliti u jkunu implimentati mill-fornitur tas-servizz tal-hlas għall-manteniment tal-kontijiet tal-klijent għall-fornituri ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza f'konformità mal-Artikolu 94a, l-utent tas-servizz tal-hlas jista' juża l-aktar

*soluzzjoni teknoloġika sigura u avvanzata
fil-bidu ta' tranżazzjonijiet ta' hlasijiet
elettronici permezz ta' fornituri ta' servizzi
tal-hlas ta' parti terza.*

Ġustifikazzjoni

Id-deċiżjoni li t-TPPs jitpoġġew taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar is-Servizzi ta' Hlas hija essenzjali wkoll biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi fis-suq tas-servizzi tal-hlas. Sa issa ma hemm ebda incidenti ta' sigurtà serji li jinvolvu t-TPPs, iżda dan għadu suq niċċa relattivament żgħir u jista' potenzjalment jattira lil daww li jwettqu l-frodi ladarba jkunu ntlawqu volumi ta' tranżazzjonijiet ta' hlas importanti. Dan is-suggeriment huwa bbażat fuq proposta mill-BEUC.

Emenda 127

Proposta għal direttiva Artikolu 59

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 59

imħassar

***Aċċess għal u l-użu ta' informazzjoni
dwar il-kontijiet tal-hlas minn emittenti
tal-istrumenti tal-hlas li huma parti terza***

***1. L-Istati Membri jiżguraw li min iħallas
ikollu d-dritt li jagħmel użu mill-emittent
tal-istrument tal-hlas ta' parti terza.***

***2. Jekk min iħallas ikun ta l-kunsens
tiegħu lil emittent tal-istrument tal-hlas
ta' parti terza li jkun ipprova lil min
iħallas bi strument tal-hlas biex jikseb
informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta'
biżżejjed fondi għal tranżazzjoni ta' hlas
speċifika fuq kont tal-hlas speċifiku li
jkun ta' min iħallas, il-fornitur ta' servizzi
ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet
tal-hlas speċifiku jipprova din l-
informazzjoni lill-emittent tal-istrument
tal-hlas ta' parti terza mal-wasla tal-ordni
tal-hlas ta' min iħallas.***

***3. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu
l-kont jittrattaw l-ordnijiet għall-hlas
trażmessi permezz tas-servizzi ta' emittent
ta' strument ta' pagament ta' parti terza
mingħajr ebda diskriminazzjoni għal
raġunijiet ohra, għajr daww oġġettivi***

f'termini ta' żmien u ta' prijorità fir-rigward ta' ordnijiet tal-ħlas trażmessi direttament u personalment minn min iħallas.

Emenda 128

Proposta għal direttiva Artikolu 61 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 1, l-utent tas-servizz tal-ħlas, b'mod partikolari, hekk kif jirċievi strument tal-ħlas, jieħu l-passi raġonevoli kollha biex iħares ***il-karatteristiċi*** personalizzati tas-sigurtà tiegħu. L-obbligi ta' kura tal-utenti ta' servizzi ta' ħlas ma għandhomx itellfu l-użu ta' xi strument tal-ħlas u servizzi awtorizzati b'din id-Direttiva.

Emenda

2. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 1, l-utent tas-servizz tal-ħlas, b'mod partikolari, hekk kif jirċievi strument tal-ħlas, jieħu l-passi raġonevoli kollha biex iħares ***il-kredenzjali*** personalizzati tas-sigurtà tiegħu. L-obbligi ta' kura tal-utenti ta' servizzi ta' ħlas ma għandhomx itellfu l-użu ta' xi strument tal-ħlas u servizzi awtorizzati b'din id-Direttiva.

Emenda 129

Proposta għal direttiva Artikolu 62 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) li jiżgura li ***l-karatteristiċi*** personalizzati ta' sigurtà ta' strument tal-ħlas ma jkunux aċċessibbli għal partijiet li mhumiex l-utent ta' servizzi tal-ħlas intitolat li juża l-istrument tal-ħlas, mingħajr preġudizzju għall-obbligi fuq l-utent ta' servizzi tal-ħlas stabbiliti fl-Artikolu 61;

Emenda

(a) li jiżgura li ***l-kredenzjali*** personalizzati ta' sigurtà ta' strument tal-ħlas ***huma fil-fatt siguri u*** ma jkunux aċċessibbli għal partijiet li mhumiex l-utent ta' servizzi tal-ħlas intitolat li juża l-istrument tal-ħlas, mingħajr preġudizzju għall-obbligi fuq l-utent ta' servizzi tal-ħlas stabbiliti fl-Artikolu 61;

Emenda 130

Proposta għal direttiva Artikolu 62 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas igorr ir-riskju li jibgħat strument tal-ħlas lil min

Emenda

2. Il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas igorr ir-riskju li jibgħat strument tal-ħlas lil min

ihallas jew li jibgħat kwalunkwe **karatteristiċi** personalizzati ta' sigurtà tiegħu.

ihallas jew li jibgħat kwalunkwe **kredenzjali** personalizzati ta' sigurtà tiegħu.

Emenda 131

Proposta għal direttiva Artikolu 63 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza **jkun involut**, l-utent ta' servizzi ta' hlas **ukoll** jikseb rettifika mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 65(2) u l-Artikolu 80(1).

Emenda

2. Meta ***l-utent ta' servizz ta' hlas ikun għażel li jagħmel użu minn*** fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, l-utent ta' servizzi ta' hlas ***jinforma lil dan tal-aħhar u jinnotifika lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet. L-utent ta' servizz ta' hlas*** jikseb rettifika mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 80(1).

Emenda 132

Proposta għal direttiva Artikolu 63 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-utent ta' servizz ta' hlas jirrapporta lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet tiegħu dwar kwalunkwe inċident li jkun jaf bih u li jaffettwa lil tal-ewwel fil-kuntest tal-użu tiegħu ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza jew emittent ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet għandu jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali dwar kull inċident li jsehh. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom imbagħad isegwu l-proċeduri stabbiliti mill-ABE, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, kif stipulat fl-Artikolu 85.

Emenda 133

Proposta ghal direttiva

Artikolu 64 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jitolbu li, meta utent ta' servizzi ta' hlas jiċċad li jkun awtorizza tranżazzjoni ta' hlas li tkun giet eżegwita jew jiddikjara li t-tranżazzjoni ta' hlas tkun giet imwettqa skorrettament, huwa f'idejn il-fornitur ta' servizzi ta' hlas u, jekk involut **u jekk xieraq**, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, li jagħti prova li t-tranżazzjoni ta' hlas kienet giet awtentikata, dokumentata b'mod preċiż, imdaħħla fil-kontijiet u mhux affettwata minn xi hsara teknika jew xi difett ieħor.

Emenda

1. L-Istati Membri jitolbu li, meta utent ta' servizzi ta' hlas jiċċad li jkun awtorizza tranżazzjoni ta' hlas li tkun giet eżegwita jew jiddikjara li t-tranżazzjoni ta' hlas tkun giet imwettqa skorrettament, huwa f'idejn il-fornitur ta' servizzi ta' hlas u, jekk involut, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, li jagħti prova li t-tranżazzjoni ta' hlas kienet giet awtentikata, dokumentata b'mod preċiż, imdaħħla fil-kontijiet u mhux affettwata minn xi hsara teknika jew xi difett ieħor.

Ġustifikazzjoni

Jekk ikun involut, it-TPP għandu dejjem ikun responsabbli li jagħti l-provi li “t-tranżazzjoni ta' hlas kienet giet awtentikata, dokumentata b'mod preċiż, imdaħħla fil-kontijiet u mhux affettwata minn xi hsara teknika jew xi difett ieħor.” Ir-riferenza għal “jekk xieraq” tista' twassal għal sitwazzjonijiet fejn ir-responsabbiltà tat-TPP ma tkunx ċara.

Emenda 134

Proposta ghal direttiva

Artikolu 64 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Jekk **it-tranżazzjoni ta' hlas tkun inbdiet mill-fornitur** ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, il-piż jaqa' fuq dan tal-aħħar biex jiġi ppruvat li t-tranżazzjoni tal-hlas ma **gietx** affettwata minn problema teknika jew defiċenzi oħra marbuta mas-servizzi tal-hlas li huwa responsabbli għalihom;

Emenda

Jekk **l-utent tas-servizz ta' hlas jibda tranżazzjoni ta' hlas permezz ta' fornitur** ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, il-piż jaqa' fuq dan tal-aħħar biex jiġi ppruvat li t-tranżazzjoni tal-hlas **tkun giet awtentikata u rreġistrata preċiżament u** ma **tkunx giet** affettwata minn problema teknika jew defiċenzi oħra marbuta mas-servizzi tal-hlas li huwa responsabbli għalihom.

Emenda 135

Proposta ghal direttiva

Artikolu 64 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. meta utent ta' servizzi ta' hlas jiċhad li jkun awtorizza tranżazzjoni ta' hlas li tkun ġiet eżegwita, l-użu ta' strument tal-hlas irregiſtrat mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas, inkluż il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, ma għandux fih innifsu jkun neċessarjament biżżejjed bħala prova li t-tranżazzjoni ta' hlas kienet awtorizzata minn min iħallas jew li min iħallas ikunx aġixxa b'mod frodulent jew naqas b'intenzjoni jew *traskuraġni serja* milli jissodisfa xi obbligu jew obbligi tiegħu skont l-Artikolu 61.

Emenda

2. meta utent ta' servizzi ta' hlas jiċhad li jkun awtorizza tranżazzjoni ta' hlas li tkun ġiet eżegwita, l-użu ta' strument tal-hlas irregiſtrat mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas, inkluż il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, ma għandux fih innifsu jkun neċessarjament biżżejjed bħala prova li t-tranżazzjoni ta' hlas kienet awtorizzata minn min iħallas jew li min iħallas ikunx aġixxa b'mod frodulent jew naqas b'intenzjoni jew *negliġenza gravi* milli jissodisfa xi obbligu jew obbligi tiegħu skont l-Artikolu 61. *F'każ bħal dan sempliċi suppożizzjonijiet mingħajr provi ulterjuri lil hinn mill-użu dokumentat tal-istrument tal-hlas ma jitqisux bħala prova eliġibbli kontra l-utent tal-hlas. Għandha tingħata evidenza ta' sostenn mill-fornituras-servizz ta' hlas, inkluż il-fornitur ta' parti terza jekk xieraq, biex tiġi ppruvata l-frodi jew in-negliġenza gravi min-naha ta' min iħallas.*

Emenda 136

**Proposta għal direttiva
Artikolu 65 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 63, fil-każ ta' tranżazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas jagħti lura *immedjatament* lil min iħallas l-ammont tat-tranżazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata u, meta applikabbli, jerga' jġib il-kont tal-hlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku ma seħhetx it-tranżazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata. Dan għandu jiżgura wkoll li d-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-hlas ta' min iħallas ma għandhiex tkun aktar tard mid-data li fiha l-ammont kien ġie debitat.

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 63, fil-każ ta' tranżazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas jagħti lura lil min iħallas l-ammont tat-tranżazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata *fi żmien 24 siegħa minn meta jkun innota jew ikun ġie nnotifikat dwar it-tranżazzjoni*, u, meta applikabbli, jerga' jġib il-kont tal-hlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku ma seħhetx it-tranżazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata. Dan jiżgura wkoll li d-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-hlas ta' min iħallas ma għandhiex tkun aktar tard mid-data li fiha

l-ammont kien ġie debitat.

Emenda 137

Proposta għal direttiva Artikolu 65 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta jkun involut il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza, il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas iħallas lura l-ammont tat-tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata u meta applikabbli, iregġa' lura l-kont tal-ħlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata ma seħhitx. ***Jista' jkun applikabbli kumpens finanzjarju lill-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet mill-fornitur ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza.***

Emenda

2. Meta jkun involut il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza, il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas iħallas lura l-ammont tat-tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata u meta applikabbli, iregġa' lura l-kont tal-ħlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata ma seħhitx. ***Jekk il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas ta' parti terza ma jkunx jista' jagħti prova li mhuwiex responsabbli għat-tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata, dan, fi żmien jum tax-xogħol, jikkumpensa lill-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet għall-ispejjeż raġonevoli mgarrba b'riżultat tar-rifużjoni lil min ikun hallas, inkluż l-ammont tat-tranzazzjoni tal-ħlas mhux awtorizzata.***

Emenda 138

Proposta għal direttiva Artikolu 66 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 65, min iħallas jista' jkun obbligat iġorr it-telf relatat ma' kwalunkwe tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata, sa massimu ta' EUR 50, li jirriżulta mill-użu ta' strument tal-ħlas mitluf jew misruq jew ***mill-misapproprijazzjoni*** ta' strument tal-ħlas.

Emenda

1. B'deroga mill-Artikolu 65, min iħallas jista' jkun obbligat iġorr it-telf relatat ma' kwalunkwe tranzazzjoni ta' ħlas mhux awtorizzata, sa massimu ta' EUR 50 ***jew l-ekwivalenti f'munita nazzjonali ohra***, li jirriżulta mill-użu ta' strument tal-ħlas mitluf jew misruq jew ***mill-miżapproprijazzjoni*** ta' strument tal-ħlas. ***Dan ma japplikax jekk it-telf, is-serq jew il-miżapproprijazzjoni ta' strument ta' ħlas ma jkunx ġie rikonoxxut minn min iħallas qabel ma jkun għadda l-ħlas.***

Emenda 139

Proposta ghal direttiva

Artikolu 66 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-ABE, f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-BĊE u wara konsultazzjoni mal-grupp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 5(3a), tohroġ linji gwida indirizzati għall-fornituri ta' servizzi ta' hlas f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 dwar l-interpretazzjoni u l-użu prattiku tal-kunċett ta' "negliġenza gravi" f'dan il-kuntest. Dawn il-linji gwida jinharġu sa [dahhal id-data - 12-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva] u jiġu aġġornati fuq bażi regolari kif ikun xieraq.

Ġustifikazzjoni

Attwalment, il-kunċett ta' "negliġenza gravi" huwa interpretat u użat b'mod inkoerenti hafna fl-Istati Membri. Dan l-istat ta' fatt huwa fattur negattiv fl-attivitajiet transfruntieri u mhux aċċettabbli fis-suq intern. Il-linji gwida tal-ABE, u l-proċess tal-iżvilupp tagħhom, għandhom ikunu mod xieraq biex titjieb il-koerenza.

Emenda 140

Proposta ghal direttiva

Artikolu 66 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. F'każijiet fejn min ihallas ma jkun la aġixxa b'mod frodulenti u lanqas ma jkun naqas intenzjonalment milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 61, l-Istati Membri jistgħu jnaqqsu r-responsabbiltà msemmija fil-paragrafu 1, billi jqisu, b'mod partikolari, in-natura tal-karatteristiċi personalizzati ta' sigurtà tal-istrument tal-hlas u ċ-ċirkustanzi li fihom ikun intilef, insteraq jew ġie miżapproprjat.

Emenda 141

Proposta għal direttiva Artikolu 66 – paragrafu 2c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. Min iħallas ma jgarrabx il-konsegwenzi finanzjarji li jirriżultaw mill-użu ta' strument ta' hlas mitluf, misruq jew miżapproprjat jekk il-pagament mhux awtorizzat li jirriżulta jkun sar possibbli permezz ta' ksur ta' metodu jew ta' sigurtà, li kien diġà maghruf u dokumentat u l-fornitur ta' servizz ta' hlas ikun naqas milli jtejjeb l-iskema ta' sigurtà biex jimblukka effettivament attakki ulterjuri ta' dak it-tip, hliet meta min iħallas ikun aġixxa huwa stess b'mod frodulent.

Emenda 142

Proposta għal direttiva Artikolu 67 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Bit-talba tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, min iħallas **iġorr il-piż biex jagħti prova li** tali kundizzjonijiet **huma ssodisfati**.

Fuq talba tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, min iħallas **jipprovi elementi fattwali relatati ma'** tali kundizzjonijiet.

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni pproponiet, mingħajr raġuni ovvja, li taqleb il-bilanċ favur ħafna ta' min iħallas. Ma tidhirx raġonevoli li jintefa l-piż kollu tal-provi fuq min iħallas, partikolarment jekk min iħallas mhuwiex konsumatur. Soluzzjoni aktar bilanċjata hija li jinżamm it-test fil-PSD attwali.

Emenda 143

Proposta għal direttiva Artikolu 67 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Il-hlas lura jikkonsisti fl-ammont shih tat-tranzazzjoni ta' hlas imwettqa. Dan jiżgura wkoll li d-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-hlas ta' min iħallas ma tkunx aktar tard mid-data li fiha l-ammont kien gie debitat.

imħassar

Emenda 144

Proposta għal direttiva

Artikolu 67 – paragrafu 1 – subparagrafu 4

Għad-debiti diretti min iħallas ikollu dritt mingħajr kundizzjonijiet għal hlas lura fil-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 68, **hliet meta min jithallas ikun diġà ssodisfa l-obbligi kuntrattwali u s-servizzi jkunu diġà ġew irċevuti jew l-oġġetti jkunu diġà ġew ikkunsmati minn min iħallas. Bit-talba tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, min jithallas iġorr il-piż biex jagħti prova li l-kundizzjonijiet imsemmija fit-tielet subparagrafu huma ssodisfati.**

L-Istati Membri jiżguraw li, minbarra d-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 1, għad-debiti diretti min iħallas ikollu dritt mingħajr kundizzjonijiet għal hlas lura fil-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 68.

Ġustifikazzjoni

L-esperjenza wriet li d-dritt mhux kondizzjonat għall-hlas lura tad-debitu dirett taħdem sew fil-prattika. Dawn is-sistemi huma effiċjenti u ma hemm ebda prova li d-dritt qed jiġi abbużat. Għalhekk tagħmel sens li din tinbidel f'regola tas-suq intern. Barra minn hekk, ma jkunx għaqli li jkunu l-PSPs li jivvalutaw jekk l-obbligi kuntrattwali sottostanti ġewx sodisfatti jew le. Dan m'għandux ikun il-kompitu tal-PSPs.

Emenda 145

Proposta għal direttiva

Artikolu 67 – paragrafu 3a (ġdid)

3a. Il-hlas lura jikkonsisti fl-ammont shih tat-tranzazzjoni ta' hlas eżegwita. Id-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-hlas ta' min iħallas ma tkunx aktar tard mid-data

li fiha l-ammont kien gie debitat. It-twettiq tal-hlas lura fih innifsu ma jbidilx il-pretensjoni legali sottostanti ta' min ihallas.

Emenda 146

Proposta ghal direttiva Artikolu 67 – paragrafu 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3b. L-Istati Membri jistghu jippermettu lill-fornituri ta' servizzi ta' hlas tagħhom joffru drittijiet ta' hlas lura aktar favorevoli f'konformità mal-iskemi ta' debitu dirett tagħhom sakemm ikunu aktar vantaġġjużi ghal min ihallas.

Ġustifikazzjoni

Sabiex l-Istati Membri jkunu jistghu jipprovdu livell ta' ħarsien tal-konsumatur oġġla minn dak propost fid-Direttiva.

Emenda 147

Proposta ghal direttiva Artikolu 67a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 67a

Tranzazzjonijiet ta' hlas fejn l-ammont tat-tranzazzjoni ma jkunx magħruf minn qabel

1. Ghat-tranzazzjonijiet ta' hlas fejn l-ammont tat-tranzazzjoni ma jkunx magħruf fil-mument tal-akkwist, l-Istati Membri jistabbilixxu l-ammont massimu ta' fondi li jistghu jiġu bblukkati fuq il-kont tal-hlas ta' min ihallas u l-limitu ta' żmien massimu li ghalih jistghu jiġu bblukkati l-fondi mill-benefiċjarju.

2. Il-benefiċjarju jkun obligat li, qabel it-tranzazzjoni ta' hlas, jinforma lil min ihallas jekk il-fondi li jaqbzu l-ammont tax-xiri għandhomx jiġu bblukkati mill-

kont tal-pagament ta' min ihallas.

3. Jekk il-fondi li jaqbzu l-ammont tax-xiri jkunu ġew ibblukkati fuq il-kont tal-pagament ta' min ihallas, din l-informazzjoni tinghata lil min ihallas mill-fornitur tas-servizzi ta' hlas fl-istqarrija tal-kont.

Emenda 148

Proposta ghal direttiva Artikolu 68 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas jista' jitlob il-hlas lura msemmi fl-Artikolu 67 ta' tranżazzjoni ta' hlas awtorizzata mibdija minn min jithallas jew permezz tiegħu, matul perjodu ta' tmien ġimġhat mid-data li fiha jkunu ġew iddebitati l-fondi.

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas jista' jitlob il-hlas lura msemmi fl-Artikolu 67 ta' tranżazzjoni ta' hlas awtorizzata mibdija minn min jithallas jew permezz tiegħu, matul perjodu ta' **mill-inqas** tmien ġimġhat mid-data li fiha jkunu ġew iddebitati l-fondi.

Ġustifikazzjoni

Biex jiġi żgurat li xi Stati Membri jkunu jistgħu jkomplu jestendu d-dritt tal-hlas lura tad-debitu dirett lil hinn mil-limitu ta' tmien ġimġhat stabbilit mill-PSD II.

Emenda 149

Proposta ghal direttiva Artikolu 69 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-hin partikolari tal-wasla huwa l-mument meta l-ordni tal-hlas trażmessa direttament minn min ihallas jew f'ismu fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza jew indirettament minn jew permezz ta' min jithallas hija riċevuta mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min ihallas. Jekk il-hin partikolari tar-riċevuta ma jkunx f'jum ta' negozju għall-fornitur tas-servizzi ta' hlas ta' min ihallas, l-ordni tal-hlas titqies bħala li waslet fil-jum ta' negozju li jmiss. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas jista' jistabbilixxi hin limitu

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-hin partikolari tal-wasla huwa l-mument meta l-ordni tal-hlas trażmessa direttament minn min ihallas jew f'ismu fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza jew indirettament minn jew permezz ta' min jithallas hija riċevuta mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min ihallas. **Il-mument tar-riċevuta ma jistax ikun iktar tard mill-mument li fih jiġi debitat il-kont ta' min ihallas.** Jekk il-hin partikolari tar-riċevuta ma jkunx f'jum ta' negozju għall-fornitur tas-servizzi ta' hlas ta' min ihallas, l-ordni tal-hlas titqies

qrib it-tmiem tal-jum ta' negozju li warajh kull ordni ta' hlas li tigi rċevuta titqies bħala li giet irċevuta fil-jum ta' negozju li jkun imiss.

bħala li waslet fil-jum ta' negozju li jmiss. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas jista' jistabbilixxi hin limitu qrib it-tmiem tal-jum ta' negozju li warajh kull ordni ta' hlas li tigi rċevuta titqies bħala li giet irċevuta fil-jum ta' negozju li jkun imiss.

Ġustifikazzjoni

Għall-finijiet tal-Artikolu 74 il-hin partikolari tar-riċevuta ma jistax ikun iktar tard mill-punt partikolari li fih jiġi debitat il-kont ta' min iħallas. Din id-dispożizzjoni hija meħtieġa biex jiġi evitat li x-xerrejja kbar jabbużaw mill-poter tagħhom fis-suq u "jiftiehm" ma' min jithallas sabiex iżommu l-flus għal perjodi ta' żmien imtawla. Dan l-abbuż iżid l-ispejjeż biex jiġu aċċettati l-pagamenti bil-karti u li fl-aħħar jiġu mgarrba mill-konsumaturi. Abbażi ta' proposta mill-BEUC.

Emenda 150

Proposta għal direttiva

Artikolu 70 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas jirrifjuta li jwettaq ordni tal-hlas, ir-rifjut u, jekk **possibbli**, ir-raġunijiet għalih u l-proċedura biex ikunu korretti kwalunkwe żbalji fattwali li wasslu għar-rifjut jiġu nnotifikati lill-utent ta' servizzi ta' hlas, hlief jekk projbit minn leġislazzjoni tal-Unjoni jew nazzjonali rilevanti oħra.

Emenda

1. Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas, **inkluż, meta applikabbli, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza**, jirrifjuta li jwettaq ordni tal-hlas **jew li jibda tranżazzjoni ta' hlas**, ir-rifjut u, jekk **jista' jkun**, ir-raġunijiet għalih u l-proċedura biex ikunu korretti kwalunkwe żbalji fattwali li wasslu għar-rifjut jiġu nnotifikati lill-utent ta' servizzi ta' hlas, hlief jekk projbit minn leġislazzjoni tal-Unjoni jew nazzjonali rilevanti oħra.

Emenda 151

Proposta għal direttiva

Artikolu 70 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Il-kuntratt qafas jista' jinkludi kundizzjoni li l-fornitur ta' servizzi ta' hlas jista' jitlob hlas għal tali notifika jekk ir-rifjut ikun iġġustifikat oggettivament.

Emenda

Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ma jitlobx hlas mill-utent ta' servizz ta' hlas għal tali notifika.

Ġustifikazzjoni

In-notifiki dwar ir-rifjuti għandhom jiġu meqjusa bħala informazzjoni standard bażika għall-

utent u b'hekk għandhom jingħataw b'xejn.

Emenda 152

Proposta għal direttiva Artikolu 73 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Din it-Taqsima tapplika għal tranżazzjonijiet ta' hlas ohra, hlief jekk ikun miftiehem mod ieħor bejn l-utent ta' servizzi ta' hlas u l-fornitur ta' servizzi ta' hlas tiegħu, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 78, li mhux għad-dispożizzjoni tal-partijiet. Madankollu, meta l-utent tas-servizz tal-hlas u l-fornitur tas-servizz tal-hlas jiftiehem fuq perjodu itwal minn dawk stabbiliti fl-Artikolu 74, għal tranżazzjonijiet ta' hlas fl-Unjoni dan il-perjodu ma għandux jaqbeż l-erbat ijiem ta' negozju wara l-mument tal-wasla skont l-Artikolu 69.

Emenda

2. Din it-Taqsima tapplika għal tranżazzjonijiet ta' hlas ohra, hlief jekk ikun miftiehem mod ieħor bejn l-utent ta' servizzi ta' hlas u l-fornitur ta' servizzi ta' hlas tiegħu, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 78, li mhux għad-dispożizzjoni tal-partijiet. Madankollu, meta l-utent tas-servizz tal-hlas u l-fornitur tas-servizz tal-hlas jiftiehem fuq perjodu itwal minn dawk stabbiliti fl-Artikolu 74, għal tranżazzjonijiet ta' hlas fl-Unjoni dan il-perjodu ma għandux jaqbeż l-erbat ijiem ta' negozju, ***jew iż-żmien kif permess minn obbligi legali ohrajn koperti mil-liġi nazzjonali u tal-Unjoni***, wara l-mument tal-wasla skont l-Artikolu 69.

Ġustifikazzjoni

Żmien preskritt mhuwiex meħtieġ u jkun possibbilment restrittiv u mhux konformi ma' miżuri ta' prevenzjoni ta' frodi ohrajn.

Emenda 153

Proposta għal direttiva Artikolu 74 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jitolbu li l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas jiżgura li, wara l-hin partikolari tal-wasla skont l-Artikolu 69, l-ammont tat-tranżazzjoni ta' hlas jiġi kkreditat fil-kont tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas sa mhux aktar tard minn tmiem il-jum ta' negozju li jkun imiss. ***Dawn il-perjodi jistgħu jiġu estiżi*** b'jum ta' negozju ieħor għal tranżazzjonijiet ta' hlas mibdija bil-miktub.

Emenda

1. L-Istati Membri jitolbu li l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas jiżgura li, wara l-hin partikolari tal-wasla skont l-Artikolu 69, l-ammont tat-tranżazzjoni ta' hlas jiġi kkreditat fil-kont tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas sa mhux aktar tard minn tmiem il-jum ta' negozju li jkun imiss. ***Dan il-perjodu jista' jiġi estiż*** b'jum ta' negozju ieħor għal tranżazzjonijiet ta' hlas mibdija bil-miktub.

Emenda 154

Proposta ghal direttiva Artikolu 79 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-Istati Membri jiżguraw li, fil-każ li jfalli t-tentattiv li jiġu rkuprati l-fondi f'konformità mal-paragrafu 3, il-fornitur ta' servizz ta' ħlas tal-benefiċjarju indirizzat hażin huwa obligat li jagħti l-informazzjoni kollha meħtieġa lil min iħallas sabiex jikkuntattja lir-riċevitur tal-fondi u jekk ikun meħtieġ jippreżenta talba legali biex jiġborhom lura.

Emenda 155

Proposta ghal direttiva Artikolu 80 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta l-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet ta' min iħallas jew il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas ikun responsabbli skont l-ewwel jew it-tieni subparagrafu, il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas rilevanti, mingħajr dewmien bla bżonn, iħallas lura lil min iħallas l-ammont tat-tranzazzjoni ta' ħlas mhux eżegwita jew difettuża u, meta applikabbli, ireġġa' lura l-kont tal-ħlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta' ħlas difettuża ma seħhitx. Id-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-ħlas ta' min iħallas ma għandhiex tkun aktar tard mid-data li fiha l-ammont kien ġie debitat.

Meta l-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet ta' min iħallas jew il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas ikun responsabbli skont l-ewwel jew it-tieni subparagrafu, il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas rilevanti, mingħajr dewmien bla bżonn, iħallas lura lil min iħallas l-ammont tat-tranzazzjoni ta' ħlas mhux eżegwita jew difettuża u, meta applikabbli, ireġġa' lura l-kont tal-ħlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta' ħlas difettuża ma seħhitx. Id-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-ħlas ta' min iħallas ma għandhiex tkun aktar tard mid-data li fiha l-ammont kien ġie debitat. ***Meta dan ma jkunx għadu teknikament possibbli, min iħallas jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mghax.***

Emenda 156

Proposta ghal direttiva

Artikolu 80 – paragrafu 1 – subparagrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' tranżazzjoni ta' hlas mhux imwettqa jew imwettqa b'mod difettuz meta l-ordni tal-hlas tkun mibdiya minn min iħallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas, irrispettivament mir-responsabbiltà skont dan il-paragrafu, wara talba, jagħmel sforzi immedjati biex jittraċċa t-tranżazzjoni ta' hlas u jinnotifika lil min iħallas bl-eżitu. Dan ikun mingħajr hlas għal min iħallas.

Emenda

Fil-każ ta' tranżazzjoni ta' hlas mhux imwettqa jew imwettqa b'mod difettuz meta l-ordni tal-hlas tkun mibdiya minn min iħallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas **ta' min iħallas**, irrispettivament mir-responsabbiltà skont dan il-paragrafu, wara talba, jagħmel sforzi immedjati biex jittraċċa t-tranżazzjoni ta' hlas u jinnotifika lil min iħallas bl-eżitu. Dan ikun mingħajr hlas għal min iħallas.

Emenda 157

Proposta għal direttiva

Artikolu 80 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta ordni tal-hlas tkun mibdiya minn jew permezz ta' min jithallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 63, l-Artikolu 79(2) u (3), u l-Artikolu 83, ikun responsabbli lejn min jithallas għat-trażmissjoni korretta tal-ordni tal-hlas lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas skont l-Artikolu 74(3). Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas ikun responsabbli skont dan is-subparagrafu, huwa immedjatament jibgħat mill-ġdid l-ordni tal-hlas inkwistjoni lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas. F'każ li l-ordni tal-hlas tiġi trażmessa tard, l-ammont jingħata data ta' valur fuq il-kont tal-hlas ta' min jithallas mhux aktar tard mid-data li fiha l-ammont kellu jingħata data ta' valur li kieku l-eżekuzzjoni saret sew.

Emenda

2. Meta ordni tal-hlas tkun mibdiya minn jew permezz ta' min jithallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 63, l-Artikolu 79(2) u (3), u l-Artikolu 83, ikun responsabbli lejn min jithallas għat-trażmissjoni korretta tal-ordni tal-hlas lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas skont l-Artikolu 74(3). Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas ikun responsabbli skont dan is-subparagrafu, huwa immedjatament jibgħat mill-ġdid l-ordni tal-hlas inkwistjoni lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas. F'każ li l-ordni tal-hlas tiġi trażmessa tard, l-ammont jingħata data ta' valur fuq il-kont tal-hlas ta' min jithallas mhux aktar tard mid-data li fiha l-ammont kellu jingħata data ta' valur li kieku l-eżekuzzjoni saret sew. ***Meta dan ma jkunx għadu teknikament possibbli, min iħallas jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mgħax.***

Emenda 158

Proposta għal direttiva

Artikolu 80 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Barra minn hekk, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas, minghajr preġudizzju għall-Artikolu 63, l-Artikolu 79(2) u (3) u l-Artikolu 83, ikun responsabbli lejn min jithallas għall-ġestjoni tat-tranzazzjoni ta' hlas skont l-obbligi tiegħu fl-Artikolu 78. Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas ikun responsabbli skont dan is-sub-paragrafu, huwa jiżgura li l-ammont tat-tranzazzjoni ta' hlas ikun għad-dispożizzjoni ta' min jithallas immedjatament wara li l-ammont ikun ikkreditat għall-kont tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas. L-ammont jingħata data ta' valur fuq il-kont tal-hlas ta' min jithallas li ma tkunx aktar tard mid-data li fiha l-ammont kellu jingħata data ta' valur li kieku l-eżekuzzjoni saret sew.

Emenda

Barra minn hekk, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas, minghajr preġudizzju għall-Artikolu 63, l-Artikolu 79(2) u (3) u l-Artikolu 83, ikun responsabbli lejn min jithallas għall-ġestjoni tat-tranzazzjoni ta' hlas skont l-obbligi tiegħu fl-Artikolu 78. Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas ikun responsabbli skont dan is-sub-paragrafu, huwa jiżgura li l-ammont tat-tranzazzjoni ta' hlas ikun għad-dispożizzjoni ta' min jithallas immedjatament wara li l-ammont ikun ikkreditat għall-kont tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas. L-ammont jingħata data ta' valur fuq il-kont tal-hlas ta' min jithallas li ma tkunx aktar tard mid-data li fiha l-ammont kellu jingħata data ta' valur li kieku l-eżekuzzjoni saret sew. ***Meta dan ma jkunx għadu teknikament possibbli, min iħallas jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mghax.***

Emenda 159

Proposta għal direttiva

Artikolu 80 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' tranzazzjoni ta' hlas li ma tkunx giet eżegwita jew li tkun giet eżegwita b'mod difettuż li għaliha l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas mhux responsabbli skont l-ewwel u t-tieni sub-paragrafi, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas ikun responsabbli lejn min iħallas. Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas ikun responsabbli b'dan il-mod, hu, kif ikun xieraq u minghajr dewmien bla bżonn, iħallas lura lil min iħallas l-ammont tat-tranzazzjoni ta' hlas mhux imwettqa jew difettuża u jregġa' lura

Emenda

Fil-każ ta' tranzazzjoni ta' hlas li ma tkunx giet eżegwita jew li tkun giet eżegwita b'mod difettuż li għaliha l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min jithallas mhux responsabbli skont l-ewwel u t-tieni sub-paragrafi, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas ikun responsabbli lejn min iħallas. Meta l-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' min iħallas ikun responsabbli b'dan il-mod, hu, kif ikun xieraq u minghajr dewmien bla bżonn, iħallas lura lil min iħallas l-ammont tat-tranzazzjoni ta' hlas mhux imwettqa jew difettuża u jregġa' lura

l-kont tal-ħlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta' ħlas difettuża ma seħhitx. Id-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-ħlas ta' min iħallas ma għandhiex tkun aktar tard mid-data li fiha l-ammont kien ġie debitat.

l-kont tal-ħlas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta' ħlas difettuża ma seħhitx. Id-data tal-valur tal-kreditu għall-kont tal-ħlas ta' min iħallas ma għandhiex tkun aktar tard mid-data li fiha l-ammont kien ġie debitat. ***Meta dan ma jkunx għadu teknikament possibbli, min iħallas jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mghax.***

Emenda 160

Proposta għal direttiva

Artikolu 80 – paragrafu 2 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

F'każ li t-tranzazzjoni tiġi eżegwita tard, min iħallas jista' jiddeċiedi li l-ammont jingħata data ta' valur fuq il-kont tal-ħlas ta' min jithallas mhux aktar tard mid-data li fiha l-ammont kellu jingħata data ta' valur li kieku l-eżekuzzjoni saret sew.

Emenda

F'każ li t-tranzazzjoni tiġi eżegwita tard, min iħallas jista' jiddeċiedi li l-ammont jingħata data ta' valur fuq il-kont tal-ħlas ta' min jithallas mhux aktar tard mid-data li fiha l-ammont kellu jingħata data ta' valur li kieku l-eżekuzzjoni saret sew. ***Meta dan ma jkunx għadu teknikament possibbli, min iħallas jingħata kumpens ukoll għal telf ta' mghax.***

Emenda 161

Proposta għal direttiva

Artikolu 82 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta r-responsabbiltà ta' fornitur ta' servizzi ta' ħlas skont ***l-Artikolu 80*** hija attribwibbli għal fornitur ta' servizzi ta' ħlas ieħor jew għal intermedjarju, dak il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jew intermedjarju jikkumpensa lill-ewwel fornitur ta' servizzi ta' ħlas għal kwalunkwe telf imġarrab jew somom mħallsa skont ***l-Artikolu 80***. Dan jinkludi kumpens meta kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' ħlas jonqsu milli jużaw awtentikazzjoni serja tal-klijenti.

Emenda

1. Meta r-responsabbiltà ta' fornitur ta' servizzi ta' ħlas skont ***l-Artikoli 65 u 80*** hija attribwibbli għal fornitur ta' servizzi ta' ħlas ieħor jew għal intermedjarju, dak il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jew intermedjarju jikkumpensa lill-ewwel fornitur ta' servizzi ta' ħlas għal kwalunkwe telf imġarrab jew somom mħallsa skont ***l-Artikoli 65 u 80***. Dan jinkludi kumpens meta kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' ħlas jonqsu milli jużaw awtentikazzjoni serja tal-klijenti.

Emenda 162

Proposta ghal direttiva Artikolu 82 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-ABE jkollha l-mandat li tibda u tippromwovi medjazzjoni vinkolanti għar-riżoluzzjoni ta' tilwim bejn l-awtoritajiet kompetenti li jirriżulta mill-eżerċizzju tad-drittijiet previsti f'dan l-Artikolu.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija bbażata fuq kontribuzzjoni mill-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE).

Emenda 163

Proposta ghal direttiva Artikolu 84 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kull ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet ta' din id-Direttiva jitwettaq f'konformità mad-Direttiva 95/46/KE, ir-regoli nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001.

1. L-Istati Membri jippermettu l-ipproċessar ta' dejta personali minn sistemi ta' hlas u minn fornituri tas-sistemi ta' hlas meta jkun mehtieġ biex jitharsu l-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-individwazzjoni ta' frodi fil-hlasijiet. L-ipproċessar ta' tali dejta personali jitwettaq f'konformità mad-Direttiva 95/46/KE, ir-regoli nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Ġustifikazzjoni

L-eżenzjoni għall-użu tad-dejta personali mill-PSPs tagħti ċertezza legali lill-PSPs meta din id-dejta tiġi pproċessata għall-ghanijiet iddikjarati.

Emenda 164

Proposta ghal direttiva Artikolu 84 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Meta tiġi pproċessata dejta personali għall-finijiet ta' din id-Direttiva, jiġu rispettati l-prinċipji tan-neċessità, tal-proporzjonalità, tal-limitazzjoni tal-iskop u tal-perjodu proporzjonat għaż-żamma tad-dejta;

Emenda 165

**Proposta għal direttiva
Artikolu 84 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. B'mod partikolari, kull fornitur, aġent u utent li jipproċessa d-dejta personali għandu jikkonsulta, jipproċessa u jżomm biss id-dejta personali li hija meħtieġa għat-twettiq tas-servizzi ta' hlas tiegħu.

Emenda 166

**Proposta għal direttiva
Artikolu 84 – paragrafu 1c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1c. Il-privatezza fid-disinn/il-privatezza prestabbilita tkun imnaqqa fis-sistemi kollha tal-ipproċessar tad-dejta żviluppata u użati fil-qafas ta' din id-Direttiva;

Emenda 167

**Proposta għal direttiva
Artikolu 84 – paragrafu 1d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1d. Id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 5(j) jispeċifikaw ukoll, fost l-oħrajn, il-miżuri li għandhom l-għan li jirrispettaw il-prinċipji tas-sigurtà u l-kunfidenzjalità u jimplimentaw il-prinċipju tal-privatezza

Emenda 168

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 84 – paragrafu 1e (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1e. L-iżvilupp tal-istandards u l-iżgurar tal-interoperabbiltà għall-finijiet ta' din id-Direttiva jkunu bbażati fuq valutazzjoni tal-impatt fuq il-privatezza, li għandha tippermetti li jiġu identifikati liema huma dawk ir-riskji assoċjati ma' kull wahda mill-ghażliet tekniċi disponibbli u liema huma r-rimedji li jistghu jiġi poġġew fis-sehh biex jiġi minimizzat it-theddid għall-protezzjoni tad-dejta.

Emenda 169

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas *huma suġġetti għal Direttiva [id-Direttiva NIS] [L-UP idahħal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata] u b'mod partikolari l-ġestjoni tar-riskju u r-rekwiżiti tar-rappurtaġġ tal-inċidenti fl-Artikoli 14 u 15 fih.*

1. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas *jistabbilixxu qafas b'miżuri ta' mitigazzjoni u mekkaniżmi ta' kontroll xierqa għall-ġestjoni tar-riskji operazzjonali, inklużi r-riskji għas-sigurtà, marbutin mas-servizzi ta' hlas li jipprovdu. Bħala parti minn dak il-qafas, il-fornituri ta' servizzi ta' hlas jistabbilixxu u jżommu proċeduri effettivi ta' ġestjoni tal-inċidenti, inkluża l-individwazzjoni u l-klassifikazzjoni ta' inċidenti kbar.*

Emenda 170

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Awtorità nnominata fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [Id-Direttiva NIS] [L-UP idahhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata] tinforma minghajr dewmien lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju **u lill-ABE bin-notifiki tal-inċidenti NIS li jkunu waslu minghand fornituri** ta' servizzi ta' hlas.

Emenda

2. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas jinnotifikaw minghajr dewmien **kwalunkwe inċident operazzjonali kbir, inklużi inċidenti ta' sigurtà,** lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju **tal-fornitur** ta' servizzi ta' hlas.

Emenda 171

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Mal-wasla tan-notifika, l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju taghti minghajr dewmien **id-dettalji rilevanti tal-inċident lill-ABE.**

Emenda 172

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Mal-wasla tan-notifika, u meta rilevanti, l-ABE tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri l-oħra.

3. Mal-wasla tan-notifika l-ABE għandha, f'kooperazzjoni mal-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju, tivvaluta r-rilevanza tal-inċident u, abbażi, ta' dik il-valutazzjoni, tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri l-oħra.

Emenda 173

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-awtorità nazzjonali kompetenti tagħxi b'mod preventiv, jekk ikun

Emenda 174

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14(4) [id-Direttiva NIS] [L-UP idahhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata],** meta l-inċident relatat mas-sigurtà jkollu l-potenzjal li jolqot l-interessi finanzjarji tal-utenti tas-servizzi ta' ħlas tal-fornitur ta' servizzi ta' ħlas, l-Awtorità tinnotifika mingħajr dewmien żejjed lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas tal-inċident u tinfirmahom dwar **miżuri** ta' mitigazzjoni **possibbli** li dawn jistgħu jiehdu min-naħa tagħhom sabiex jiġu mitigati l-effetti negattivi tal-inċident.

Emenda

4. Meta l-inċident relatat mas-sigurtà jkollu l-potenzjal li jolqot l-interessi finanzjarji tal-utenti tas-servizzi ta' ħlas tal-fornitur ta' servizzi ta' ħlas, l-Awtorità tinnotifika mingħajr dewmien żejjed lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas tal-inċident u tinfirmahom dwar **il-miżuri** ta' mitigazzjoni **kollha disponibbli** li dawn jistgħu jiehdu min-naħa tagħhom sabiex jiġu mitigati l-effetti negattivi tal-inċident.

Emenda 175

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 85 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-ABE, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE u wara konsultazzjoni mal-grupp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 5(3a), tiżviluppa linji gwida li jispeċifikaw il-qafas għan-notifika ta' inċidenti kbar imsemmijin fil-paragrafi ta' hawn fuq. Il-linji gwida jispeċifikaw il-kamp ta' applikazzjoni u t-trattament tal-informazzjoni li għandha tiġi ppreżentata, inklużi l-kriterji tar-rilevanza tal-inċidenti u l-mudelli standard għan-notifika biex jiġi żgurat proċess ta' notifika konsistenti u effiċjenti.

Emenda 176

Proposta għal direttiva

Artikolu 85 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri tas-servizz ta' ħlas jipprovdu regolarment id-dejta dwar il-frodi marbuta ma' mezzi differenti ta' ħlas lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u lill-ABE.

Emenda 177

Proposta għal direttiva

Artikolu 86 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jipprovdu lill-awtorità **nnominata skont l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] [l-UP idahhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata]** fuq bażi annwali informazzjoni aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji operattivi u ta' sigurtà assoċjati mas-servizzi tal-ħlas li jipprovdu, u dwar l-adeqwatezza tal-miżuri ta' mitigazzjoni u l-mekkaniżmi ta' kontroll implimentati bħala reazzjoni għal dawn ir-riskji. **L-Awtorità nnominata skont l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] [l-UP idahhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata] tittrażmetti mingħajr dewmien kopja ta' din l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju.**

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jipprovdu lill-awtorità **kompetenti** fuq bażi annwali informazzjoni aġġornata **u komprensiva** dwar il-valutazzjoni tar-riskji operattivi u ta' sigurtà assoċjati mas-servizzi tal-ħlas li jipprovdu, u dwar l-adeqwatezza tal-miżuri ta' mitigazzjoni u l-mekkaniżmi ta' kontroll implimentati bħala reazzjoni għal dawn ir-riskji.

Emenda 178

Proposta għal direttiva

Artikolu 86 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] [l-UP

2. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tiżviluppa standards tekniċi ta'

idakhhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata, l-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tiżviluppa ***linji gwida*** fir-rigward tal-istabbiliment, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-miżuri ta' sigurtà, inklużi l-proċessi ta' ċertifikazzjoni meta rilevanti. Din, fost l-oħrajn, tiegħu inkunsiderazzjoni l-istandards u/jew l-ispeċifikazzjonijiet ippubblikati mill-Kummissjoni ***skont l-Artikolu 16(2) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] [l-UP idakhhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata]***.

implimentazzjoni fir-rigward tal-istabbiliment, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-miżuri ta' sigurtà, inklużi l-proċessi ta' ċertifikazzjoni meta rilevanti. Din, fost l-oħrajn, tiegħu inkunsiderazzjoni l-istandards u/jew l-ispeċifikazzjonijiet ippubblikati mill-Kummissjoni ***kif ukoll ir-rakkomandazzjonijiet tal-Eurosistema tal-BĊE fir-rigward tas-sigurtà tal-ħlasijiet bl-internet fil-qafas tal-forum "SecuRePay"***.

L-ABE tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa ... *

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

Ġustifikazzjoni

Referenza lejn SecuRePay biex jiġi evitat it-trikkib regolatorju. Ir-Rakkomandazzjonijiet tal-BĊE ser ikunu fis-seħħ fi Frar 2015.

Emenda 179

Proposta għal direttiva Artikolu 86 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tanalizza ***l-linji gwida*** regolament, imma mill-inqas darba kull sentejn.

Emenda

3. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tanalizza ***l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2*** regolament, imma mill-inqas darba kull sentejn.

Emenda 180

Proposta għal direttiva Artikolu 86 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. ***Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14***

Emenda

4. L-ABE ***tikkoordina l-qsim tal-***

u 15 tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] [l-UP idahhal in-numru tad-Direttiva ladarba tiġi adottata], l-ABE toħroġ linji gwida sabiex tagħmilha faċli għall-fornituri ta' servizzi tal-ħlas li jikkwalifikaw inċidenti kbar u ċ-ċirkostanzi li fihom istituzzjoni tal-ħlas tkun meħtieġa tinnotifika inċident tas-sigurtà. Dawn il-linji gwida jinħarġu minn (dahhal id-data - sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva).

informazzjoni fil-qasam tar-riskji operattivi u dawk tas-sigurtà assoċjati mas-servizzi tal-ħlas mal-awtoritajiet kompetenti u l-BĊE.

Emenda 181

Proposta għal direttiva Artikolu 87 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta fornitur tas-servizz ta' ħlas jipprovdi s-servizzi msemmija fil-punt 7 tal-Anness I, huwa jawtentika lilu nnifsu lejn il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet ta' sid il-kont.

Emenda

2. Meta fornitur tas-servizz ta' ħlas jipprovdi s-servizzi msemmija fil-punt 7 tal-Anness I, huwa jawtentika lilu nnifsu lejn il-fornitur ta' servizzi ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet ta' sid il-kont **skont l-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri kif definiti fl-Artikolu 94a.**

Emenda 182

Proposta għal direttiva Artikolu 87 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, toħroġ linji gwida indirizzati lill-fornituri ta' servizzi ta' ħlas kif stabbiliti fl-Artikolu 1(1) ta' din id-Direttiva b'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 dwar awtentikazzjoni tal-klijenti mill-aktar avvanzata u kwalunkwe eżenzjoni għall-użu ta' awtentikazzjoni serja tal-klijenti. Dawn il-linji gwida **jinħarġu minn (dahhal id-data — sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva) u jiġu aġġornati fuq bażi regolari kif ikun xieraq.**

Emenda

3. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE **u wara konsultazzjoni mal-KEPD u mal-grupp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 5(3a),** toħroġ linji gwida indirizzati lill-fornituri ta' servizzi ta' ħlas kif stabbiliti fl-Artikolu 1(1) ta' din id-Direttiva b'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 dwar **kif il-fornituri tas-servizz ta' ħlas ta' parti terzi għandhom jawtentikaw lilhom infushom lejn il-fornituri tas-servizz ta' ħlas għall-manteniment tal-kontijiet, dwar** awtentikazzjoni tal-klijenti mill-aktar avvanzata u dwar kwalunkwe eżenzjoni

għall-użu ta' awtentikazzjoni serja tal-klijenti. Dawn il-linji gwida ***jidhlu fis-sehh qabel...*** * u jiġu agġornati fuq bażi regolari kif ikun xieraq.

**** ĠU dahhal id-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva (sentejn wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva).***

Emenda 183

Proposta għal direttiva Artikolu 88 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li jiġu stabbiliti proċeduri li jippermettu lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas u partijiet interessati oħra, inklużi assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi, biex jissottomettu lmenti lill-awtoritajiet kompetenti fir-rigward ta' allegat ksur mill-fornituri ta' servizzi ta' ħlas ta' din id-Direttiva.

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li jiġu stabbiliti proċeduri li jippermettu lill-utenti ta' servizzi ta' ħlas u partijiet interessati oħra, inklużi assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi, biex jissottomettu lmenti lill-awtoritajiet kompetenti ***jew lill-awtoritajiet tas-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim (ADR)*** fir-rigward ta' allegat ksur mill-fornituri ta' servizzi ta' ħlas ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Biex jiġi akkommodat il-fatt li mhux l-awtoritajiet kompetenti kollha jittrattaw l-ilmenti.

Emenda 184

Proposta għal direttiva Artikolu 89 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jaħtru l-awtoritajiet kompetenti biex jiżguraw u jissorveljaw il-konformità effettiva ma' din id-Direttiva. Dawk l-awtoritajiet kompetenti jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw din il-konformità. Huma jkunu indipendenti mill-fornituri ta' servizzi ta' ħlas. Dawn ikunu awtoritajiet kompetenti ***skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament***

Emenda

1. L-Istati Membri jaħtru l-awtoritajiet kompetenti biex jiżguraw u jissorveljaw il-konformità effettiva ma' din id-Direttiva. Dawk l-awtoritajiet kompetenti jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw din il-konformità. Huma jkunu indipendenti mill-fornituri ta' servizzi ta' ħlas. Dawn ikunu awtoritajiet kompetenti ***kif definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament***

(UE) 1039/2010.

(UE) 1093/2010.

Emenda 185

Proposta għal direttiva Artikolu 89 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ikollhom il-poteri kollha meħtieġa biex iwettqu dmirijiethom. ***Meta jkun hemm iktar minn awtorità waħda kompetenti sabiex tiżgura u tissorvelja l-konformità effettiva ma' din id-Direttiva, l-Istati Membri jiżguraw li dawk l-awtoritajiet jikkollaboraw mill-qrib sabiex ikunu jistgħu jwettqu b'mod effettiv id-dmirijiet rispettivi tagħhom.***

Emenda

2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ikollhom il-poteri u r-riżorsi kollha meħtieġa biex iwettqu dmirijiethom.

Emenda 186

Proposta għal direttiva Artikolu 89 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-ABE, wara li tikkonsulta lill-BĊE, tohroġ linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, dwar il-proċeduri ta' lment li għandhom jitqiesu biex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti skont din id-Direttiva kif stabbilit fil-paragrafu 1 hawn fuq. Dawn il-linji gwida jinħarġu sa ... * u jiġu aġġornati fuq bażi regolari, kif ikun xieraq.

**** ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.***

Emenda 187

Proposta għal direttiva Artikolu 90 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas **stabbilixxew** proċeduri **għar-riżoluzzjoni** tat-tilwim tal-konsumaturi li huma effettivi u adegwati għar-riżoluzzjoni ta' lmenti mill-utenti ta' servizzi ta' ħlas li jirrigwardaw id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva.

Emenda 188

**Proposta għal direttiva
Artikolu 90 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jitolbu li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jagħmlu kull sforz possibbli biex iwieġbu, bil-miktub, għall-ilmenti tal-utenti ta' servizzi ta' ħlas u jindirizzaw il-punti kollha mqajma, f'limitu ta' ħin adegwat u mhux aktar tard minn 15-il jum xogħol. F'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, jekk it-tweġiba ma tistax tingħata fi żmien 15-il jum xogħol għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tal-fornitur ta' servizzi ta' ħlas, huwa jkun obligat li jibgħat tweġiba interlokutorja, li tindika b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien fl-għoti tat-tweġiba għall-ilment u jispeċifika l-iskadenza sa meta l-konsumatur għandu jirċievi t-tweġiba finali. Din l-iskadenza ma tistax, fi kwalunkwe każ, taqbeż **30** jum xogħol.

Emenda

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas **jistabbilixxu u japplikaw** proċeduri **għas-soluzzjoni** tat-tilwim tal-konsumaturi li huma effettivi u adegwati għar-riżoluzzjoni ta' lmenti mill-utenti ta' servizzi ta' ħlas li jirrigwardaw id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva, **u jimmonitorjaw il-prestazzjoni tagħhom f'dak ir-rigward.**

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jitolbu li l-fornituri ta' servizzi ta' ħlas jagħmlu kull sforz possibbli biex iwieġbu, bil-miktub, għall-ilmenti tal-utenti ta' servizzi ta' ħlas u jindirizzaw il-punti kollha mqajma, f'limitu ta' ħin adegwat u mhux aktar tard minn 15-il jum xogħol. F'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, jekk it-tweġiba ma tistax tingħata fi żmien 15-il jum xogħol għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tal-fornitur ta' servizzi ta' ħlas, huwa jkun obligat li jibgħat tweġiba interlokutorja, li tindika b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien fl-għoti tat-tweġiba għall-ilment u jispeċifika l-iskadenza sa meta l-konsumatur għandu jirċievi t-tweġiba finali. Din l-iskadenza ma tistax, fi kwalunkwe każ, taqbeż **15-il** jum xogħol. **Meta Stat Membru jkollu proċeduri ta' riżoluzzjoni ta' lmenti aktar komprensivi rregolati mill-awtorità kompetenti nazzjonali, jistgħu jiġu applikati r-regoli tal-Istat Membru.**

Ġustifikazzjoni

Il-proċedura għat-tweġiba tal-ilmenti m'għandhiex tkun imtawla żżejjed. Anki f'każijiet eċċezzjonali, 15+15-il jum xogħol għandhom ikunu biżżejjed.

Emenda 189

Proposta ghal direttiva Artikolu 90 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 tingħata b'mod li wiehed jista' jkollu aċċess faċli, ***dirett, prominenti u permanenti*** għaliha fuq il-websajt tan-negożjant, jekk din tkun teżisti, fit-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali ***tal-kuntratti bejn il-fornitur ta' servizzi ta' hlas u l-utent tas-servizz tal-hlas u fil-fatturi u l-irċevuti li għandhom x'jaqsmu ma' tali kuntratti. Din tispjega kif informazzjoni ulterjuri dwar l-entità ta' rimedju barra l-qorti kkonċernata u dwar il-kundizzjonijiet għall-użu tagħha tista' tiġi aċċessata.***

Emenda

4. L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 3 tingħata b'mod ***ċar, li jinftehem u*** li wiehed jista' jkollu aċċess faċli għaliha fuq il-websajt tan-negożjant, jekk din tkun teżisti, ***u, jekk ikun il-każ,*** fit-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali ***tal-kuntratt ta' bejgħ jew servizz bejn in-negożjant u konsumatur.***

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni attwali tmur lil hinn mid-dettall tad-Direttiva dwar is-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim peress li tirreferi għall-fatturi u l-irċevuti. Iż-żieda ta' rekwiżit ulterjuri biex tiġi pprovduta din l-informazzjoni dwar l-irċevuti u l-fatturi kollha tista' tkun ta' piż għan-negożji ż-żgħira u mhux Prattika għan-negożji li jużaw numru ta' skemi ta' ADR differenti, li jirriflettu l-firxa tal-oġġetti u s-servizzi li jbiegħu.

Emenda 190

Proposta ghal direttiva Artikolu 91 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li proċeduri ta' lmenti u ta' rimedju ***xierqa*** u effettivi għar-riżoluzzjoni ta' lmenti bejn l-utenti ta' servizzi ta' hlas u l-fornituri ta' servizzi ta' hlas dwar id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva huma stabbiliti skont il-legiżlazzjoni nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, bl-użu ta' korpi ***eżistenti meta*** xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-proċeduri huma applikabbli ***għall-fornituri*** ta' servizzi ta' hlas u li jkopru wkoll l-

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li proċeduri ta' lmenti u ta' rimedju ***adekwati, indipendenti, imparzjali, trasparenti*** u effettivi għar-riżoluzzjoni ta' lmenti bejn l-utenti ta' servizzi ta' hlas u l-fornituri ta' servizzi ta' hlas dwar id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva huma stabbiliti skont il-legiżlazzjoni nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, bl-użu ta' korpi ***kompetenti eżistenti meta*** xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-proċeduri huma applikabbli ***u aċċessibbli***

attivitajiet tar-rappreżentanti mahtura.

kemm mill-utenti tas-servizzi ta' hlas kif ukoll mill-fornituri ta' servizzi ta' hlas u li jkopru wkoll l-attivitajiet tar-rappreżentanti mahtura.

Emenda 191

Proposta ghal direttiva Artikolu 91 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas jaderixxu ma' korp wiehed jew aktar tal-ADR.

Ġustifikazzjoni

Allinjament mad-Direttiva 2013/11/UE dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, għat-tilwim tal-konsumaturi (id-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumaturi).

Emenda 192

Proposta ghal direttiva Artikolu 91 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri jitolbu li l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 jikkooperaw ***fir-riżoluzzjoni*** ta' tilwim ***transfruntiera*** dwar id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri jitolbu li l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 jikkooperaw ***fis-soluzzjoni*** ta' tilwim ***transkonfinali*** dwar id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva. ***L-Istati Membri jiżguraw li daww il-korpi jkollhom kapaċità suffiċjenti biex jinvolvu ruħhom b'mod adegwat u effiċjenti f'din il-koooperazzjoni transkonfinali.***

Ġustifikazzjoni

Huwa pjuttost komuni li l-korpi ta' barra mill-qorti jkunu b'saħħithom f'perspettiva nazzjonali, iżda dgħajfin fir-rigward ta' kwistjonijiet transfruntieri. Sabiex is-suq intern jaħdem tajjeb, jeħtieġ li l-kapaċitajiet transfruntieri jiġu msaħħa.

Emenda 193

Proposta ghal direttiva Artikolu 92 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-ABE tohroġ linji gwida dwar il-penali msemija fil-paragrafu 2 u għandha tiżgura li dawn ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Emenda 194

**Proposta għal direttiva
Titolu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ATTI DELEGATI

**ATTI DELEGATI U STANDARDS
TEKNIĊI**

Emenda 195

**Proposta għal direttiva
Artikolu 93a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 93a

Standards Tekniċi

L-ABE tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika l-kundizzjonijiet tal-applikazzjoni tar-rekwiżiti ta' fondi proprji fl-Artikoli 7 u 8 u tar-rekwiżiti ta' salvagwardja fl-Artikolu 9.

L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa ...*

Is-setgha hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija bbażata fuq kontribuzzjoni mill-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE).

Emenda 196

Proposta ghal direttiva Artikolu 94 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-att iddelegat adottat skont l-Artikolu 93 jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' **xahrejn** min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew jew lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu jiġġedded b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

5. L-att iddelegat adottat skont l-Artikolu 93 jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' **tlit xhur** min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew jew lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu jiġġedded b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 197

Proposta ghal direttiva Artikolu 94 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 94a

Standards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri

1. L-ABE, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE u wara konsultazzjoni mal-grupp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 5(3a), tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji fl-għamla ta' standards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri biex tistabbilixxi kif il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għall-manteniment tal-kontijiet u l-fornituri tas-servizzi tal-hlas ta' parti terza jew emittenti ta' strumenti tal-hlas ta' parti terza jikkomunikaw ma' xulxin.

L-ABE tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa ...*.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li

tadotta l-standards tekniċi regolatorji msemija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

2. L-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri msemija fil-paragrafu 1 jinkludu speċifikazzjonijiet tekniċi u funzjonali għat-trażmissjoni ta' informazzjoni u jiffukaw fuq l-ottimizzazzjoni tas-sigurtà u l-effiċjenza fil-komunikazzjoni.

3. L-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri jispeċifikaw b'mod partikolari, abbażi tad-dispożizzjonijiet fl-Artikoli 58 u 87, kif il-fornituri tas-servizzi ta' hlas ta' parti terza għandhom jawtentikaw lilhom infushom fil-konfront tal-fornituri tas-servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet u kif il-fornituri tas-servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet għandhom jinnotifikaw u jinfurmaw lill-fornituri tas-servizzi ta' hlas ta' parti terza.

4. L-ABE, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tiżgura li l-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri jiġu żviluppati wara konsultazzjoni xierqa mal-partijiet interessati kollha fis-suq tas-servizzi tal-hlas inklużi l-partijiet interessati li joperaw barra l-industrija bankarja.

5. L-Istati Membri jiżguraw li l-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri jintużaw mill-fornituri tas-servizzi tal-hlas għall-manteniment tal-kontijiet, il-fornituri tas-servizzi tal-hlas ta' parti terza u mill-emittenti tal-istrumenti tal-hlas ta' parti terza.

6. L-istandards miftuhin tal-komunikazzjoni komuni u siguri jkunu soġġetti għal rieżami regolari sabiex jittiehed kont tal-innovazzjonijiet u l-iżviluppi tekniċi.

7. Dan l-Artikolu ma jipprekludix l-applikazzjoni ta' obbligi oħrajn stabbiliti f'din id-Direttiva.

**ĠU dahhal id-data: 12-il xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.*

Emenda 198

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 94b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 94b

- 1. L-ABE tqiegħed għad-dispożizzjoni fuq il-websajt tagħha lista tal-fornituri ta' servizzi ta' hlas awtorizzati fl-Unjoni.*
- 2. Dik il-lista tirreferi għall-fornituri ta' servizzi ta' hlas awtorizzati li r-registrazzjoni tagħhom qed tiġi revokata u r-raġunijiet għalfejn.*
- 3. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas kollha joffru links diretti fuq il-websajts tagħhom għall-websajt tal-awtorità kompetenti tad-domiċilju li telenka l-fornituri ta' servizzi ta' hlas awtorizzati kollha.*

Emenda 199

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 94c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 94c

*Obbligu li l-konsumaturi jiġu infurmati
dwar id-drittijiet tagħhom*

- 1. Sa ... *, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni pubblika dwar abbozz, tipproduċi fuljett elettroniku faċli għall-utent li jelenka b'mod ċar u faċli biex jinftiehem id-drittijiet tal-konsumaturi skont din id-Direttiva u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni relatata.*
- 2. Il-fuljett imsemmi fil-paragrafu 1*

jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi kollha fl-Unjoni u partijiet interessati oħra fuq il-websajts tal-Kummissjoni, tal-ABE u tar-regolaturi bankarji nazzjonali u jkun faċli biex jitniżżel u jiġi trasferit għal websajts oħrajn. Il-Kummissjoni tinforma lill-Istati Membri, lill-fornituri ta' servizzi ta' hlas u lill-assocjazzjonijiet tal-konsumaturi dwar il-pubblikazzjoni tal-fuljett.

3. Fornituri kollha ta' servizzi ta' hlas jiżguraw li l-fuljett fil-format oriġinali tiegħu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi kollha b'mod elettroniku fuq il-websajts tagħhom u b'mod stampat fil-fergħat tagħhom, għand l-aġenti tagħhom u l-entitajiet li lilhom jiġu esternalizzati l-attivitajiet tagħhom.

F'dawk il-fergħat, u għand dawk l-aġenti u l-entitajiet, ikun espost b'mod viżibbli għall-konsumaturi l-avviż li ġej, li jkun jinqara b'mod ċar, u li jkun fih dan il-kliem: "Saqs mal-bank għad-dokument li jispjega d-drittijiet tiegħek bhala utent ta' servizzi ta' hlas".

Fuq il-websajts tagħhom, ikun hemm espost dan l-avviż, viżibbli b'mod ċar: "Ikklikkja hawn għad-drittijiet tiegħek bhala utent ta' servizzi ta' hlas". Fornituri ta' servizzi ta' hlas jiżguraw ukoll li din l-informazzjoni tkun aċċessibbli faċilment mill-klijenti tagħhom il-hin kollu permezz tal-kontijiet onlajn tagħhom, meta jkunu disponibbli.

4. Partikolarment, il-fuljett jitqassam b'mod elettroniku jew stampat meta l-klijent jidhol fi kwalunkwe tip ta' kuntratt jew, għal klijenti li huma diġà klijenti eżistenti fid-data tal-pubblikazzjoni tal-fuljett, billi jiġu infurmati fi żmien sena mill-pubblikazzjoni tal-fuljett mill-Kummissjoni.

5. L-istituzzjonijiet ta' hlas kollha joffru links diretti fuq il-websajts tagħhom għall-websajt tal-awtorità kompetenti li telenka l-fornituri ta' servizzi ta' hlas iċċertifikati kollha.

6. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas ma jimponux tariffi fuq il-klijenti taghhom talli jipprovdu informazzjoni skont dan l-Artikolu.

7. Fir-rigward ta' persuni ghomja u b'vista mnaqqa, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu jiġu applikati bl-użu ta' mezzi alternattivi xierqa.

***ĠU dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.**

Emenda 200

Proposta ghal direttiva Artikolu 95 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta Stat Membru jagħmel użu minn kwalunkwe waħda mill-possibbiltajiet imsemmija fil-paragrafu 1, huwa jinforma lill-Kummissjoni dwar dan kif ukoll dwar kwalunkwe bidla sussegwenti. **Il-Kummissjoni** tagħmel l-informazzjoni pubblika permezz ta' **website** jew permezz ta' mod ieħor faċilment aċċessibbli.

Emenda

2. Meta Stat Membru jagħmel użu minn kwalunkwe waħda mill-possibbiltajiet imsemmija fil-paragrafu 1, huwa jinforma lill-Kummissjoni dwar dan kif ukoll dwar kwalunkwe bidla sussegwenti. **Il-Kummissjoni** tagħmel l-informazzjoni pubblika permezz ta' **website** jew permezz ta' mod ieħor faċilment aċċessibbli **u fl-istess hin tinforma lill-Parlament dwar dan.**

Emenda 201

Proposta ghal direttiva Artikolu 96 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sa ...*, il-Kummissjoni tippreżenta rapport, jekk ikun xieraq akkumpanjat minn proposta leġiżlattiva, dwar l-impatt tal-inklużjoni ta' skemi ta' tliet partijiet fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-aċċess għas-sistemi ta' hlas, filwaqt li tqis b'mod partikolari l-livell ta' kompetizzjoni u s-sehem mis-suq tal-iskemi tal-kards.

** ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data:
sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' din id-
Direttiva.*